

Manuel du propriétaire

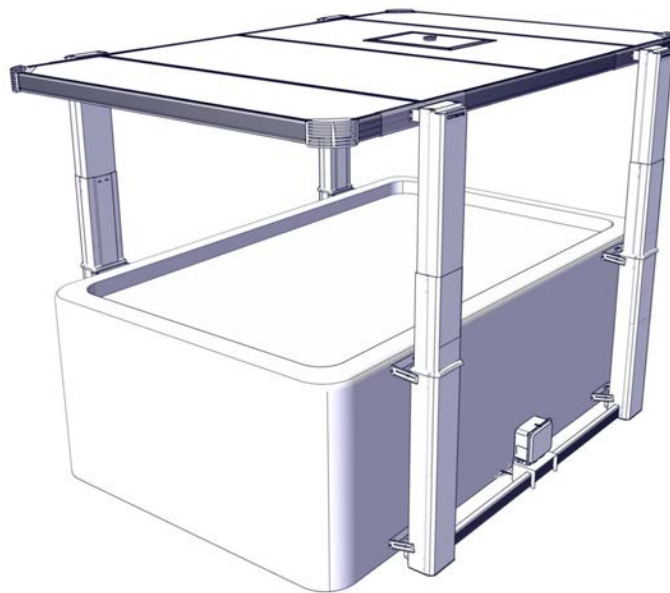
Legend

COVANA

COVANA

FABRICANT DE COUVERCLES POUR SPA

MANUEL DU PROPRIÉTAIRE



MANUEL N° 252854

COUVERCLE LEGEND

MANUEL N° 252854

Première édition 12-12-2023

REVISION	DESCRIPTION	DATE
0	NOUVELLE VERSION DU MANUEL DU PROPRIÉTAIRE	12-12-2023

INTRODUCTION	6
FÉLICITATIONS POUR L'ACHAT DE VOTRE COUVERCLE COVANA	6
INFORMATIONS IMPORTANTES	8
SÉCURITÉ	8
DROGUES ET ALCOOL	8
CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES	8
RISQUES D'ÉLECTROCUTION	10
DANGER ÉLECTRIQUE	11
MODIFICATION DU COUVERCLE	11
EMPLACEMENT DE L'INTERRUPTEUR À CLÉ	12
ÉTIQUETAGE	14
RISQUES D'ÉLECTROCUTION	14
INFORMATION SUR LE CÂBLAGE ÉLECTRIQUE	14
DIAGRAMME DE FONCTIONNEMENT DE L'INTERRUPTEUR À CLÉ	15
SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES	15
ÉTIQUETTE NE PAS MARCHER ICI	15
ÉTIQUETTE PROPOSITION 65	16
ÉTIQUETTE RISQUES DE NOYADE	16
ÉTIQUETTE NE PAS MONTER SUR LE COUVERCLE	16
ÉTIQUETTE INFORMATION POUR L'ENTRETIEN	16
ÉTIQUETTE CENTRE	16
ÉTIQUETTE DESSUS	16
ÉTIQUETTE DES CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES DES BATTERIES	17
GLOSSAIRE	20
PROCÉDURE D'INSTALLATION	26
OUTILS NÉCESSAIRES	26
PRÉPARATION DE L'INSTALLATION	26
PROCÉDURE DE DÉBALLAGE	28
TABLEAU DE LA QUINCAILLERIE - SACS	29
PRÉPARATION DE L'ASSEMBLAGE	32
INSTALLATION DES SUPPORTS DE MONTAGE	49
INSTALLATION DES VÉRINS	51
BRANCHEMENT ÉLECTRIQUE	59
TEST DE FONCTIONNEMENT	63
INSTALLATION DES JOINTS RACLEURS	64
INSTALLATION DU JOINT CONTOUR	65
RÉINITIALISATION DE LA LIMITE SUPÉRIEURE DU COUVERCLE	69
LISTE DE VÉRIFICATION (COPIE DU PROPRIÉTAIRE)	71
LISTE DE VÉRIFICATION (COPIE DE L'INSTALLATEUR)	73
ACTIONNER LE COUVERCLE	76
SOULEVER/ABAISSEZ LE COUVERCLE AVEC L'INTERRUPTEUR À CLÉ	76

UTILISATION DE LA SORTIE D'URGENCE	77
CHARGEMENT DE LA BATTERIE	78
DIAGRAMMES ÉLECTRIQUES	80
CÂBLAGE ÉLECTRIQUE (AMÉRIQUE DU NORD) – 60 HZ, 120 VCA BOITE DE COMMANDE	81
ENTRETIEN	84
HIVERNAGE	84
NETTOYAGE DU COUVERCLE	84
LUBRIFICATION DES COLONNES	85
TABLEAU D'ENTRETIEN PÉRIODIQUE	88
SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES	90
VUE DE PROFIL DU COUVERCLE	90
DIMENSIONS CADRE ET SUPERFICIE (SEMELLES DE BÉTON RECOMMANDÉES)	91
OPTION AVEC SEMELLES DE BÉTON	92
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES ÉLECTRIQUES (MODÈLE CA)	93
SPÉCIFICATIONS ÉLECTRIQUES (MODÈLE AVEC BATTERIE)	93
LIMITES D'UTILISATION	93
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES SPÉCIFIQUES	93
DÉPANNAGE	97

INTRODUCTION

Dans le cadre de son engagement continu pour améliorer la qualité, la fiabilité, la durabilité ainsi que la sécurité de ses produits, Covana est fière de présenter cette édition du manuel du propriétaire du couvercle de spa.

Les différentes sections composant ce manuel vous présenteront l'information la plus récente permettant à la fois de comprendre le fonctionnement du couvercle, son installation et son entretien afin d'en obtenir entière satisfaction et d'assurer aux utilisateurs une sécurité et un confort maximal.

FÉLICITATIONS POUR L'ACHAT DE VOTRE COUVERCLE COVANA

Au nom de Covana, nous vous remercions d'avoir choisi notre produit. Fierté, souci du détail et conception exceptionnelle ont permis de créer le couvercle que vous avez choisi. Si vous en prenez bien soin, il durera plusieurs années et vous offrira une excellente performance.

Bien que nos produits soient conçus pour durer, nous vous recommandons fortement d'enregistrer votre couvercle au moment de l'achat afin d'assurer un processus de suivi adéquat.

De plus, l'enregistrement de votre couvercle nous permet de vous contacter rapidement dans les rares cas où un avis de sécurité serait émis. Chez Covana, votre produit et votre sécurité sont notre priorité.

Gardez à l'esprit que le service de garantie ne peut être fourni que sur présentation de votre preuve d'achat et que les travaux doivent être effectués par un technicien certifié. Si un incident fâcheux devait se produire, l'enregistrement de votre produit nous permettrait d'accéder aux informations nécessaires en temps utile.

Commencez à profiter des avantages offerts par l'enregistrement de garantie de votre couvercle en vous servant du lien suivant : https://www.covana.com/FR_warranty.html.

Prenez quelques minutes pour lire les instructions avant d'utiliser votre nouveau couvercle. Ce manuel du propriétaire vous aidera à comprendre les principes fondamentaux de votre couvercle afin que vous puissiez en tirer le maximum de bénéfices pendant plusieurs années.

N'hésitez pas à contacter votre détaillant Covana autorisé pour toute demande de service ou pour des conseils.

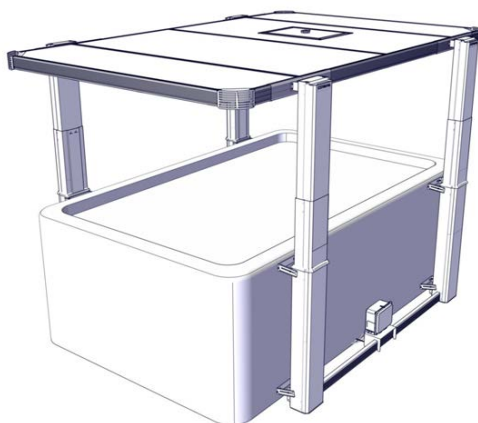


FIGURE 1: MODÈLE LEGEND

SÉCURITÉ ET CONSIGNES IMPORTANTES

INFORMATIONS IMPORTANTES

Tout au long de ce manuel apparaissent des avis appelés : DANGER, AVERTISSEMENT, MISE EN GARDE et REMARQUE.



DANGER

Souligne l'importance de se conformer à certaines instructions pour éviter de subir de graves blessures corporelles ou même la mort.



AVERTISSEMENT

Souligne l'importance de se conformer à certaines instructions pour éviter de subir de graves blessures corporelles ou d'endommager sérieusement le couvercle.



MISE EN GARDE

Met l'emphasis sur des instructions qui doivent être respectées afin de prévenir des dommages aux composants du couvercle, mais où des blessures corporelles sont peu probables.

REMARQUE

Présente un complément d'information indispensable au bon fonctionnement, à l'installation adéquate ou à l'entretien du couvercle.

La durée de vie du couvercle est directement proportionnelle à l'entretien dont il fait l'objet. Il est donc important de tenir compte des avis : DANGER, AVERTISSEMENT, MISE EN GARDE et REMARQUE.

Lire les différentes notices et instructions jointes à l'équipement.

Conserver ce manuel en lieu sûr.

REMARQUE

Les illustrations de ce manuel sont utilisées pour référence seulement et peuvent différer légèrement du couvercle réel ; toutefois, les composants clés abordés dans le manuel sont représentés aussi précisément que possible.

Le consentement écrit de Covana doit être obtenu avant toute reproduction intégrale ou partielle de ce manuel. Covana se réserve le droit d'apporter des

modifications, sans préavis et sans encourir aucune obligation.

SÉCURITÉ

Le couvercle a été conçu, testé et certifié pour couvrir un spa résidentiel conformément aux instructions d'installation émises par Covana. Tout autre type d'utilisation annulera la garantie et la certification du produit.

Le couvercle n'a pas été conçu pour supporter une charge supplémentaire ni une personne qui marche ou se tient debout sur ce dernier. Le non-respect de cette instruction annulera la garantie du couvercle.

L'alimentation en puissance du couvercle satisfait aux exigences ASTM F1346-91.

DROGUES ET ALCOOL



DANGER

La consommation de drogues ou d'alcool pendant l'opération du couvercle est strictement interdite. L'affaiblissement des facultés de jugement, de la vision ou de l'ouïe peuvent compromettre la sécurité d'autrui ou entraîner la mort.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES



AVERTISSEMENT

**CONSERVEZ CES CONSIGNES EN LIEU SÛR.
CONSULTEZ RÉGULIÈREMENT CES
CONSIGNES.**

REMARQUE

LIRE ET SUIVRE TOUTES LES CONSIGNES

**AVERTISSEMENT****CALIFORNIE PROPOSITION 65**

Selon l'État de la Californie, ce produit contient des produits chimiques connus pour causer le cancer, des malformations congénitales ou autres problèmes de reproduction.

**DANGER**

- Pour éviter toute blessure, ne jamais laisser un enfant de moins de 18 ans utiliser ce produit sans la supervision constante d'un adulte.
- Ne pas suivre l'ensemble des consignes peut entraîner des blessures, voire la mort.
- Ne jamais grimper ou marcher sur le couvercle.
- Ne laissez pas les enfants accéder au fonctionnement du couvercle sans surveillance.
- Ne jamais actionner le couvercle avant que toute personne et tout objet soient à l'extérieur du spa.
- Ne pas utiliser le couvercle par vent extrême. Voir la section Spécifications techniques pour les limitations de vent.
- Le couvercle doit être complètement visible lors de l'utilisation de l'interrupteur à clé.

**AVERTISSEMENT**

- S'assurer de laisser l'interrupteur à clé et la clé hors de la portée des enfants de moins de 18 ans.
- Ne pas couvrir le couvercle avec un tissu ou une bâche de plastique afin d'éviter de surchauffer le couvercle et de causer une déformation ou le délaminage des panneaux du couvercle.
- Inspecter le couvercle de façon périodique. Celui-ci devrait se lever facilement et uniformément. Si un bruit mécanique inhabituel se fait entendre pendant l'utilisation, communiquer avec votre représentant Covana.

**À FAIRE**

- Retirer la clé de l'interrupteur à clé après avoir opéré le couvercle. Garder la clé dans un endroit sûr lorsqu'elle ne sert pas. Les utilisateurs doivent emporter la clé de l'interrupteur à clé dans le spa afin d'éviter une manœuvre non autorisée du couvercle.
- Toujours retirer la clé de l'interrupteur à clé.
- Inspecter fréquemment le couvercle pour vérifier s'il présente des signes de détérioration.
- Confier tout ajustement, réparation ou travail mécanique à un détaillant Covana certifié dès qu'une défaillance est constatée.
- Abaisser le couvercle lorsque le spa n'est pas utilisé ou si le spa n'est pas surveillé.
- Le couvercle doit être opéré seulement par un adulte.
- Cet appareil peut être utilisé par un enfant de 8 ans et plus ou par des personnes avec une restriction physique, sensorielle ou mentale ou un manque d'expérience et de connaissance, SEULEMENT s'ils sont supervisés par un adulte ou qu'ils ont reçu des instructions préalables sur l'utilisation sécuritaire de l'appareil.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil. Le nettoyage et l'entretien du couvercle ne doivent pas être réalisés par un enfant sans supervision.



À NE PAS FAIRE

- Ne pas actionner le couvercle avant que tout raccordement mécanique et électrique n'ait été fait.
- Ne pas actionner le couvercle pendant que quelqu'un se trouve dans le spa.
- Ne pas monter, marcher, s'asseoir ou se tenir debout sur le couvercle.
- Ne pas laisser le couvercle soulevé pendant plus de 12 heures consécutives. Ne pas respecter cette consigne peut provoquer des déformations permanentes.
- Ne pas converger ou refléter directement la lumière du soleil sur le couvercle afin d'éviter tout dommage permanent.
- Ne pas laver le couvercle avec des produits chimiques ou des nettoyeurs agressifs.
- Ne pas utiliser une laveuse à pression pour nettoyer les composants du couvercle afin d'éviter une usure prématurée ou de causer des dommages.
- Ne pas utiliser de rallonge électrique pour alimenter le couvercle en électricité. La rallonge n'est peut-être pas correctement mise à la terre et la connexion présente un risque d'électrocution. Une rallonge peut provoquer une chute de tension, ce qui peut entraîner une surchauffe du moteur.



MISE EN GARDE

- Suivre les directives du présent manuel à la lettre et utiliser seulement les accessoires et outils approuvés par Covana.
- Ne pas placer ni glisser le couvercle sur le côté. Ceci peut endommager les rebords.
- Lors du déballage après livraison ou du démontage de pièces, toujours les placer en lieu sûr, sur une surface propre et au niveau, afin de ne pas les endommager.



MISE EN GARDE

- Les quatre colonnes du couvercle doivent être correctement ancrées au cadre du spa à l'aide des supports et des bras de montage du spa.
- Le couvercle contient principalement de l'acier, du plastique, de la fibre de verre, du polystyrène, du cuivre et de l'aluminium. Rebuter selon les règlements environnementaux applicables (mun./prov./féd.)
- Pour l'option à batterie ou l'option de secours d'urgence, les deux sont alimentés par une batterie au plomb scellée rechargeable. Rebuter selon les règlements environnementaux applicables (mun./prov./féd.)

RISQUES D'ÉLECTROCUTION



AVERTISSEMENT

Tous les travaux électriques doivent être effectués par un électricien certifié, sinon la certification et la garantie seront annulées. De plus, toute modification des composants électriques annulera également la garantie.



DANGER

Le non-respect des directives peut causer l'électrocution et entraîner de graves blessures, voire même la mort.

**DANGER**

- Débrancher et verrouiller toute alimentation électrique avant toute intervention sur le couvercle.
- Un disjoncteur doit être intégré au câblage fixe au moment de l'installation. Ce disjoncteur doit être accessible à l'utilisateur ou au technicien de service pour couper l'alimentation en vue d'un entretien ou d'une réparation future.
- Confier toujours le branchement initial, l'entretien ou les réparations électriques du couvercle à un électricien certifié. Le câblage doit être conforme aux codes et aux règlements locaux applicables.
- L'interrupteur à clé du couvercle doit être relié à un circuit protégé par un disjoncteur différentiel de fuite à la terre (DDFT) distinct et conforme aux codes et règlements locaux applicables.
- Lors de l'installation des composants du couvercle, s'assurer que l'eau qui s'écoule soit dirigée loin des composants électriques et mécaniques.
- Ne pas brancher de composants auxiliaires sur le circuit électrique du couvercle à moins d'approbation de la part de Covana.
- Remplacer les composants électriques par des pièces fournies ou approuvées par Covana. Se procurer les pièces de remplacement auprès d'un détaillant certifié.
- Pour réduire le risque de choc électrique, remplacer un câble endommagé immédiatement. Omettre de le faire pourrait entraîner la mort ou des blessures corporelles graves en raison d'une électrocution.
- Utiliser un câble électrique de type sous-terrain approuvé par un électricien certifié pour l'enfouissement de câbles. Le non-respect de cette précaution peut entraîner la mort ou des blessures graves par électrocution.

DANGER ÉLECTRIQUE**AVERTISSEMENT**

- Pour le modèle alimenté en courant alternatif : Pour réduire le risque d'électrocution, relier la borne verte, (ou celle identifiée par « g », « gr », « ground », « grounding » ou le symbole $\equiv$) qui se trouve dans la boîte à bornes d'alimentation, à l'installation de mise à la terre du panneau d'alimentation électrique au moyen d'un fil de cuivre continu de calibre équivalent à celui des conducteurs d'alimentation de l'équipement.
- Une cosse d'attache est installée sur un vérin non- motorisé. Pour réduire le risque d'électrocution, relier la cosse d'attache du couvercle à la grille commune d'attache locale dans la zone. Utiliser des bornes avec un isolant ou un conducteur en cuivre nu de calibre 6 AWG (4,11 mm) ou plus.
- Tous les composants métalliques ajoutés sur place, tels que rails, échelles, drains ou tout matériel semblable installés à moins de 3 m (10 pi) du spa doivent être reliés au bus de mise à la terre par des conducteurs en cuivre de calibre minimum 6 AWG (4,11 mm / 13,30 mm²). (Article 680 du NEC).

MODIFICATION DU COUVERCLE**AVERTISSEMENT**

- Toute modification du couvercle (mécanique, électrique ou esthétique) peut entraîner un fonctionnement indésirable ou dangereux. De plus, ce genre de modification n'est pas permis et peut causer l'annulation de la garantie et de la certification.
- Le couvercle a été conçu, testé et certifié pour la seule fin de couvrir et protéger un spa. Toute installation qui déroge partiellement ou entièrement de cette fin annulera la garantie et la certification.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

EMPLACEMENT DE L'INTERRUPTEUR À CLÉ



AVERTISSEMENT

- L'interrupteur à clé doit être positionné de façon permanente à une distance de 1,5 m (5 pi) du spa et positionné à 1,5 m (5 pi) au-dessus du plancher de la terrasse ou du niveau du sol, voir [Figure 2](#).
- S'assurer que l'utilisateur a une vue dégagée sur le couvercle lors de son utilisation.
- L'interrupteur à clé doit être placé dans un endroit à l'abri de la pluie ou de la chute de débris.

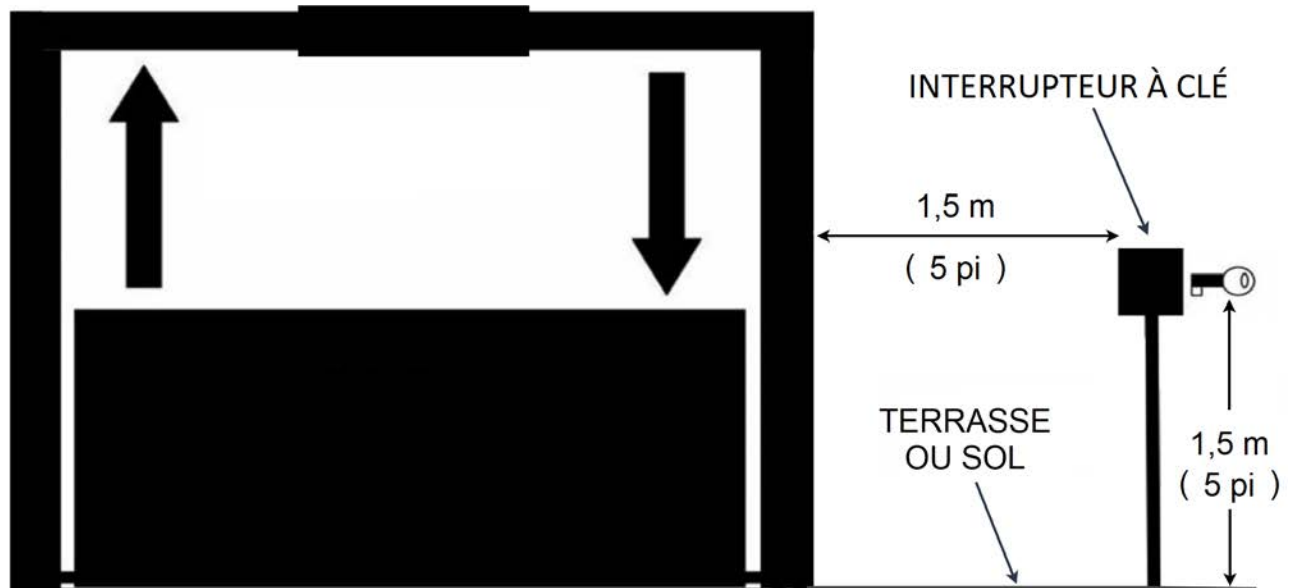


FIGURE 2: EMBLACEMENT DE L'INTERRUPTEUR À CLÉ

ÉTIQUETAGE

ÉTIQUETAGE

Cette section présente les diverses étiquettes apposées sur différents composants pour votre sécurité.



AVERTISSEMENT

Retirer quelconque étiquette du couvercle annulera la certification du produit.

Toutes les étiquettes doivent rester visibles.

Il est de la responsabilité du propriétaire de s'assurer que ces étiquettes sont visibles et ne sont jamais retirées.

RISQUES D'ÉLECTROCUTION

(Pour les modèles à c.a. seulement)

Cette étiquette avertit du risque d'électrocution. Elle est placée sur la boîte de commande du modèle à c.a.



FIGURE 3: RISQUE D'ÉLECTROCUTION

INFORMATION SUR LE CÂBLAGE ÉLECTRIQUE

Ces étiquettes informent l'utilisateur sur le danger d'électrocution avec présence d'eau près du câblage électrique.

Elles sont positionnées sur le câble d'alimentation près de l'interrupteur à clé.

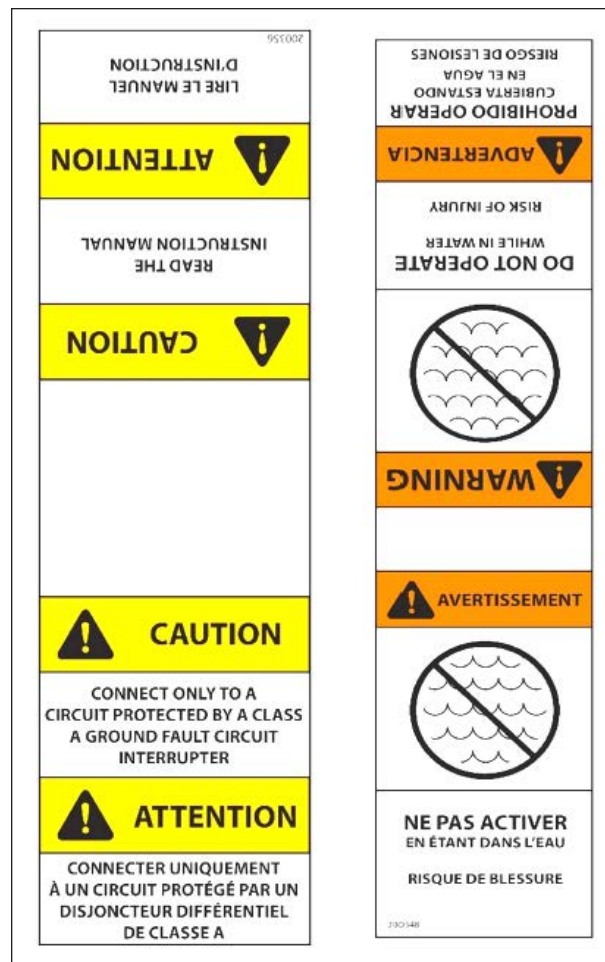


FIGURE 4: DANGER AVEC PRÉSENCE D'EAU

DIAGRAMME DE FONCTIONNEMENT DE L'INTERRUPTEUR À CLÉ

Cette étiquette informe l'opérateur sur l'opération de soulèvement et d'abaissement du couvercle. Elle est localisée sur l'interrupteur à clé.

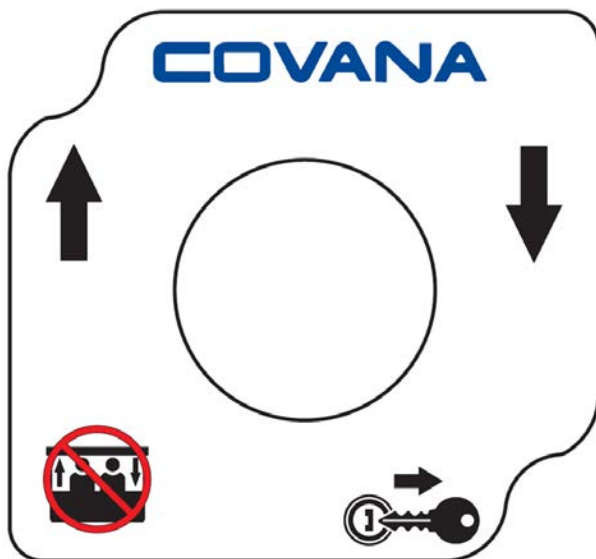


FIGURE 5: DIAGRAMME DE FONCTIONNEMENT DE L'INTERRUPTEUR À CLÉ

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Cette étiquette présente les caractéristiques techniques importantes. Elle est située sur la boîte de commande du modèle à c.a.

REMARQUE

Cette étiquette présente aussi le numéro de série du couvercle.

COVANA a Division of CANIMEX Group				TOLL FREE # 877-278-8010 PATENTED	
MODEL	LEGEND	SER.#	YYMMSSSS		
W	50	VOLTS	24	DC	AMPS 2.92
N-m	0.45			FT-LB	0.33
MFG. DATE		YYYY-MMM-DD			
CE		www.covana.com www.canimex.com		Fabriqué au Canada Made in Canada	
		DATE OF INSTALLATION:			

FIGURE 6: POUR LE MODÈLE À BATTERIES

COVANA a Division of CANIMEX Group				TOLL FREE # 877-278-8010 PATENTED	
MODEL	LEGEND	SER.#	YYMMSSSS		
INPUT	120 / 240V AC	AMPS	3,0 / 1,5 AMPS MAX		
		60 Hertz			
MFG. DATE		YYYY-MMM-DD		ENCL. 3	
IN COMPLIANCE WITH UL487 cUL US LISTED 420V SPA COVER OPERATOR		www.covana.com www.canimex.com		Fabriqué au Canada Made in Canada	
		DATE OF INSTALLATION:			

FIGURE 7: POUR LE MODÈLE À C.A. NORD-AMÉRICAIN

ÉTIQUETTE NE PAS MARCHER ICI

Cette étiquette rappelle de ne pas marcher sur ce composant.

Elle est placée sur la boîte de commande du modèle à c.a.



FIGURE 8: ÉTIQUETTE NE PAS MARCHER ICI

ÉTIQUETTE PROPOSITION 65

Cette étiquette informe l'utilisateur que le couvercle peut contenir des produits chimiques reconnus comme étant la cause de cancers ou autres effets nocifs sur la reproduction (modèle nord-américain seulement).

Pour le modèle à c.a., elle est placée sur la boîte de commande.

Pour le modèle à batterie, elle est placée sur le boîtier de la boîte de commande.

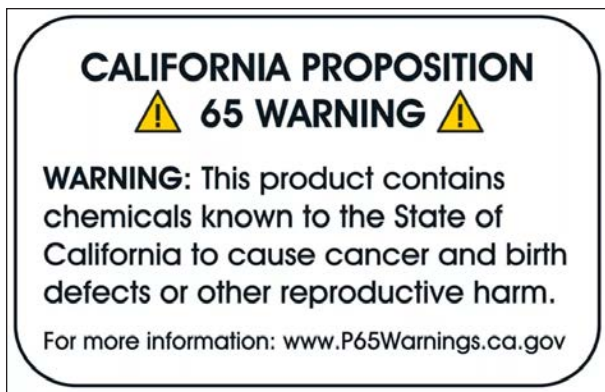


FIGURE 9: ÉTIQUETTE PROPOSITION 65

ÉTIQUETTE RISQUES DE NOYADE

Cette étiquette rappelle les risques de noyade. Une étiquette est apposée sur chaque face extérieure du couvercle.



FIGURE 10: RISQUES DE NOYADE

ÉTIQUETTE NE PAS MONTER SUR LE COUVERCLE

Cette étiquette rappelle de ne pas marcher sur le couvercle. Elles sont placées à l'extrémité des profilés en C.

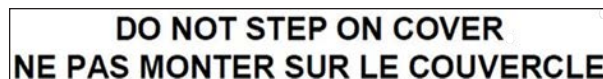


FIGURE 11: NE PAS MONTER SUR LE COUVERCLE

ÉTIQUETTE INFORMATION POUR L'ENTRETIEN

Cette étiquette affiche le site Web où trouver plus d'informations sur les procédures d'entretien. Elle est placée sur un des profilés en C.



FIGURE 12: INFORMATION POUR L'ENTRETIEN

ÉTIQUETTE CENTRE

Cette étiquette est placée sur le profilé en C de 240 cm (94,6 po) de longueur (retirer après installation).

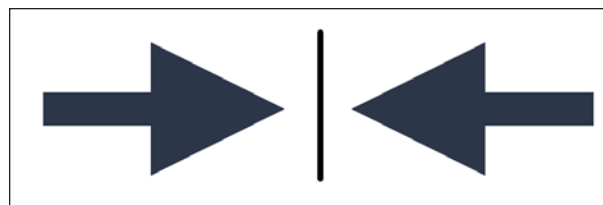


FIGURE 13: ÉTIQUETTE CENTRE

ÉTIQUETTE DESSUS

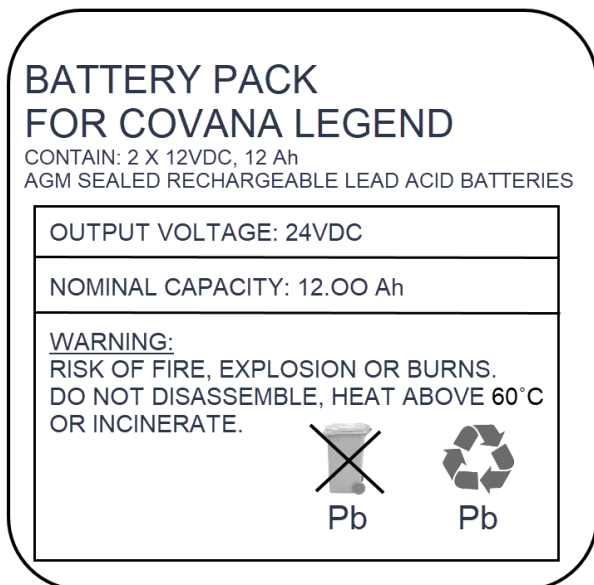
Cette étiquette est placée sur les profilés en I et dans l'ouverture de la sortie d'urgence.



FIGURE 14: ÉTIQUETTE DESSUS

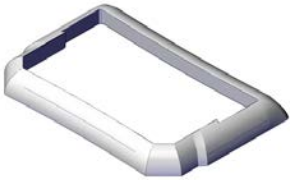
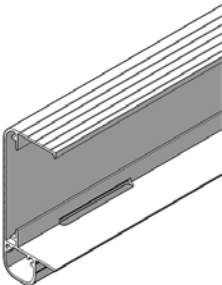
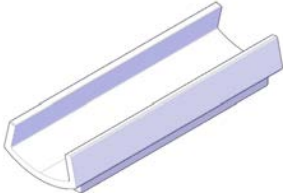
ÉTIQUETTE DES CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES DES BATTERIES

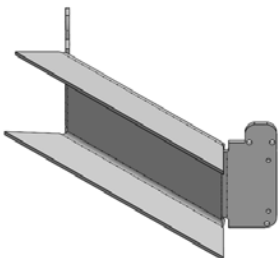
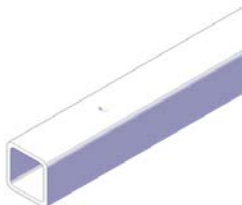
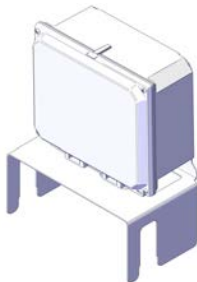
Cette étiquette est localisée sur le boîtier du bloc-batterie.

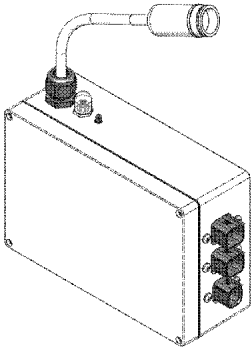
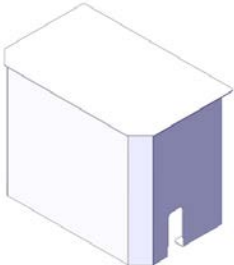
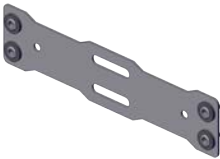
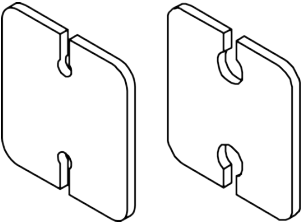
FIGURE 15: ÉTIQUETTE DES CARACTÉRISTIQUES
TECHNIQUES DES BATTERIES

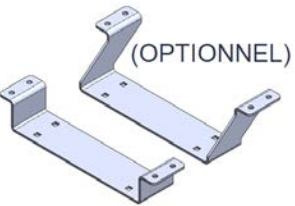
GLOSSAIRE

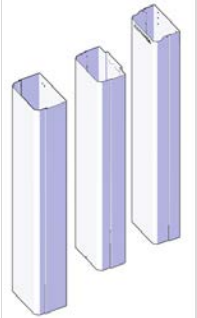
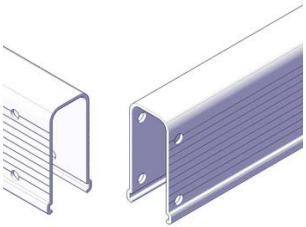
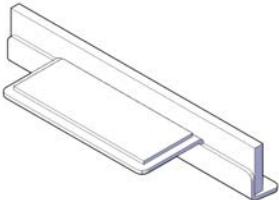
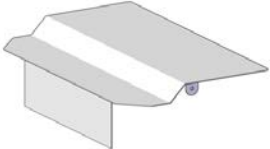
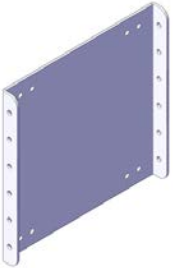
GLOSSAIRE

PIÈCE	IMAGE	FONCTION
Bourrelet d'étanchéité		Le bourrelet d'étanchéité protège les manchons contre les dommages causés par les intempéries.
Profilé en C		Le profilé en C est le cadre externe du couvercle.
Joint contour d'étanchéité		Le joint contour d'étanchéité assure un contact uniforme entre le couvercle et le spa, empêche l'entrée de contaminants à l'intérieur du spa ou la perte de chaleur de ce dernier.
Agrafe de fixation		Les agrafes de fixation du joint d'étanchéité sont des pièces temporaires servant à faciliter l'installation du joint d'étanchéité. L'agrafe est utilisée lors du processus d'installation pour s'assurer d'installer adéquatement le joint contour.
Pièce de jonction		La pièce de jonction est utilisée pour relier les deux extrémités du joint contour d'étanchéité.

PIÈCE	IMAGE	FONCTION
Moulure de coin		La moulure de coin du couvercle est une grille esthétique en aluminium fixée au support de coin.
Support de coin		Les supports de coin relient les profilés en C des côtés du couvercle à ceux qui se trouvent aux extrémités.
Arbre d'entraînement tubulaire		L'arbre d'entraînement tubulaire transmet le couple de rotation au mécanisme de levage des colonnes télescopiques.
Porte de sortie d'urgence		Cette porte est détachable et intégrée à un panneau du couvercle. Consulter la section <u>UTILISATION DE LA SORTIE D'URGENCE</u> .
Boîte de commande à c.a. (Modèle de commande à courant alternatif seulement)		La boîte de commande à courant alternatif alimente et contrôle le système de levage du couvercle.
Bloc-batteries (Pour les modèles à batteries seulement et pour les batteries de secours)		Le bloc-batteries est une boîte fermée hermétiquement et contenant 2 batteries de 12 V.

PIÈCE	IMAGE	FONCTION
Boite de commande (Pour les modèles à batteries seulement)		La boite de commande contient les composants électriques pour faire fonctionner l'unité.
Boitier de protection de la boite de commande (Pour les modèles à batteries seulement)		Le boitier de protection contient la boite de commande et le bloc-batteries du couvercle.
Profilé en I		Les profilés en I sont des extrusions en aluminium installées entre les panneaux.
Plaque de fixation I à C (longue)		La plaque de fixation longue I à C assure la liaison entre le profilé en I, les profilés en C et les manchons télescopiques.
Plaque de fixation I à C (courte)		La plaque de fixation courte I à C assure la liaison entre le profilé en I et les profilés en C.
Cale espaceur		La cale espaceur crée l'espace nécessaire entre les plaques de fixation I à C, permettant ainsi de mieux glisser le profilé en I dans le profilé en C. Il prévient le serrage excessif des plaques de fixation I à C.

PIÈCE	IMAGE	FONCTION
Interrupteur à clé		L'interrupteur à clé est utilisé pour le fonctionnement du couvercle.
Coussinet protecteur		Les coussinets protecteurs sont temporairement apposés sur le dessus du spa lors de l'installation du couvercle afin de protéger le spa et le couvercle. Ils sont retirés après l'installation du joint contour.
Support de montage du couvercle ou Support de montage du couvercle double (en option)		Le support de montage du couvercle relie les manchons internes des colonnes télescopiques au couvercle. Les supports de montage du couvercle double sont utilisés pour les spas plus haut ou plus bas.
Bras de support de montage		Ce bras de support de montage reliera les manchons internes des colonnes télescopiques au spa.
Vérin (avec ou sans moteur)		Le vérin permet de lever et de baisser le couvercle.
Renfort en C		Le renfort en C sert à joindre les profilés en C du centre du couvercle aux profilés en C des extrémités. Il s'emboîte et est vissé sur le dessus et le dessous. Il effectue aussi le lien entre le couvercle et le manchon interne de la colonne télescopique par l'intermédiaire du support de montage du couvercle.

PIÈCE	IMAGE	FONCTION
Colonnes télescopiques		La colonne télescopique est formée de trois manchons emboîtés les uns dans les autres et abritant le mécanisme de levage du couvercle.
Profilé en U		Les profilés en U protègent l'arbre d'entraînement tubulaire. Ils sont fixés à la partie inférieure des colonnes télescopiques.
Joint racleur		Les joints racleurs sont collés sous les profilés en I. Ces pièces sont requises pour assurer l'étanchéité du couvercle.
Plaque supérieure de la colonne télescopique		La plaque supérieure de la colonne télescopique est un couvercle qui sera installé sur le dessus du manchon interne.
Support de montage du spa		Ce support relie la colonne télescopique du couvercle au spa par l'intermédiaire des bras de support de montage. Pour chaque colonne télescopique, un support de montage du spa est situé au haut du manchon extérieur.
Support de montage allongé du spa (en option)		Le support de montage allongé du spa est offert en option pour les spas ayant une structure de plus de 127 cm (50 po). Ce composant remplace le support de montage supérieur sur le spa et offre de meilleures options de montage.

INSTALLATION ET PRÉPARATION

PROCÉDURE D'INSTALLATION

Cette section présente la procédure d'installation du couvercle sur votre spa.

Deux personnes sont requises pour l'installation du couvercle.

Porter les équipements de protection individuelle nécessaires tels que lunettes de protection, bottes de sécurité et gants de travail.



MISE EN GARDE

Le couvercle doit être installé par un installateur agréé par Covana. Faire installer le couvercle par une personne non certifiée annulera la garantie.

Demandez à votre détaillant Covana la liste des installateurs certifiés.

OUTILS NÉCESSAIRES

- Ciseaux ou couteau à lame rétractable
- Cisailles à métaux
- Tournevis à pointe carrée
- Tournevis à lame plate
- Tournevis à pointe cruciforme
- Marteau
- Clé à rochet et douille de 10 mm (3/8 po)
- Clé à rochet et douille de 11 mm (7/16 po)
- Clé à rochet et douille de 13 mm (1/2 po)
- Clé de 14 mm (9/16 po)
- Foret de 4 mm (5/32 po) (inclus)
- Clé hexagonale de 4 mm (5/32 po) (incluse)
- Clé hexagonale de 5,5 mm (7/32 po)
- Ruban à mesurer de 7,62 m (25 pi)
- Maillet en caoutchouc

- Perceuse électrique
- Trousse de douilles impériale ou métrique
- Niveau de 122 cm (48 po)
- Escabeau
- Rouleau en caoutchouc à manche en J
- Ruban-cache
- Marqueur permanent
- Lubrifiant antigrippage

La quincaillerie suivante PEUT NE PAS ÊTRE INCLUSE, mais est requise pour l'installation :

- 32 vis pour l'installation du support de montage du spa : 4 vis par support (diamètre du trou sur le support de 0,26 po). Les vis doivent permettre de fixer solidement le couvercle au cadre du spa.
- Deux vis pour fixer l'interrupteur à clé à son emplacement permanent (trous de 4,3 mm de diamètre).

PRÉPARATION DE L'INSTALLATION

En vue d'une utilisation sécuritaire du couvercle, ce dernier doit être installé sur une surface adéquatement préparée. Il est important de préparer adéquatement la fondation et de lire attentivement les recommandations suivantes.

CHOIX DE L'EMPLACEMENT

Choisir un emplacement qui n'est pas exposé à l'écoulement d'eau ou à la chute de débris provenant d'un toit ou d'une autre surface surélevée.

Vérifier que la base du couvercle ne se trouve pas dans une zone inondable. Tout dommage causé par une inondation ou une accumulation d'eau ne sera pas couvert par la garantie.

Vérifier qu'il n'y a pas d'obstacles tels que des branches ou des lignes électriques dans la zone de fonctionnement du couvercle.

Consulter la section Spécifications Techniques pour les dimensions du couvercle.

S'assurer que l'accès au spa est sécuritaire, libre de tout obstacle ou débris.

Tous les composants essentiels de la base du couvercle doivent être soutenus par la fondation.

Ne pas converger ou refléter directement la lumière du soleil sur le couvercle. Cela pourrait causer des dommages permanents (exemple : réflexion par une fenêtre).

Installer le couvercle sur une surface propre exempte de végétation (herbe, branches, racines, etc.) et de matières minérales (roches, poussière, sable, etc.).

L'interrupteur à clé doit être installé de façon permanente à 1,5 m (5 pi) du spa et à 1,5 m (5 pi) au-dessus de la terrasse ou du sol, voir [Figure 2](#). Cette distance permet d'avoir une vue dégagée sur le couvercle pendant la manœuvre. De plus, l'interrupteur à clé devrait être situé dans un endroit à l'abri de l'écoulement d'eau et de la chute de débris.



DANGER

Le non-respect des directives d'installation de l'interrupteur à clé peut entraîner des blessures, voire même la mort.



AVERTISSEMENT

Le non-respect des directives d'installation de l'interrupteur à clé peut entraîner l'annulation de la garantie ainsi que différentes certifications du produit. Ces risques seront réduits seulement si l'interrupteur à clé est correctement installé selon les procédures indiquées.

Ne pas placer le couvercle dans une zone propice à l'accumulation de neige et à l'écoulement de l'eau.

PRÉPARATION DE LA FONDATION

Le couvercle doit être installé sur une surface propre, plate et de niveau tel qu'une terrasse en bois ou une dalle de béton conçue et réalisée par un professionnel.

Chacun des quatre vérins du couvercle doit être bien fixé au cadre du spa. Il incombe aux installateurs de s'assurer que le couvercle est bien fixé et de façon sécuritaire.

Tout comme le spa, le couvercle a besoin d'une fondation solide. La fondation du couvercle doit être

en mesure de supporter un poids d'au moins 454 kg (1000 lb).

Idéalement, le couvercle doit être posé sur la fondation du spa, voir la section Spécifications techniques. Lorsque cela n'est pas possible, des piliers en béton ou des dalles dédiées au support du couvercle doivent être fournis, voir la section Spécifications techniques. Ces supports indépendants doivent respecter la même variation de niveau que celle mentionnée ci-dessous.

La fondation doit être nivelée avec une tolérance maximale de 2,5 cm (1 po) au-dessus d'une section diagonale de 3,89 m (153 po) et d'un rectangle de 2,84 m (112 po) par 2,65 m (104¼ po), voir [Figure 16](#). La variation annuelle en matière de planéité pour la même section diagonale ne peut pas dépasser 6 mm (1/4 po).

Une distance d'au moins 2,5 cm (1 po) faisant le tour du périmètre du spa est nécessaire pour une installation adéquate du joint contour d'étanchéité.

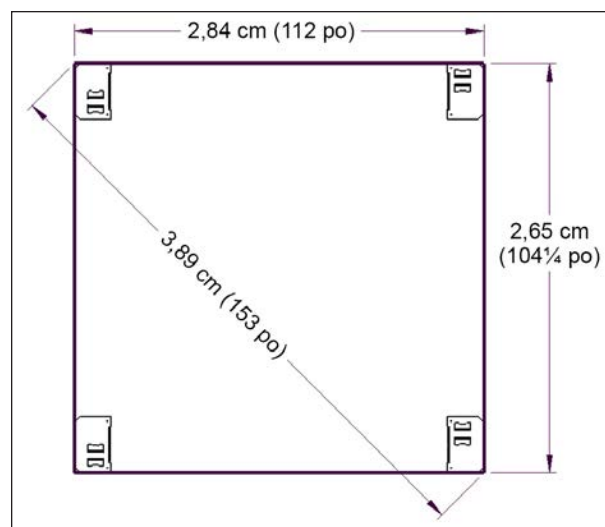


FIGURE 16: DIAGONALE DE LA FONDATION



MISE EN GARDE

Les dommages causés par une construction inadéquate de la fondation ne sont pas couverts par la garantie Covana. Il incombe au propriétaire de fournir une fondation appropriée.

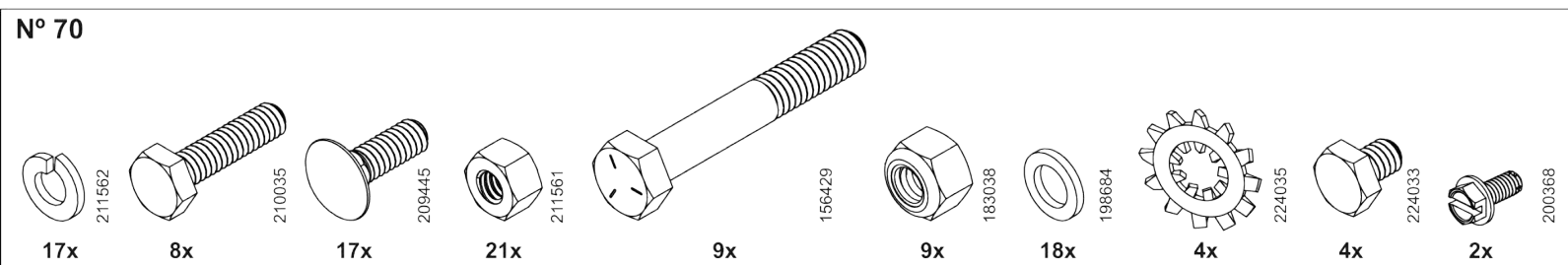
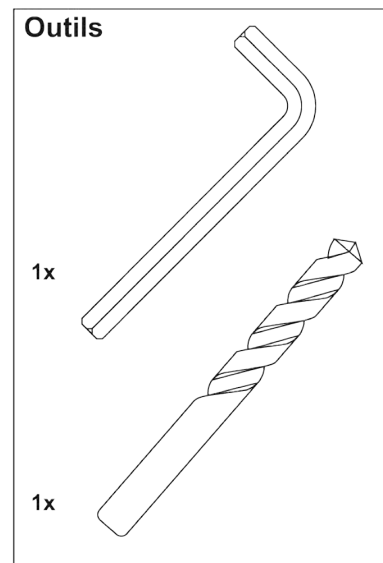
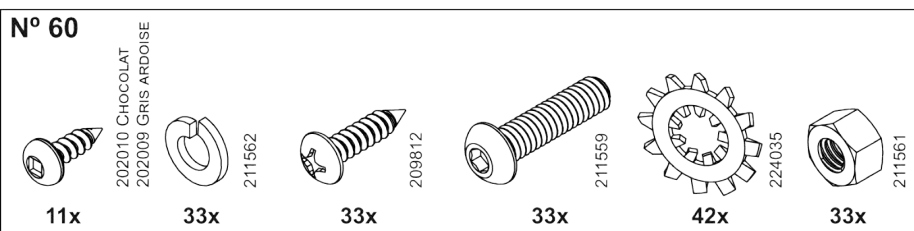
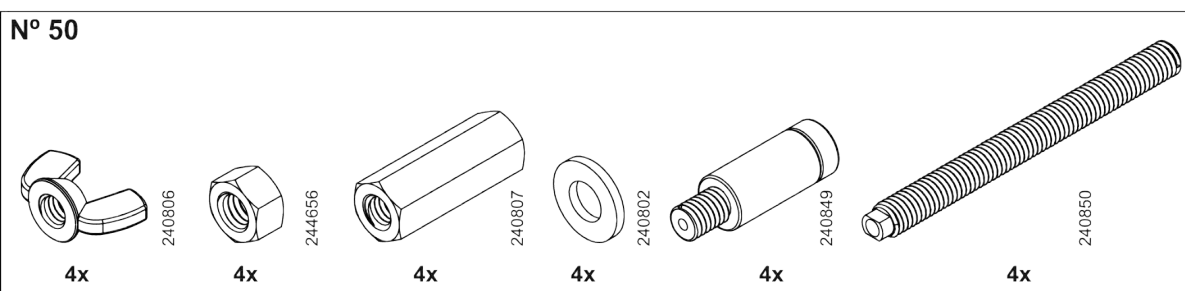
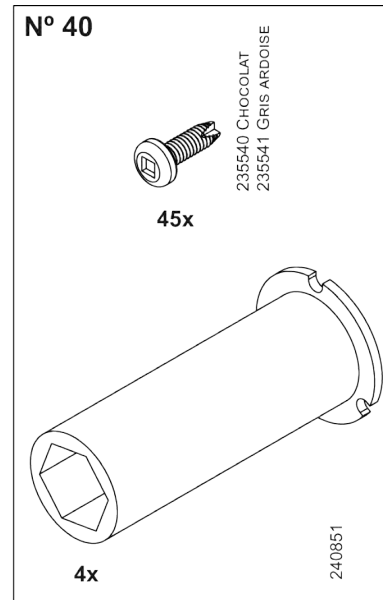
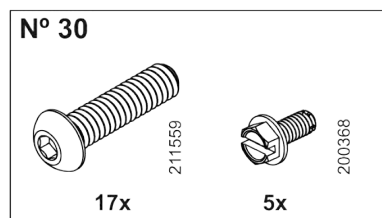
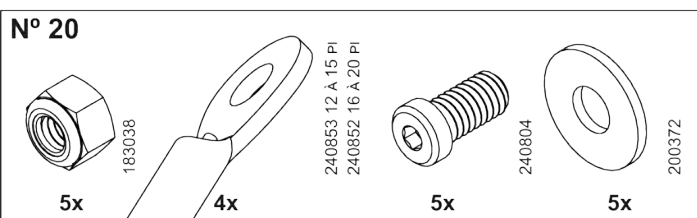
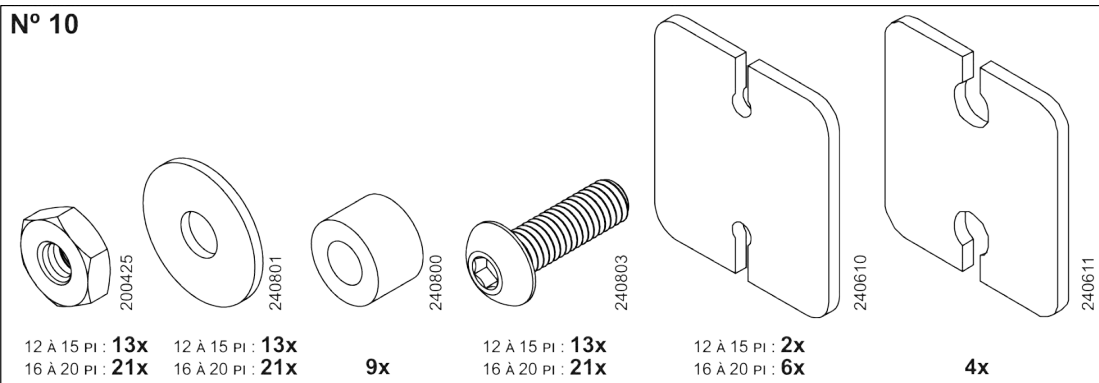
Ne pas suivre ces lignes directrices peut causer des dommages permanents ou un mauvais fonctionnement du couvercle. De tels dommages pourraient ne pas être couverts par la garantie.

PROCÉDURE DE DÉBALLAGE

La procédure de déballage se trouve dans l'enveloppe sur le côté de la caisse.

REMARQUE
<i>Si des dommages sont constatés, vous reporter au formulaire de réclamation Covana attaché à la caisse d'emballage, prendre des photos et refuser simplement la livraison du transporteur.</i>

TABLEAU DE LA QUINCAILLERIE - SACS



SAC	UTILISATION	QTÉ	DESCRIPTION
N° 10	Préparation des profilés en I	4	ESPACEUR – PLAQUE DE FIXATION LONGUE I À C
		9	ESPACEUR NON-FILETÉ DE 3/8 PO
		13 ou 21	ÉCROU HEXAGONAL 10-32
		13 ou 21	RONDELLE PLATE 5/8 PO
		13 ou 21	VIS À TÊTE CREUSE À PROFIL BAS 10-32 x 5/8 PO
		2 ou 6	ESPACEUR – PLAQUE DE FIXATION COURTE I À C
N° 20	Installation du câble sur la plaque de fixation longue I à C	4	CÂBLE MÉTALLIQUE ESTAMPÉ AVEC OEILLET 3/32 PO
		5	VIS À TÊTE CREUSE À PROFIL BAS 5/16-18 x 5/8 PO
		5	RONDELLE PLATE DE TYPE A 5/16 PO
		5	ÉCROU BLOQUANT HEXAGONAL EN NYLON 5/16-18 PO
N° 30	Installation des supports de montage du couvercle	17	VIS À TÊTE CREUSE 1/4-20 x 1 PO INOX 18-8
		5	VIS TRCHANTE À TÊTE HEXAGONALE 8-32 x 3/8 PO
N° 40S ou 40M	Installation des moulures de coin	4	DOUILLE DE GUIDAGE HEXAGONALE
		45	VIS AUTOTARAUDEUSE À TÊTE CARRÉE CYLINDRIQUE N° 8-32 X 1/2 PO
N° 50	Installation du Griplock	4	GRIPLOCK
		4	ÉCROU D'ACCOUPLEMENT 3/8-16 x 1¾ PO
		4	GOUJON CREUX 3/8-16 x 4 PO
		4	ÉCROU PAPILLON 3/8-16
		4	ÉCROU HEXAGONAL 3/8-16
		4	RONDELLE PLATE 3/8 PO
N° 60S ou 60M	Plaque supérieure, manchon et support de spa	33	VIS À TÊTE CRUCIFORME AUTOTARAUDEUSE N° 10-12 x 3/4 PO INOX 18-8
		33	VIS À TÊTE CREUSE 1/4-20 X 1 PO INOX 18-8
		33	RONDELLE DE BLOCAGE 1/4 PO INOX 316
		33	ÉCROU HEXAGONAL 1/4-20 INOX 316
		42	RONDELLE PLATE À DOUBLE DENTURE 1/4 PO
		11	VIS AUTOTARAUDEUSE N° 8 x 1/2 PO

SAC	UTILISATION	QTÉ	DESCRIPTION
N° 70	Profilé en U, installation du manchon au couvercle	9	VIS À TÊTE HEXAGONALE 5/16-18 x 2 PO
		18	RONDELLE EN NYLON 5/16 PO
		9	ÉCROU BLOQUANT HEXAGONAL EN NYLON 5/16-18
		21	ÉCROU HEXAGONAL 1/4-20 INOX 316
		17	RONDELLE DE BLOCAGE 1/4 PO INOX 316
		17	BOULON DE CARROSSERIE 1/4- 20 x 3/4 PO INOX 18-8
		8	VIS À TÊTE HEXAGONALE 1/4-20 x 1 PO INOX 18-8
		4	VIS À TÊTE HEXAGONALE 1/4-20 x 5/16 PO
		4	RONDELLE PLATE À DOUBLE DENTURE 1/4 PO
		2	VIS TRANCHANTE À TÊTE HEXAGONALE 8-32 x 3/8 PO
S.O.	Outils	1	CLÉ HEXAGONALE 5/32 PO
		1	FORET 5/32 PO

PRÉPARATION DE L'ASSEMBLAGE

Cette section présente les étapes pour l'assemblage du couvercle.

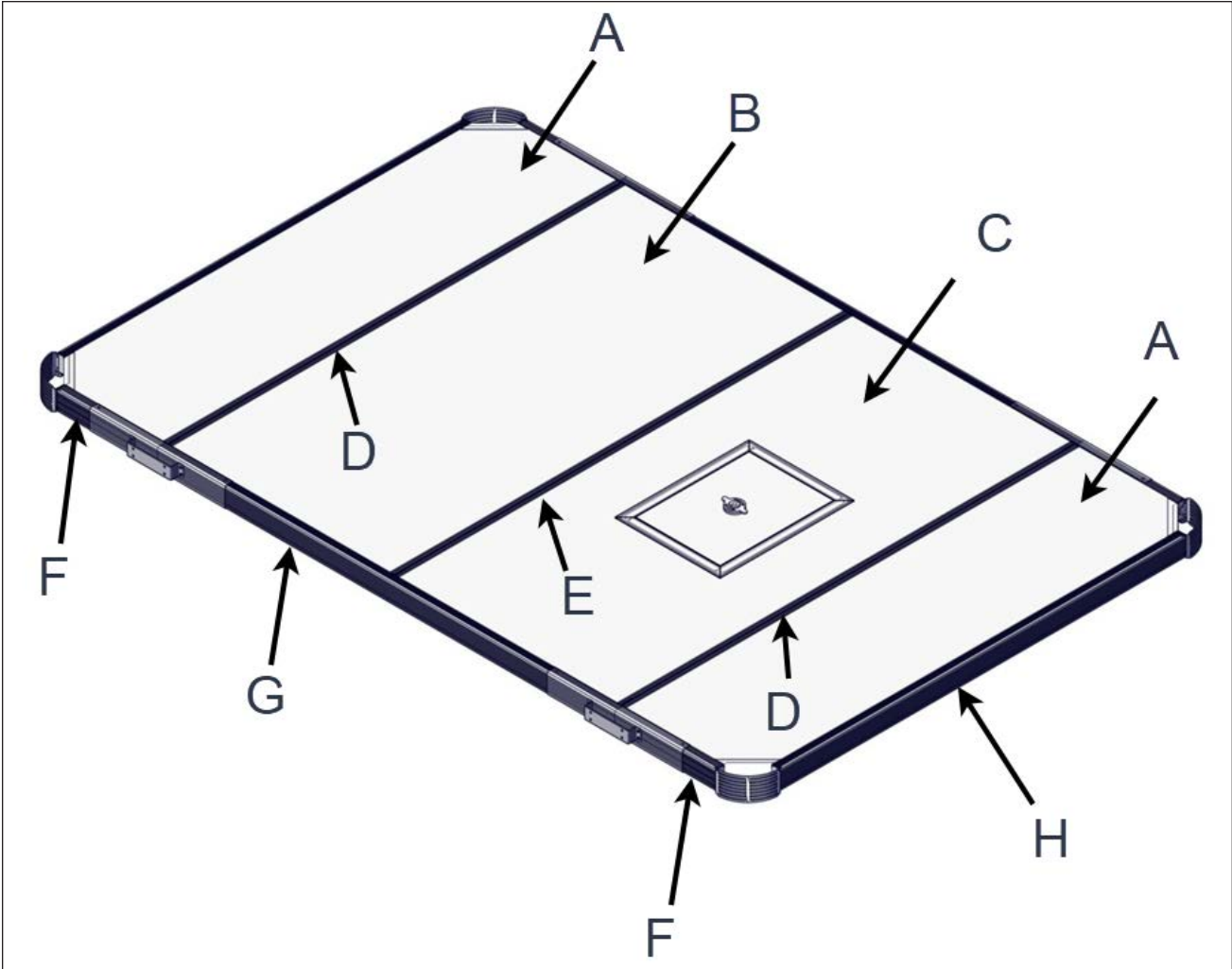


FIGURE 17: CONFIGURATION POUR MODÈLES (12 PI À 15 PI)

ID	DESCRIPTION
A	PANNEAU DU BOUT
B	PANNEAU CENTRAL
C	PANNEAU CENTRAL AVEC SORTIE D'URGENCE
D	PROFILÉ EN I AVEC LA PLAQUE DE FIXATION LONGUE
E	PROFILÉ EN I AVEC LA PLAQUE DE FIXATION COURTE
F	PROFILÉ EN C (RALLONGE LATÉRALE)
G	PROFILÉ EN C (POSITION LATÉRALE CENTRALE)
H	PROFILÉ EN C DU BOUT

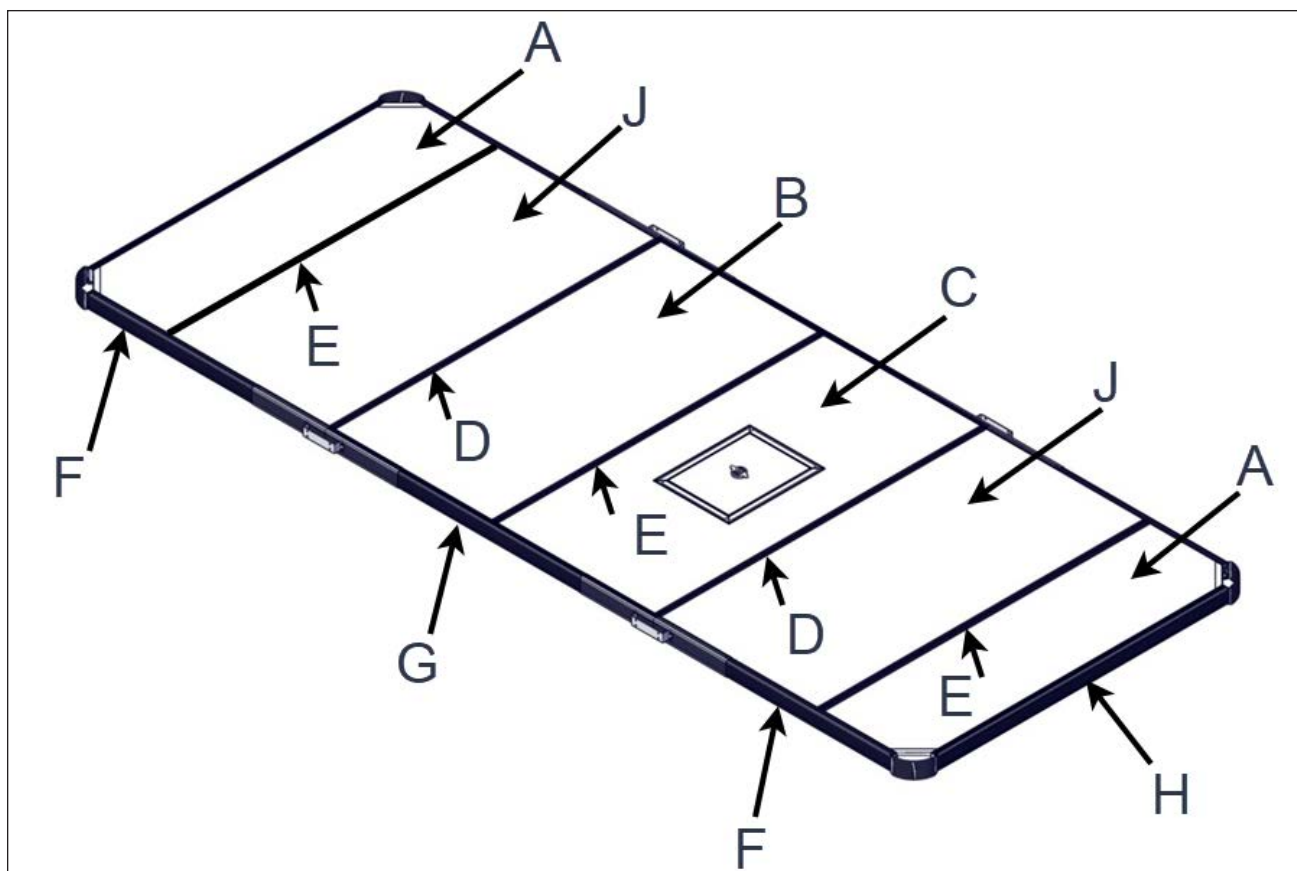


FIGURE 18: CONFIGURATION POUR MODÈLES (16 PI À 20 PI)

ID	DESCRIPTION
A	PANNEAU DU BOUT
B	PANNEAU CENTRAL
C	PANNEAU CENTRAL AVEC SORTIE D'URGENCE
D	PROFILÉ EN I AVEC LA PLAQUE DE FIXATION LONGUE
E	PROFILÉ EN I AVEC LA PLAQUE DE FIXATION COURTE
F	PROFILÉ EN C (RALLONGE LATÉRALE)
G	PROFILÉ EN C (POSITION LATÉRALE CENTRALE)
H	PROFILÉ EN C DU BOUT
J	PANNEAU SUPPLÉMENTAIRE*

* Si votre spa de nage comporte deux sections, l'installation de deux sorties d'urgence est obligatoire.



AVERTISSEMENT

Avant de faire l'assemblage, garder à l'esprit que les vis pourraient se briser avec une valeur de couple de serrage trop élevée lors de l'utilisation d'un outil électrique.

INSTALLATION DES COUSSINETS
PROTECTEURS

1. Installer et fixer les coussinets protecteurs sur le dessus du spa près de chaque coin à l'aide du ruban-cache qui se trouve dans l'emballage. Placer au moins quatre coussinets protecteurs sur chacun des côtés les plus longs. Ne pas empiler les coussinets l'un par-dessus l'autre, voir [Figure 19](#).

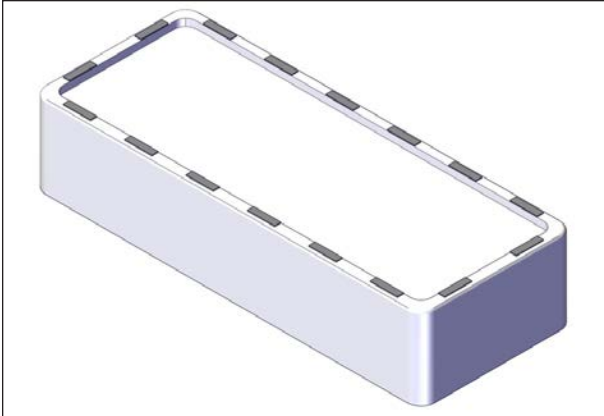


FIGURE 19: INSTALLATION DES COUSSINETS

ATTENTION

Les coussinets protecteurs doivent être placés sur la partie plane du dessus du spa. Le spa doit en effet avoir une surface plane, sans appuie-tête en saillie.

ATTENTION

Ne pas positionner correctement le couvercle sur le spa peut entraîner des rayures sur l'acrylique ou endommager le couvercle.

S'assurer que les coussinets protecteurs sont correctement alignés sous les profilés en I et qu'ils sont installés dans chaque coin du spa.

PRÉPARATION DES PROFILÉS EN I

Cette section présente l'installation des plaques de fixation I à C sur les profilés en I.

REMARQUE

Utiliser le sac de quincaillerie n° 10 pour les étapes suivantes.

INSTALLATION DES PLAQUES I À C SUR LES
PROFILÉS EN I

1. Installer les plaques de fixation longue I à C comme montré sur la [Figure 20](#). Voir le tableau sous la figure pour les composants à utiliser.

REMARQUE

Ne pas oublier d'orienter les écrous sertis de la plaque de fixation longue vers l'intérieur, voir [Figure 20](#).

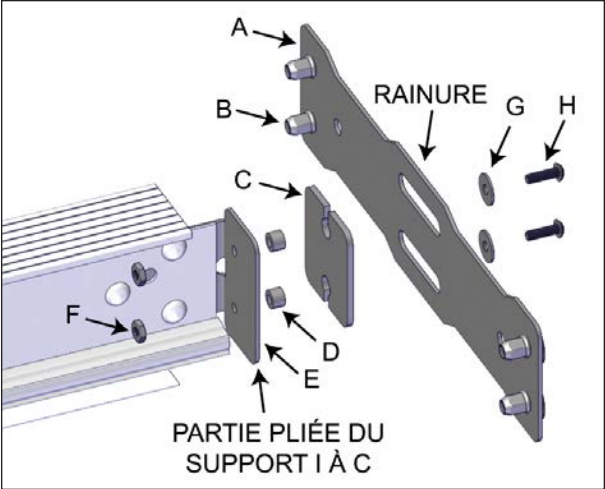


FIGURE 20: INSTALLATION DES PLAQUES DE FIXATION LONGUES

ID	DESCRIPTION
A	PLAQUE DE FIXATION LONGUE I À C
B	ÉCROU SERTI
C	CALE ESPACEUR I À C
D	ESPACEUR
E	SUPPORT I À C
F	ÉCROU N° 10-32
G	RONDELLE PLATE N° 10
H	VIS N° 10-32 X 5/8 po



MISE EN GARDE

Deux plaques de fixation longues I à C doivent être installées par profilé en I et sur deux profilés en I.

S'assurer que les vis et écrous ne sont pas trop serrés afin de ne pas plier le support I à C et la plaque de fixation I à C.

Vérifier s'il y a de la graisse dans les écrous sertis avant l'installation; sinon, appliquer un peu de lubrifiant antigrippant pour acier inoxydable dans les écrous sertis.

S'assurer que le profilé en I est libre de se déplacer dans les rainures des plaques de fixation longues I à C.

Vérifier si les espaceurs (item D, [Figure 21](#)) sont en place entre la plaque de fixation longue I à C et le support I à C.

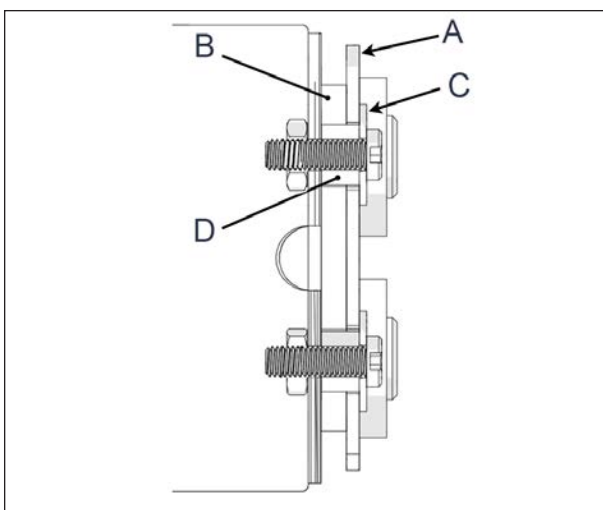


FIGURE 21: COUPE DE L'ASSEMBLAGE DE LA PLAQUE DE FIXATION LONGUE I À C

ID	DESCRIPTION
A	PLAQUE DE FIXATION LONGUE I À C
B	CALE ESPACEUR I À C
C	RONDELLE PLATE N° 10
D	ESPACEUR



ATTENTION

L'orientation et l'installation de tous les composants montrés dans la doivent être impérativement et exactement respectées telles que montrées sur la figure pour une installation adéquate du couvercle.

- Répéter les étapes précédentes pour le côté opposé et répéter pour un second profilé en I.
- Les étapes suivantes présentent la procédure d'installation des plaques de fixation courtes I à C avec les profilés en I.

QUANTITÉ DE PROFILÉS EN I À PRÉPARER AVEC LES PLAQUES DE FIXATION COURTES

LONGUEUR DU COUVERCLE	QUANTITÉ
12 pi à 15 pi	1
16 pi à 20 pi	3

- Utiliser les vis n° 10- 32 x 5/8 et les écrous n° 10-32. Insérer la cale espaceur I à C entre la plaque de fixation courte I à C et le support I à C. Les vis et les écrous peuvent maintenant être correctement serrés, voir [Figure 22](#).



ATTENTION

Deux plaques de fixation courtes I à C doivent être installées par profilé en I.

S'assurer que les vis et les écrous ne sont pas trop serrés et qu'ils ne déforment pas le support I à C et la plaque de fixation courte I à C.

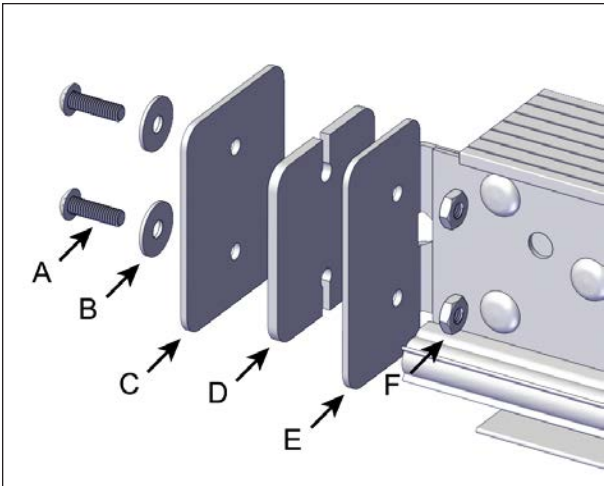


FIGURE 22: INSTALLATION DES PLAQUES DE FIXATION COURTES I À C AVEC LES PROFILÉS EN I

ID	DESCRIPTION
A	VIS N° 10-32 X 5/8 po
B	RONDELLE PLATE N° 10
C	PLAQUE DE FIXATION COURTE I À C
D	CALE ESPACEUR I À C
E	SUPPORT I À C (PIÈCE PLIÉE)
F	ÉCROU N° 10-32

INSTALLATION DU CÂBLE SUR LA PLAQUE LONGUE I À C

NOTE

Utiliser le sac de quincaillerie n° 20 pour les étapes suivantes.

1. Installer le câble côté plat de l'embout en contact avec la plaque de fixation longue, voir [Figure 23](#). Voir le tableau sous la figure pour les composants à utiliser.

REMARQUE

S'assurer que le corps de l'embout du câble est parallèle au côté longitudinal de la plaque de fixation longue I à C quand il est installé.

S'assurer d'utiliser le trou approprié tel qu'illustré dans l'image [Figure 23](#).

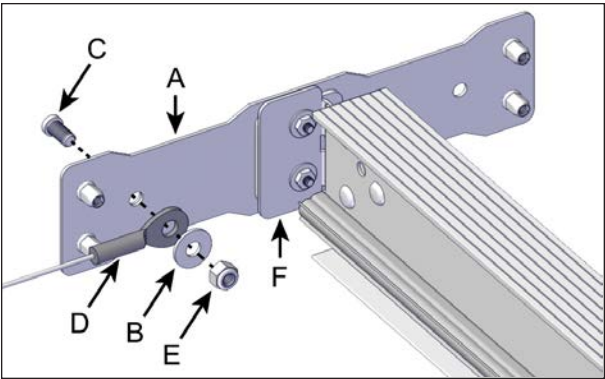


FIGURE 23: INSTALLATION DES CÂBLES

ID	DESCRIPTION
A	PLAQUE DE FIXATION LONGUE I À C
B	RONDELLE PLATE 5/16 po
C	VIS 5/16-18 x 5/8 po
D	CÂBLE POUR INSTALLATION GRIPLOCK
E	ECROU BLOQUANT 5/16-18
F	SUPPORT I À C

INSTALLATION DES PANNEAUX

1. Il est recommandé d'utiliser une table ou la caisse d'expédition comme base pour assembler la section du milieu du couvercle, puis de la transférer plus tard sur le spa, une fois qu'elle sera assemblée.

MISE EN GARDE

Si l'espace est limité, suivre les étapes d'assemblage suivantes directement sur le spa. Éviter d'égratigner le spa ou tout composant du couvercle.

2. Placer le panneau de la sortie d'urgence (environ 119 cm x 244 cm [47 po x 96 po]) au milieu de la surface d'installation ([Figure 24](#)). S'assurer que l'étiquette « Top/Dessus » située dans l'ouverture du panneau est adéquatement orientée.

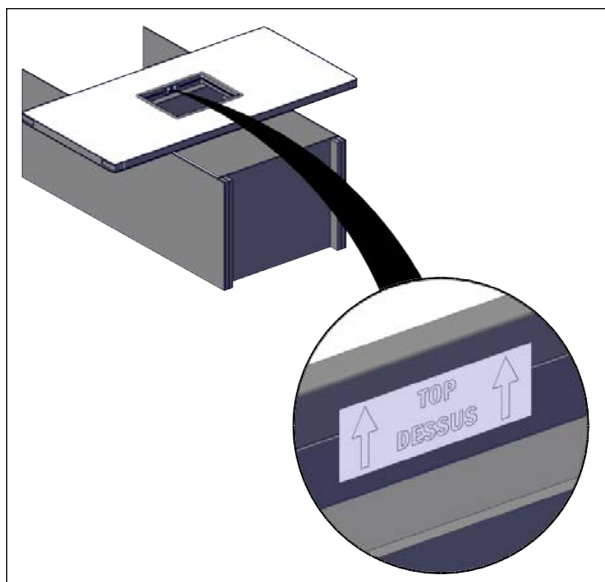


FIGURE 24: INSTALLATION DES PANNEAUX

3. Repérer la boîte de la sortie d'urgence (une sortie d'urgence pour les spas régulier, deux pour les spas à double zone).
4. Sur la sortie d'urgence, vérifier si le mécanisme de verrouillage fonctionne bien. S'assurer que les bras sont rétractés en position ouverte et allongés en position fermée, voir [Figure 25](#).

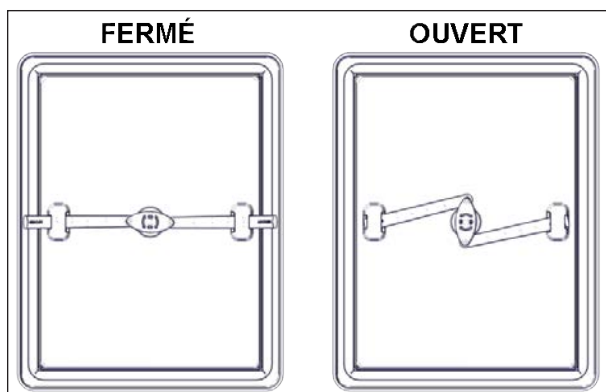


FIGURE 25: MÉCANISME DE VERROUILLAGE DE LA SORTIE D'URGENCE

5. Tourner la poignée de la porte de sortie d'urgence pour rétracter les bras et l'installer dans l'ouverture de la sortie d'urgence du panneau central, voir [Figure 26](#).

**AVERTISSEMENT**

Omettre d'installer la sortie d'urgence adéquatement peut entraver la performance du couvercle, telle qu'une fuite de vapeur, de l'infiltration d'eau ou un accès non désiré au spa.

Tous les risques liés à la sécurité, tel que la noyade, les blessures ou un accès non désiré dus à la non-installation de la sortie d'urgence ne sont pas pris en charge par Covana et annule la certification du produit.

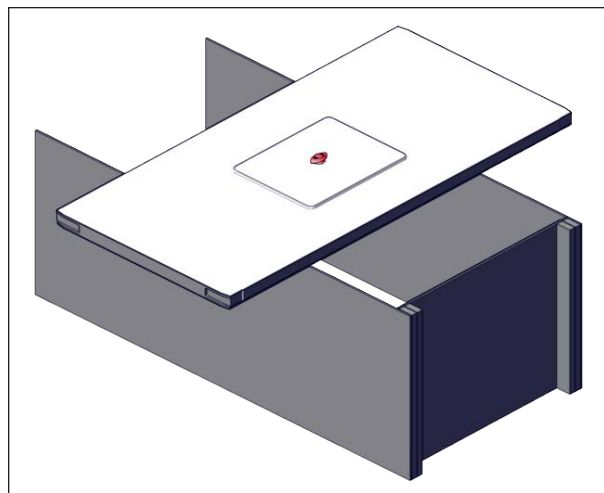


FIGURE 26: INSTALLATION DE LA SORTIE D'URGENCE

6. Installer 2 profilés en C longs, 240 cm (94 9/16 po), sur le panneau et aligner la ligne entre les flèches de l'étiquette Centre ([Figure 28](#)) avec le bord du panneau, voir [Figure 27](#).

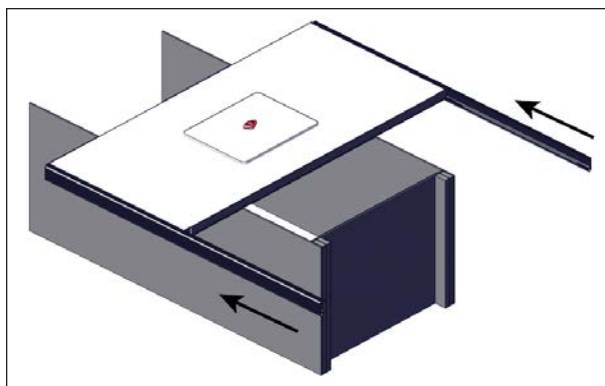


FIGURE 27: INSTALLATION DES PROFILÉS EN C LONGS

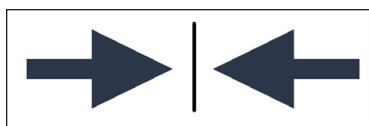


FIGURE 28: ÉTIQUETTE CENTRE



AVERTISSEMENT

Lors de l'installation des profilés en C sur les panneaux, faire attention de ne pas décoller la feuille de fibre de verre.

7. Glisser un profilé en I avec les plaques de fixation courtes I à C dans les profilés en C. Orienter le profilé en I de façon à ce que la portion pliée du support I à C pointe vers l'extérieur, voir [Figure 29](#). S'assurer qu'il est bien ajusté avec le panneau. Vérifier si la flèche sur l'étiquette dans le profilé en I pointe vers le haut, voir .

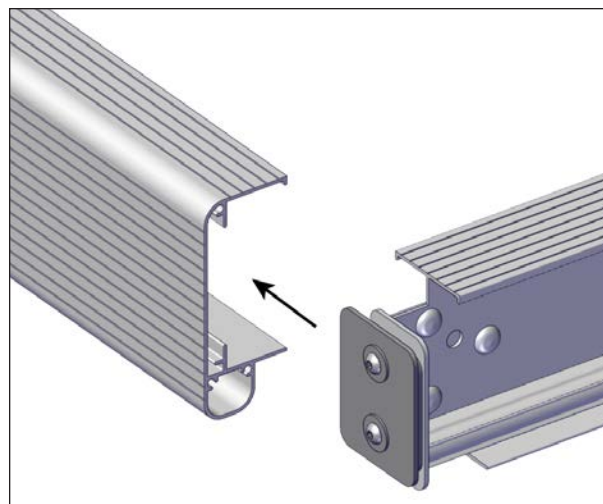


FIGURE 29: INSTALLATION DES PROFILÉS EN I



MISE EN GARDE

S'assurer que le profilé en I est bien positionné verticalement.

S'assurer de la bonne orientation de la plaque de fixation courte I à C dans le profilé en C ([Figure 30](#)).

Lors de l'insertion du profilé en I sur le panneau, prendre soin de ne pas ébrécher la feuille de fibre de verre.

S'assurer que les sections inférieure et supérieure du profilé en I sont dégagées.

Lors de l'insertion du profilé en I dans le profilé en C, s'assurer que le profilé en I est à angle droit avec le profilé en C.

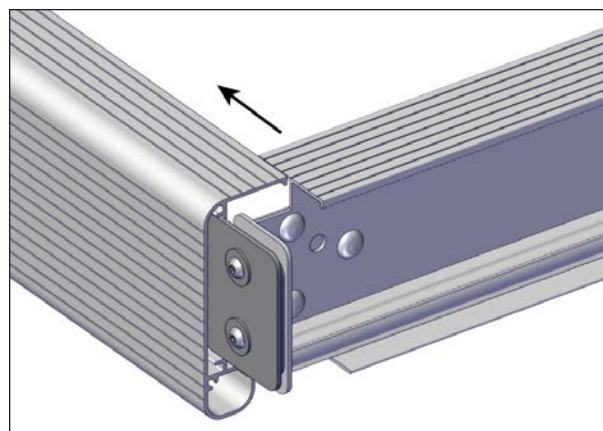


FIGURE 30: INSTALLATION DES PROFILÉS EN I

8. Glisser le grand panneau (environ 119 cm x 243 cm [47 po x 96 po]) dans les profilés en

C. S'assurer que le profilé en I est bien glissé par-dessus le panneau sur les côtés inférieurs et supérieurs, voir [Figure 31](#).



MISE EN GARDE

En le poussant à la main, s'assurer que le panneau est enfoncé le plus loin possible et qu'il est complètement inséré dans le profilé en I.

S'assurer que la rainure du panneau est orientée vers le bas.

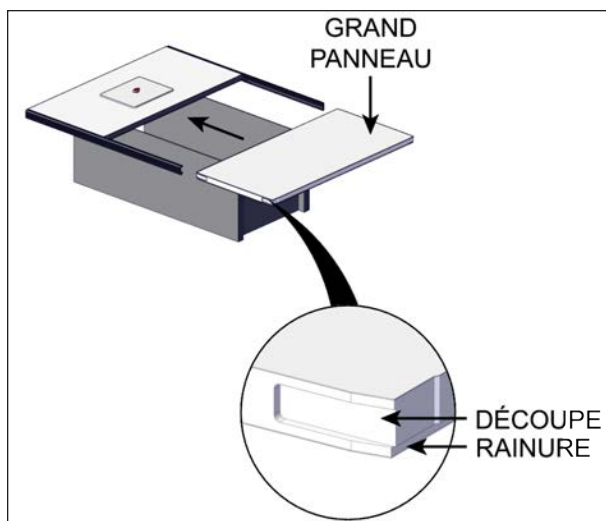


FIGURE 31: INSTALLATION DU GRAND PANNEAU DANS LES PROFILÉS EN C



MISE EN GARDE

S'assurer que le côté du panneau avec la découpe montrée sur la [Figure 31](#) pointe vers l'extérieur.

9. Installer les profilés en I avec les plaques de fixation longues I à C de façon à ce que la portion pliée du support I à C pointe vers l'extérieur, voir [Figure 32](#) et [Figure 33](#).
10. Aligner manuellement les profilés en C (côtés gauche et droit) de sorte que les trous de la plaque de fixation I à C soient visibles, voir [Figure 33](#).



AVERTISSEMENT

S'assurer que le profilé en I est bien orienté vers le haut comme l'indique la flèche sur l'étiquette ().

Lors de l'assemblage du profilé en C sur les panneaux, faire attention de ne pas décoller la feuille de fibre de verre.

S'assurer que les sections inférieure et supérieure du profilé en I sont dégagées.

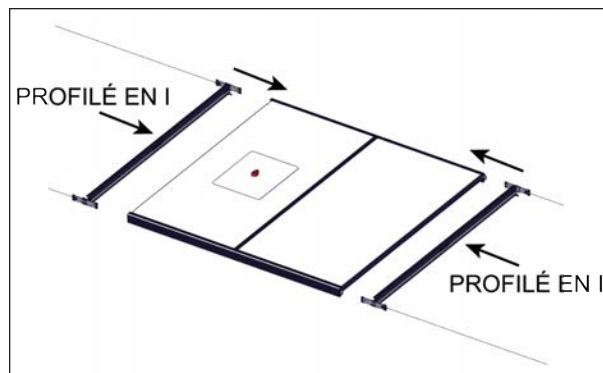


FIGURE 32: INSTALLATION DES PROFILÉS EN I AVEC PLAQUES DE FIXATION LONGUES I À C

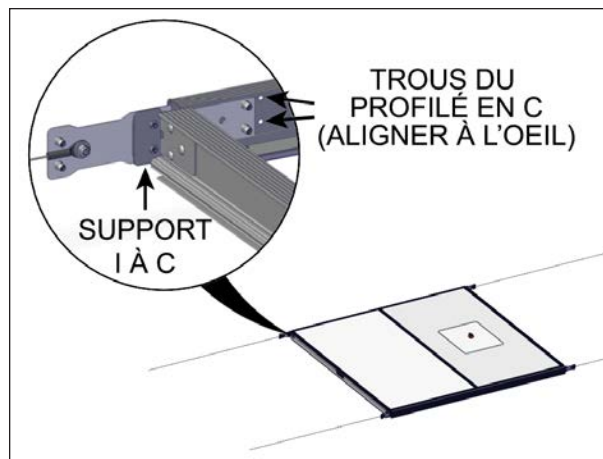


FIGURE 33: PROFILÉ EN I AVEC PLAQUE DE FIXATION LONGUE I À C

REMARQUE

Utiliser le sac de quincaillerie n° 30 pour l'étape suivante.

11. Se référer à la [Figure 34](#) pour l'étape qui suit. Aligner manuellement les trous du support de montage (item D), le renfort en C (item A) et le profilé en C. Fixer avec les vis à six pans creux 1/4 po x 1 po (4 mm [5/32 po]).

Serrer les vis avec une valeur de couple de 5 lb-pi.

12. Répéter l'étape précédente pour les autres supports de montage, voir [Figure 35](#).

REMARQUE

Retirer les étiquettes « Centre » des profilés en C.

AVERTISSEMENT

S'assurer que le profilé en I bouge librement dans les rainures, voir [Figure 35](#).

REMARQUE

Pour certains spas, des supports de montage double (item B, [Figure 34](#)) sont nécessaires pour monter le couvercle sur les colonnes. L'installation de ces supports se fait de la même manière que pour les supports de montage décrits à l'étape précédente.

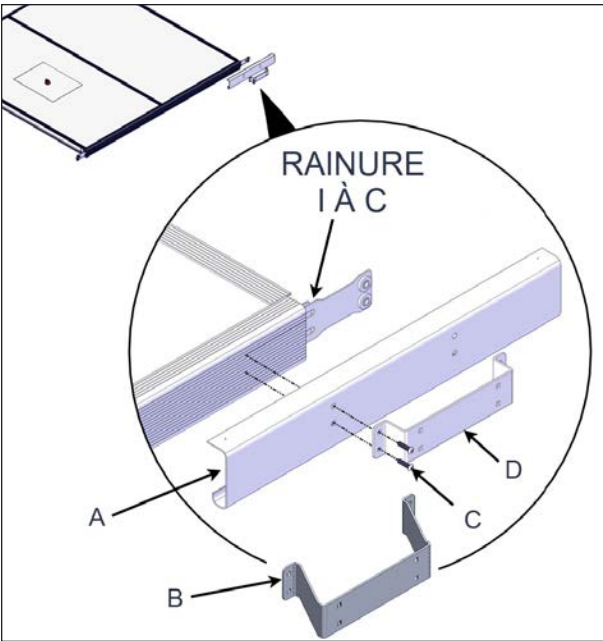


FIGURE 34: INSTALLATION DES SUPPORTS DE MONTAGE

ID	DESCRIPTION
A	RENFORT EN C
B	SUPPORT DE MONTAGE DOUBLE (OPTIONNEL)
C	VIS SIX PANS CREUX 1/4-20 x 1 po
D	SUPPORT DE MONTAGE

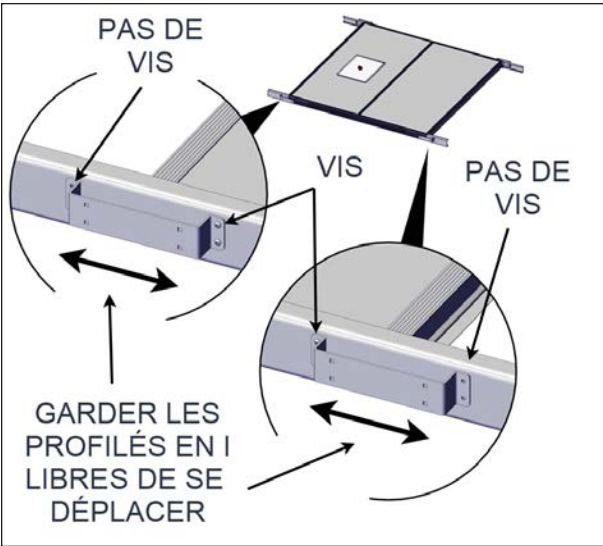


FIGURE 35: INSTALLATION DES SUPPORTS DE MONTAGE

13. Si ce n'est pas déjà fait, positionner délicatement l'assemblage des sections centrales du couvercle sur le spa, au milieu. Aligner le couvercle le mieux possible sur le spa, voir [Figure 36](#).

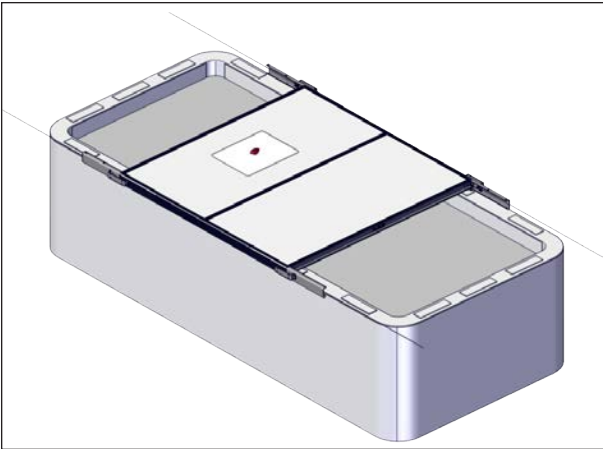


FIGURE 36: INSTALLATION DU COUVERCLE SUR LE SPA

MISE EN GARDE

Ne pas positionner délicatement le couvercle pourrait égratigner l'acrylique du spa ou endommager le couvercle.

S'assurer que les coussinets protecteurs sont adéquatement positionnés sous les profilés en I pour simuler la hauteur du joint d'étanchéité.

14. Insérer les profilés en C (rallonge latérale) à l'intérieur du renfort en C, voir [Figure 37](#).

REMARQUE

Il y a deux rainures à l'extrémité de ces profilés en C (rallonge latérale). Le bout avec rainures doit être installé sur la plaque de fixation longue I à C tel que montré sur la [Figure 37](#).

S'assurer que la plaque de fixation longue I à C est bien insérée dans le profilé en C (rallonge latérale).

S'assurer que le câble passe par la gouttière du profilé en C (rallonge latérale).

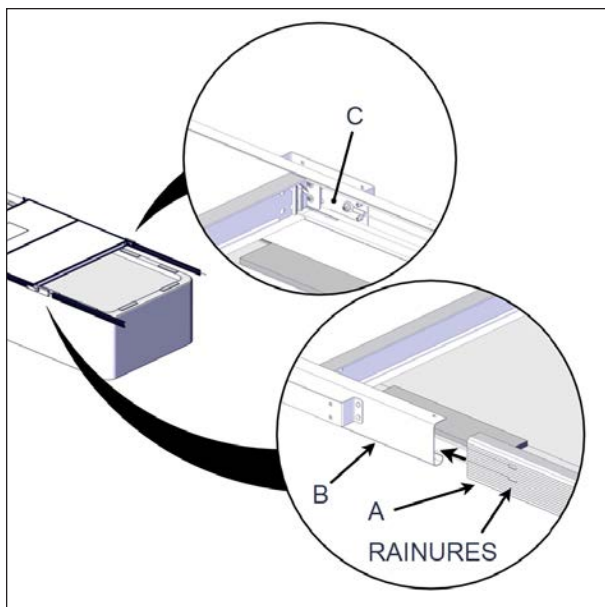


FIGURE 37: INSTALLATION DES PROFILÉS I À C (RALLONGES LATÉRALES)

ID	DESCRIPTION
A	PROFILÉ EN C (RALLONGE LATÉRALE)
B	RENFORT EN C
C	PLAQUE DE FIXATION LONGUE I À C

REMARQUE

Utiliser le sac de quincaillerie n° 30 pour l'étape suivante.

15. Installer les autres vis à six pans creux 1/4-20 x 1 po sur le support de montage, voir [Figure 38](#). NE PAS complètement serrer les vis maintenant. Le profilé en C (rallonge) doit pouvoir se déplacer librement dans les rainures.

REMARQUE IMPORTANTE

À l'étape précédente, installer les vis, mais ne pas complètement les serrer maintenant pour garantir un déplacement libre du profilé en C (rallonge latérale). Ne pas respecter cette procédure rendra impossible le serrage des joints entre les panneaux.

REMARQUE

S'assurer que les vis traversent les rainures du profilé en C.

**AVERTISSEMENT**

S'assurer que le profilé en C (rallonge latérale) se déplace librement dans les rainures.

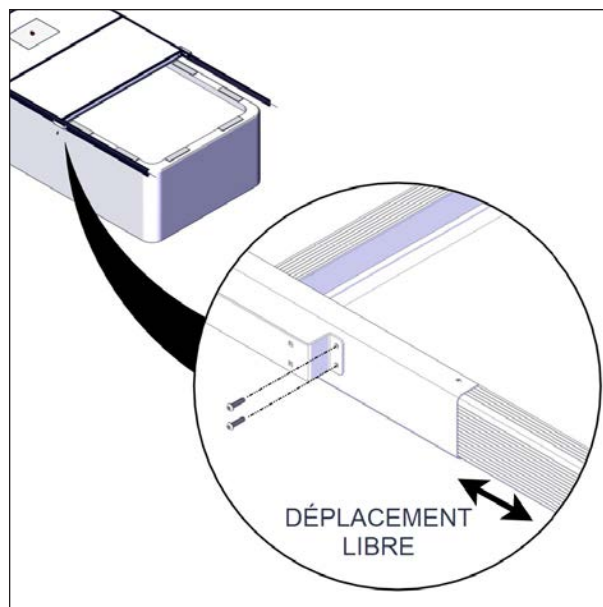


FIGURE 38: INSTALLATION DES VIS

16. Répéter les étapes précédentes pour les profilés en C (rallonges latérales) restants.

SECTION POUR LES MODÈLES DE SPA DE 16 PI À 20 PI DE LONG

REMARQUE IMPORTANTE

Les étapes de cette section présentent la procédure d'installation des profilés en I supplémentaires et des panneaux supplémentaires ([Figure 18](#)) pour les modèles de spa de 16 pi à 20 pi de long.

17. Glisser un des panneaux dans les profilés en C, voir [Figure 39](#).

 AVERTISSEMENT

S'assurer que le côté du panneau avec la découpe montrée sur la [Figure 39](#) pointe vers l'extérieur.

REMARQUE

Si votre spa de nage comporte deux sections, l'installation de deux sorties d'urgence est obligatoire.

 MISE EN GARDE

Il est très important de s'assurer que les panneaux sont bien insérés dans les profilés en I.

S'assurer que la rainure du panneau est orientée vers le bas.

 AVERTISSEMENT

Lors de l'installation des panneaux sur les profilés en C, faire attention de ne pas décoller la feuille de fibre de verre.

S'assurer que les sections inférieure et supérieure du profilé en I sont dégagées.

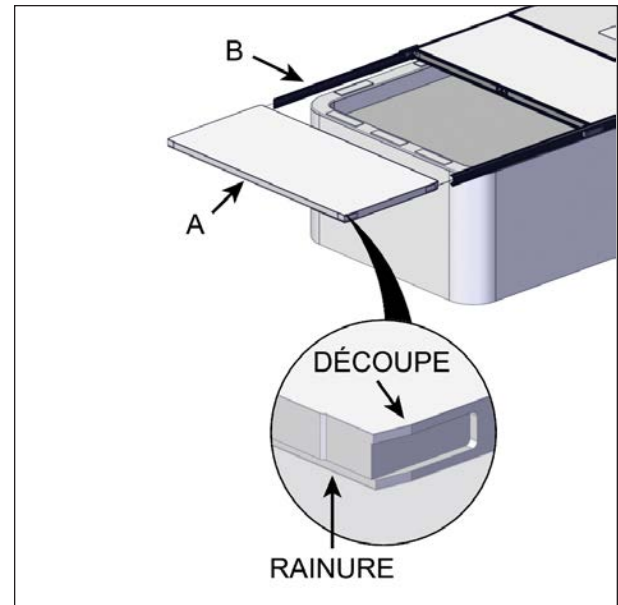


FIGURE 39: INSTALLATION DES PANNEAUX DE BOUT POUR LES MODÈLES DE SPA DE 16 PI À 20 PI DE LONG

ID	DESCRIPTION
A	PANNEAU SUPPLÉMENTAIRE
B	PROFILÉ EN C

SECTION POUR TOUS LES MODÈLES

18. Glisser le profilé en I avec les plaques de fixation courtes I à C dans les profilés en C avec la partie pliée vers l'extérieur, voir [Figure 40](#).

REMARQUE

S'assurer que le câble passe à travers le trou de la plaque de fixation I à C ([Figure 41](#)).

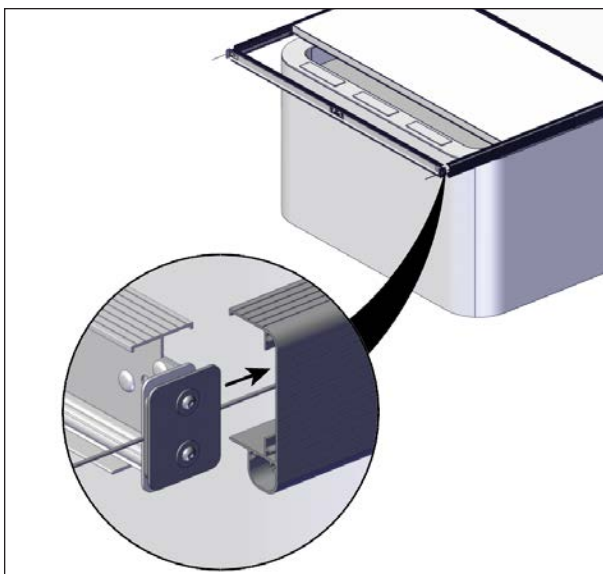


FIGURE 40: INSTALLATION DES PROFILÉS EN I

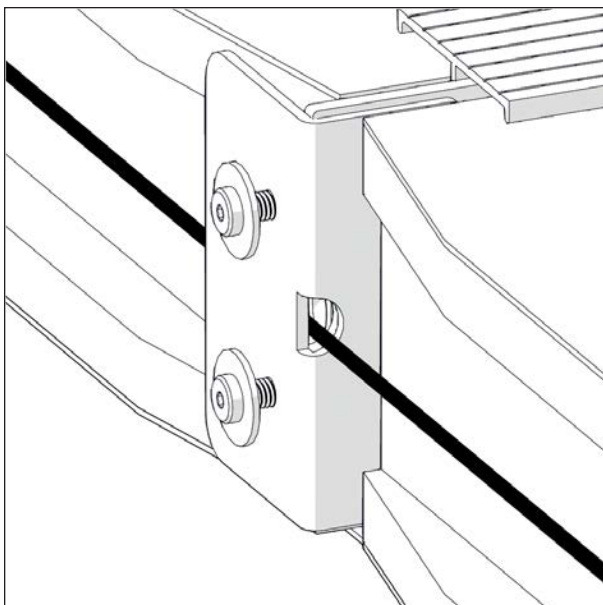


FIGURE 41: INSERTION DU CÂBLE DANS LA PLAQUE DE FIXATION I À C

19. Insérer un panneau de bout avec les coins découpés vers l'extérieur. Les panneaux de bout ont une découpe de 45° sur deux coins, voir [Figure 42](#).

**MISE EN GARDE**

Il est très important de s'assurer que les panneaux sont bien insérés dans les profilés en I.

S'assurer que la rainure du panneau est orientée vers le bas.

**AVERTISSEMENT**

Lors de l'assemblage du profilé en C sur les panneaux, faire attention de ne pas décoller la feuille de fibre de verre.

S'assurer que les sections inférieure et supérieure du profilé en I sont dégagées.

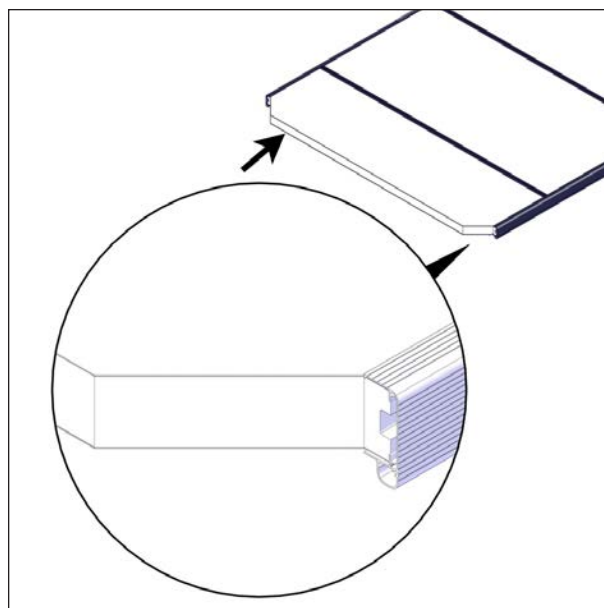


FIGURE 42: INSTALLATION DES PANNEAUX DE BOUT

20. Pour les modèles de 16 pi à 20 pi répéter les étapes pour le côté opposé présentées dans la [SECTION POUR LES MODÈLES DE SPA DE 16 PI à 20 PI DE LONG](#).
21. Pour les modèles de 12 pi à 20 pi, répéter les étapes pour le côté opposé présentées dans la [SECTION POUR TOUS LES MODÈLES](#).

INSTALLATION DU PROFILÉ EN C DU BOUT**REMARQUE**

Utiliser le sac de quincaillerie n° 40 pour les étapes suivantes.

1. Installer une douille de guidage hexagonale dans chaque support de coin de manière à obtenir 2 supports de coin gauches et 2 droits. Fixer avec une vis autotaraudeuses n° 8 x 1/2 po, voir [Figure 43](#) et [Figure 44](#).

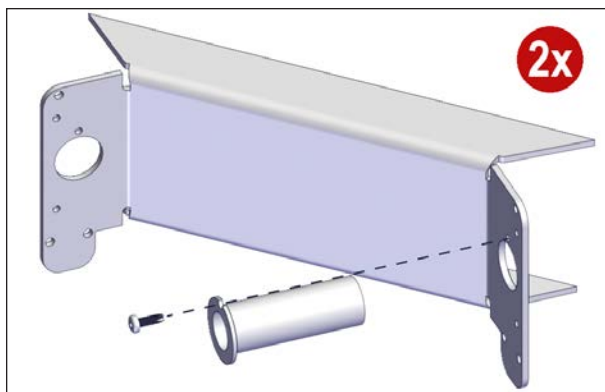


FIGURE 43: INSTALLATION D'UNE DOUILLE HEXAGONALE

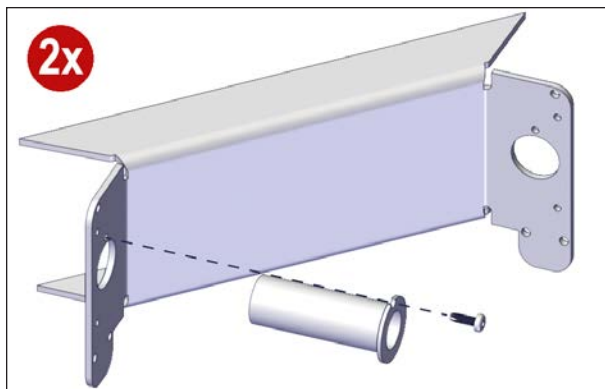


FIGURE 44: INSTALLATION D'UNE DOUILLE HEXAGONALE

2. Installer un support de coin droit et un gauche sur chaque profilé en C de bout avec les vis autotaraudeuses n° 8 x 1/2 po, voir [Figure 45](#).

REMARQUE

Les [Figure 45](#) et [Figure 46](#) montrent l'orientation correcte des supports droit et gauche.



AVERTISSEMENT

Ne pas trop serrer les vis, car elles pourraient se briser.



MISE EN GARDE

S'assurer que la douille fera face au profilé en C court.

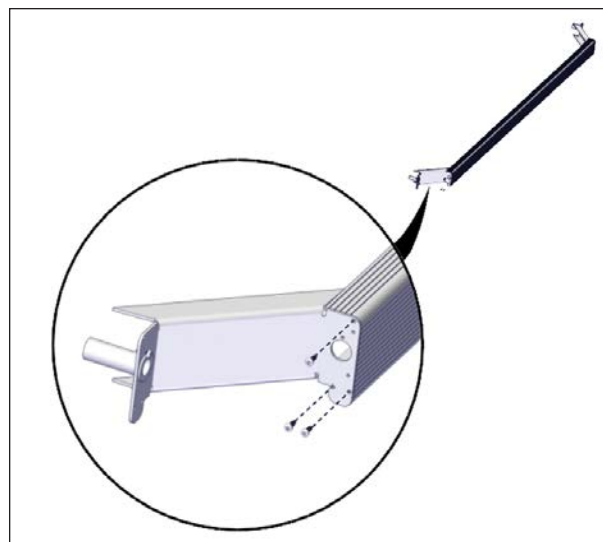


FIGURE 45: INSTALLATION DES SUPPORTS DE COIN

3. Installer les assemblages de l'étape précédente sur les panneaux de bout ([Figure 45](#)). Insérer dans les panneaux comme montré à la [Figure 46](#). S'assurer que le câble passe à travers les douilles de guidage hexagonales ([Figure 47](#)).
4. Utiliser un tournevis à pointe carré n° 2 pour fixer le support de coin au profilé en C court avec les vis n° 8 x 1/2 po, voir [Figure 46](#).

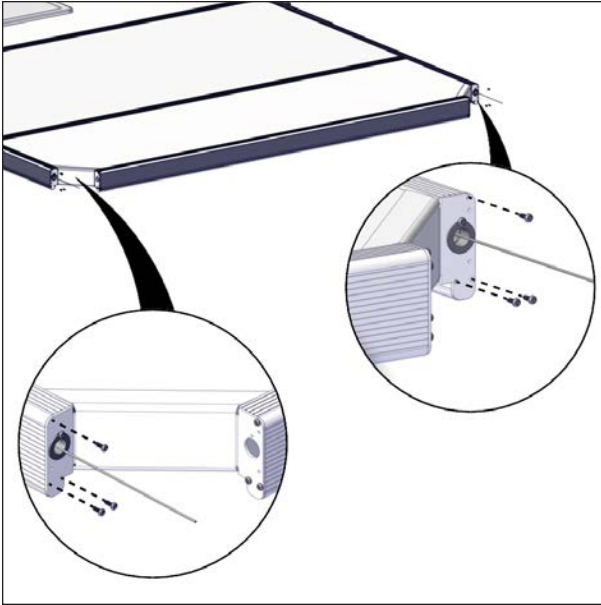


FIGURE 46: INSTALLATION DES PROFILÉS EN C DE BOUT

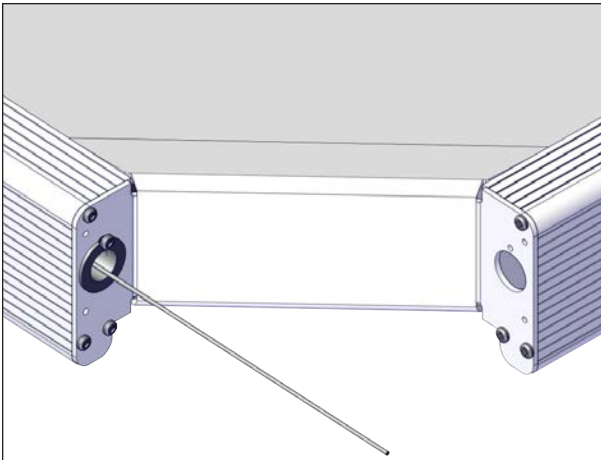


FIGURE 47: INSTALLATION DU CÂBLE

INSTALLATION DU GRIPLOCK

REMARQUE

Utiliser le sac de quincaillerie n° 50 pour les étapes suivantes.

1. Insérer complètement le Griplock dans l'écrou d'accouplement hexagonal, voir [Figure 48](#).
2. Vérifier que le Griplock est bien serré en place.
3. Appliquer de la graisse sur le goujon creux puis, l'installer dans l'écrou d'accouplement

hexagonal jusqu'à ce qu'il atteigne l'extrémité du Griplock.



DANGER

Le goujon creux peut être très coupant!

4. S'assurer que la rondelle plate et l'écrou papillon sont positionnés à la distance $d=1/2$ po comme montrés sur la [Figure 48](#).
5. Garder un espace entre la pièce A et la pièce B tel que montré dans la [Figure 48](#).

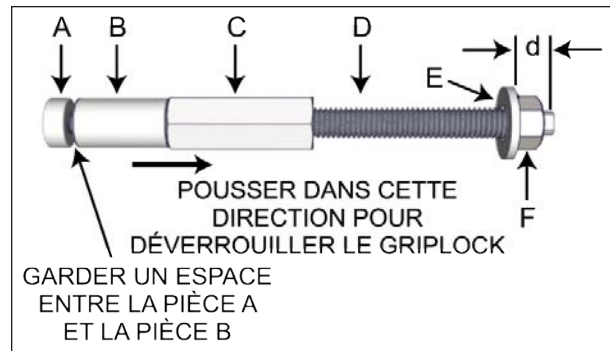


FIGURE 48: MÉCANISME GRIPLOCK

ID	DESCRIPTION
A	ÉCROU GRIPLOCK
B	GRIPLOCK
C	ÉCROU D'ACCOUPEMENT HEX.
D	GOIJON CREUX
E	RONDELLE PLATE
F*	ÉCROU HEXAGONAL 3/8-16 ou ÉCROU PAPILLON

* Selon votre préférence, le Griplock peut être utilisé avec l'écrou papillon ou avec l'écrou hexagonal et une clé de 14 mm. Cette procédure fait seulement référence à l'écrou hexagonal afin d'alléger le texte.

6. Pousser sur le Griplock selon la direction indiquée pour déverrouiller le mécanisme, voir [Figure 48](#).
7. Enfiler le câble au travers du Griplock, voir [Figure 49](#).

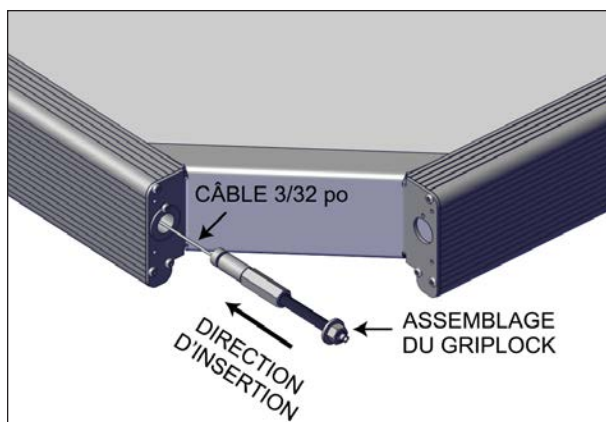


FIGURE 49: ASSEMBLAGE DU GRIPLOCK

8. Insérer l'assemblage du Griplock dans la douille de guidage hexagonale (située dans le support de moulure de coin), tirer sur le câble tout en poussant sur le Griplock, aussi fort que possible, voir [Figure 50](#).

REMARQUE

Si l'assemblage du Griplock ne s'insère pas facilement, c'est que l'écrou Griplock (« A » dans la [Figure 48](#)) n'est probablement pas assez dévissé.

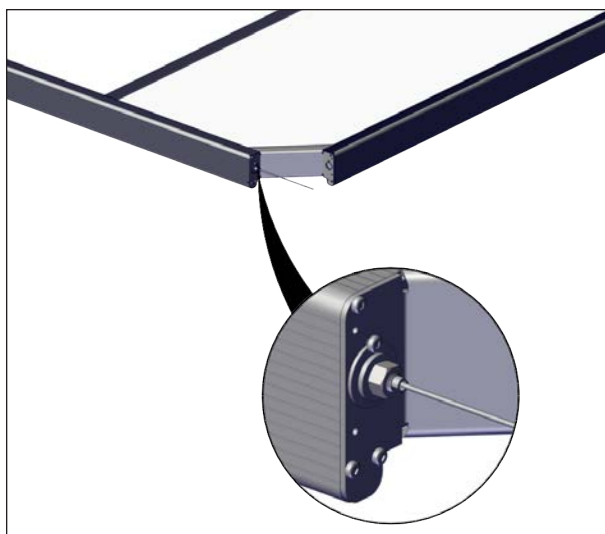


FIGURE 50: INSERTION DE L'ASSEMBLAGE DU GRIPLOCK DANS LA DOUILLE DE GUIDAGE HEXAGONALE

9. Répéter les étapes précédentes pour l'assemblage du Griplock des 3 autres coins.

SERRAGE FINAL DES PANNEAUX

1. Utiliser une clé de 14 mm pour serrer l'écrou hexagonal sur le goujon creux afin de comprimer les panneaux sur les profilés en I. Serrer simultanément les 4 écrous hexagonaux en gardant le même nombre de tours pour éviter que les pièces mobiles ne se coincent sur les profilés en C ([Figure 51](#)) et vérifier l'écart entre les profilés en C, voir [Figure 52](#).

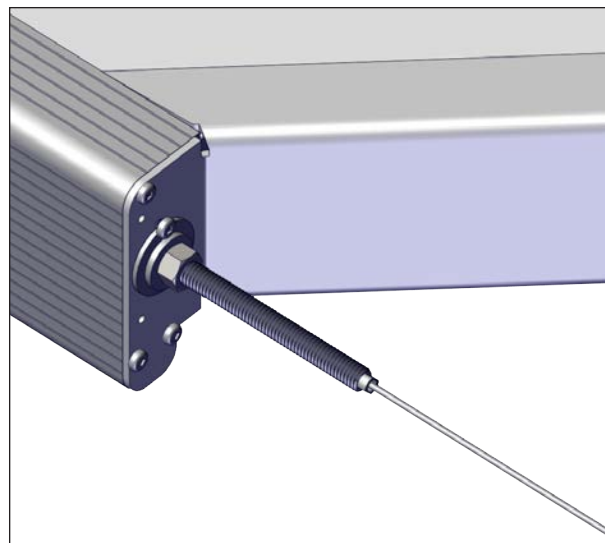


FIGURE 51: SERRAGE DU CÂBLE

2. Répéter le processus encore et encore jusqu'à ce que les profilés en C courts et longs se touchent, voir [Figure 52](#).

Si les profilés en C ne se touchent toujours pas et qu'il est impossible de serrer l'écrou hexagonal d'avantage, il faut alors tirer sur le câble tout en poussant sur le goujon creux pour pouvoir continuer le serrage des panneaux. Faire attention à ne pas tourner le goujon creux au risque de perdre le câble.



AVERTISSEMENT

Arrêter de serrer les écrous hexagonaux lorsque les profilés en C sont en contact (aucun espace entre les profilés en C).

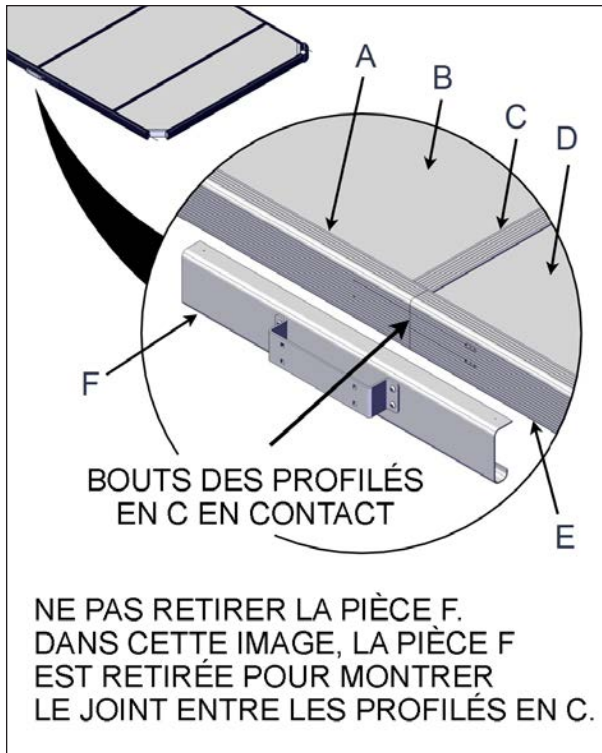


FIGURE 52: ÉCARTS ENTRE LES PROFILÉS EN C

ID	DESCRIPTION
A	PROFILÉ EN C DU MILIEU
B	PANNEAU DU MILIEU
C	PROFILÉ EN I AVEC LA PLAQUE DE FIXATION LONGUE I À C
D	PANNEAUX SUPPLÉMENTAIRES
E	PROFILÉ EN C (RALLONGE LATÉRALE)
F	RENFORT EN C

3. Lorsque l'étape précédente est terminée, utilisez une clé hexagonale de 5/32 po (4 mm) ou un embout de tournevis pour clé hexagonale pour bien serrer les vis à tête creuse de 1/4-20 x 1 po sur chaque support de montage, voir [Figure 53](#). Ces deux vis doivent être bien serrées afin de maintenir les joints des profilés en I correctement comprimés.

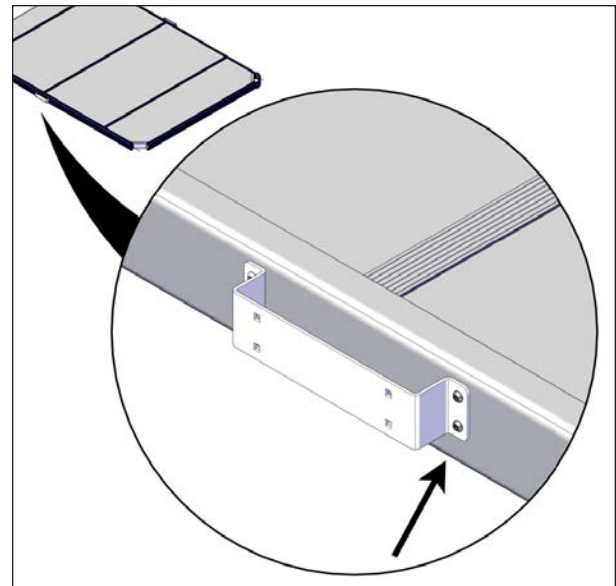


FIGURE 53: SERRAGE DES VIS DU SUPPORT DE MONTAGE

4. Répéter les étapes précédentes pour les supports de montage restants.
5. Les étapes suivantes présentent la procédure pour percer les trous dans le renfort en C. Il y a 4 trous à percer dans le renfort en C court ([Figure 54](#)) et 8 dans le renfort en C long ([Figure 55](#)).

**AVERTISSEMENT**

S'assurer que le couvercle est parfaitement positionné sur les coussinets protecteurs avant le perçage.

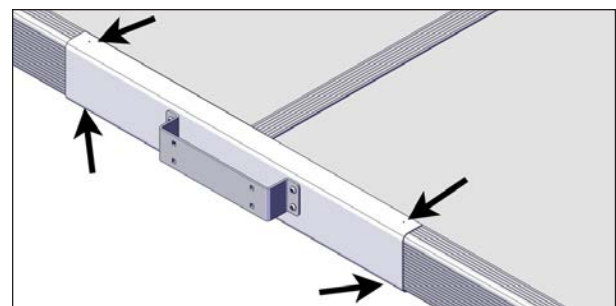


FIGURE 54: POSITION DES TROUS À PERCER (4) DANS LE RENFORT EN C COURT

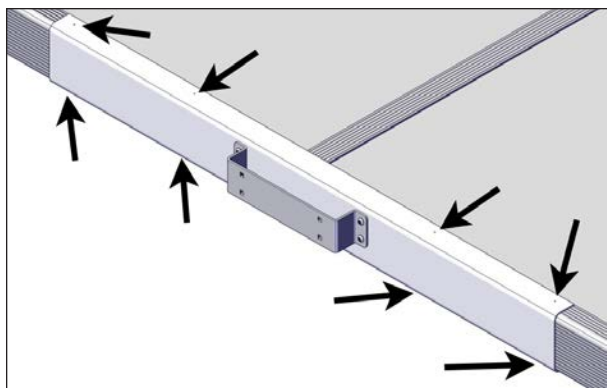


FIGURE 55: POSITION DES TROUS À PERCER (8) DANS LE RENFORT EN C LONG

6. Utiliser le foret de diamètre 5/32 po fourni pour percer les trous sur le dessus et le dessous du renfort en C, voir [Figure 56](#). Utiliser les trous existants du renfort en C comme gabarit de perçage.



MISE EN GARDE

Ne pas percer le panneau de mousse, seulement le métal. Attention en nettoyant les trous, des copeaux de métal peuvent égratigner les pièces peintes.

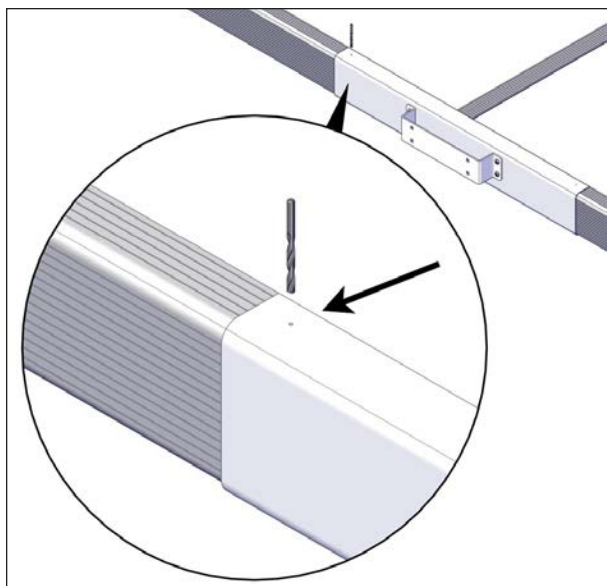


FIGURE 56: PERÇAGE DANS LE PROFILÉ EN C

7. Percer un trou entre les deux vis du **côté interne** de chaque support de montage du couvercle et insérer une vis tranchante à tête hexagonale 8-32 x 3/8 po, voir [Figure 57](#) et

[Figure 58](#). Utiliser le trou pré-percé dans le support comme gabarit de perçage.

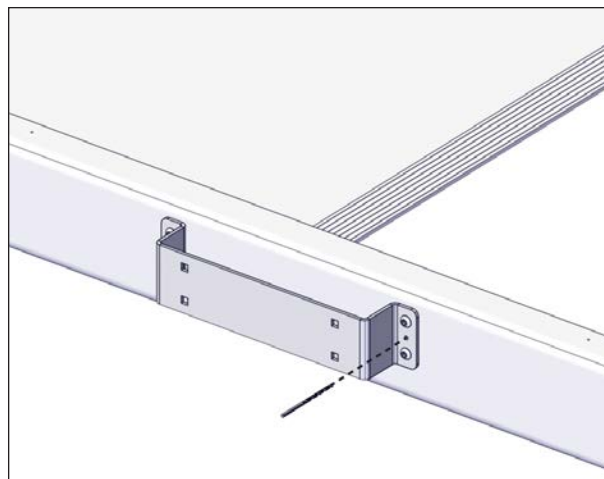


FIGURE 57: PERCER UN TROU ENTRE LES DEUX VIS

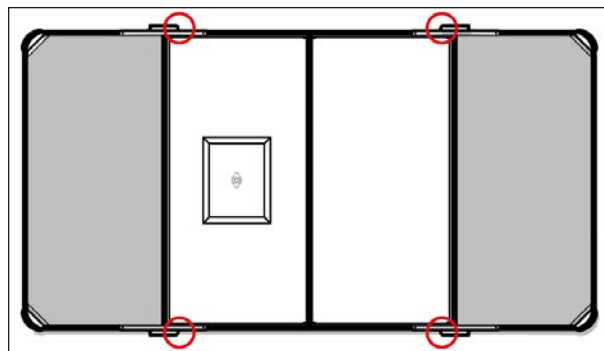


FIGURE 58: CÔTÉ INTERNE DE CHAQUE SUPPORT DE MONTAGE

8. Installer les vis autotaraudeuses peintes n° 10-24 x 1/2 po au-dessous et au-dessus du renfort en C (4 dans le renfort en C court et 8 dans le renfort en C long).
9. Répéter les étapes précédentes pour les autres coins.

INSTALLATION DES MOULURES DE COIN

1. Retirer l'écrou hexagonal (ou l'écrou papillon), la rondelle et le goujon creux de chaque assemblage Griplock. Rangez-les dans un endroit sûr pour une utilisation potentielle ultérieure.
2. Retirer la douille de guidage hexagonale précédemment installée de chaque support de coin à l'aide d'un tournevis à pointe cruciforme. Rangez-les dans un endroit sûr

pour une utilisation potentielle ultérieure.

3. Pousser le câble et le Griplock dans le profilé en C et répéter cette opération aux 3 autres coins, voir [Figure 59](#).

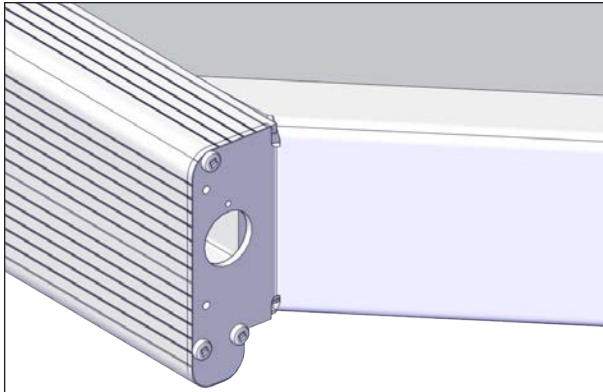


FIGURE 59: POUSSER LE CÂBLE DANS LE PROFILÉ EN C

4. Utiliser un tournevis à pointe carrée n° 2 de 6 po de longueur pour fixer les moulures de coin (gauche et droite) aux supports de moulures de coin à l'aide des vis n° 8 x 1/2 po, voir [Figure 60](#).

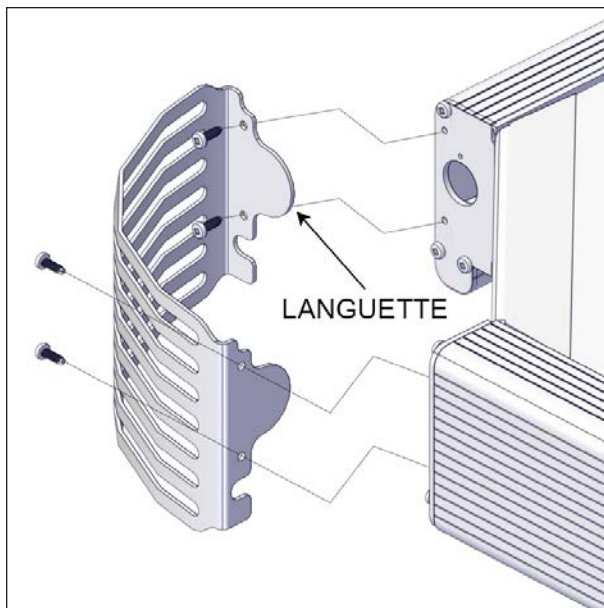


FIGURE 60: INSTALLATION DES MOULURES DE COIN



AVERTISSEMENT

Ne pas trop serrer les vis, car elles pourraient se briser.

5. Répéter les étapes précédentes pour les 3 autres coins.
6. S'assurer que la sortie d'urgence est bien en place.

INSTALLATION DES SUPPORTS DE MONTAGE

REMARQUE

Utiliser le sac de quincaillerie n° 60 pour les étapes suivantes.



AVERTISSEMENT

La paroi du spa des deux côtés doit être plate et parallèle aux manchons.

1. S'assurer que le couvercle est centré sur le spa. L'utilisation du ruban à mesurer est requise pour référer vos mesures des 4 côtés.
2. Les prochaines étapes présentent la procédure d'installation des supports de montage.

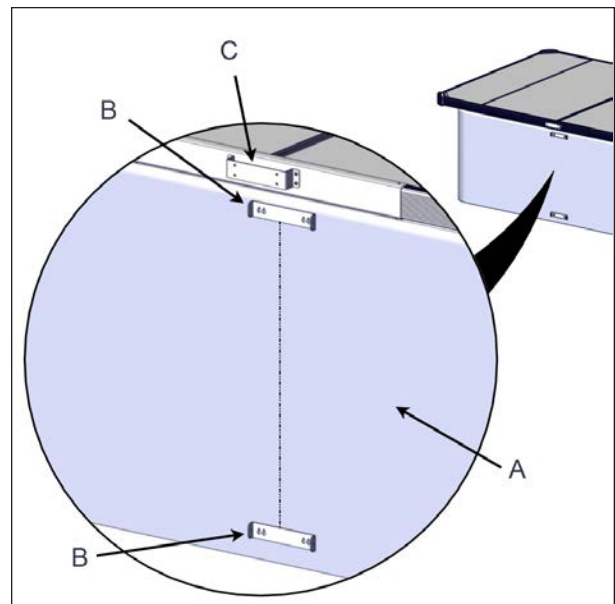


FIGURE 61: INSTALLATION DES SUPPORTS DE MONTAGE SUR LE SPA

ID	DESCRIPTION
A	SPA

ID	DESCRIPTION
B	SUPPORT DE MONTAGE SUR LE SPA
C	SUPPORT DE MONTAGE DU COUVERCLE

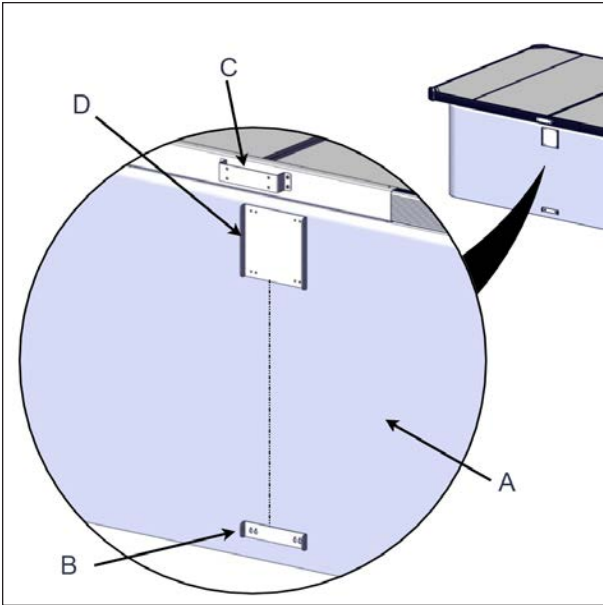


FIGURE 62: INSTALLATION DES SUPPORTS DE MONTAGE ALLONGÉS EN OPTION SUR LE SPA

ID	DESCRIPTION
A	SPA
B	SUPPORT DE MONTAGE SUR LE SPA
C	SUPPORT DE MONTAGE DU COUVERCLE
D	SUPPORT DE MONTAGE ALLONGÉ DU SPA (OPTIONNEL)

3. Installer les bras supérieurs et inférieurs des supports de montage du spa sur un des manchons, voir [Figure 63](#).

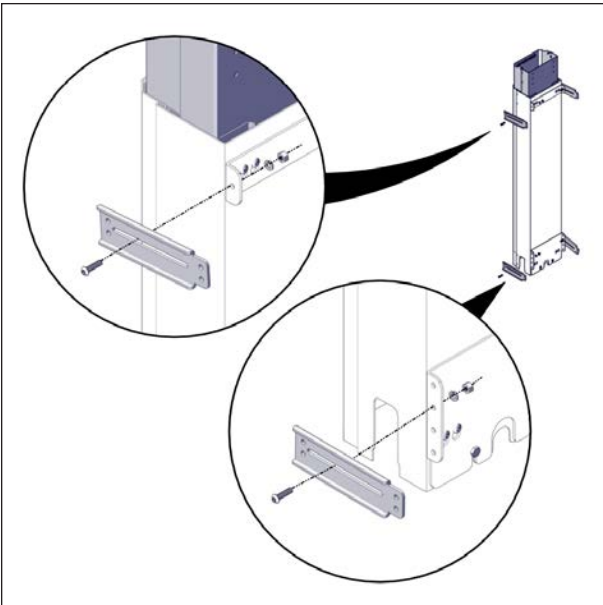


FIGURE 63: INSTALLATION DES BRAS SUR UN DES MANCHONS

4. Positionner délicatement le manchon au sol pour que le dessus du manchon soit en contact avec le support de montage du couvercle, voir [Figure 64](#).

REMARQUE

S'assurer que le manchon est au niveau vertical dans toutes les directions quand il est en contact avec les supports de montage du couvercle.

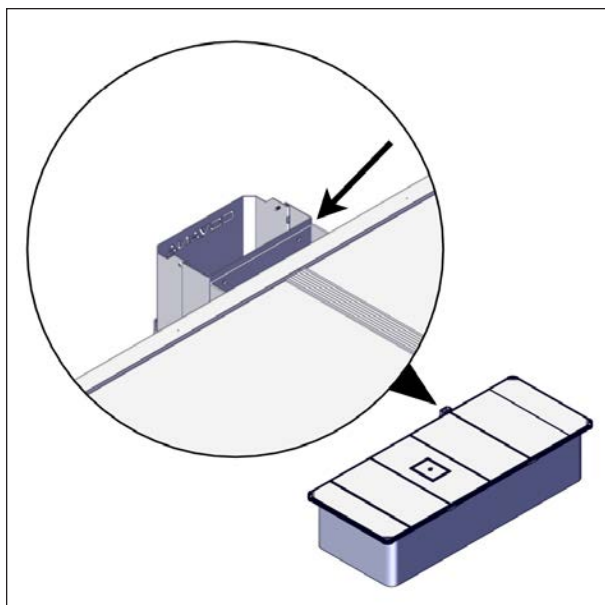


FIGURE 64: ALIGNEMENT DU MANCHON AVEC LE SUPPORT DE MONTAGE DU COUVERCLE

5. Avec le manchon et ses bras, aligner les supports de montage supérieur et inférieur du spa, voir [Figure 65](#). S'assurer que les supports sont attachés à la structure solide du spa et qu'il n'y a pas de matériel mou entre les supports et la structure du spa.
6. Utiliser des bouts de ruban-cache pour marquer la position des supports de montage sur le spa. Ne pas utiliser de crayon marqueur. Ces références vont servir pour l'installation des supports sur le spa.

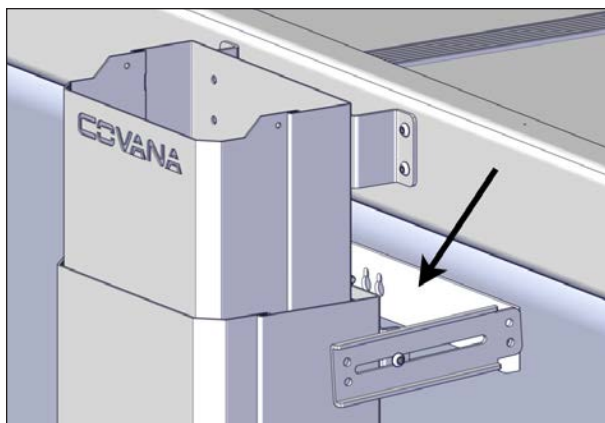


FIGURE 65: ALIGNEMENT DU SUPPORT DE MONTAGE SUPÉRIEUR SUR LE SPA

7. Positionner le support de montage du spa avec les marques précédentes et fixer correctement et solidement à la structure du

spa, voir [Figure 61](#). Si la structure du spa est plus haute que 127 cm (50 po), installer le support de montage allongé dans le haut ([Figure 62](#)). Utiliser les vis à tête cruciforme n° 10-12 x 3/4 po pour l'installation.



DANGER

Fixer les supports de montage du spa et/ou les supports de montage allongés du spa au bois d'ingénierie tendre/fragile, aux panneaux MDF, aux panneaux de plastique ou à quelconques supports en composite n'est pas approuvé par Covana et n'est pas sécuritaire.

Une mauvaise fixation au cadre du spa peut entraîner des blessures graves, voire même la mort, lorsque le couvercle est en fonctionnement. Covana n'est pas responsable de toute mauvaise fixation.

S'assurer que les vis des supports de montage du spa et/ou les supports de montage allongés du spa sont installés sur une partie solide du cadre du spa.

REMARQUE

Si le spa a une structure en acier, les vis fournies pour l'installation des supports de montage devront être remplacées par des vis autotaraudeuses.

INSTALLATION DES VÉRINS

1. Positionner les quatre vérins selon leurs emplacements. Les vérins motorisés doivent toujours se trouver sur le côté gauche lorsque vous faites face au spa, voir [Figure 66](#).

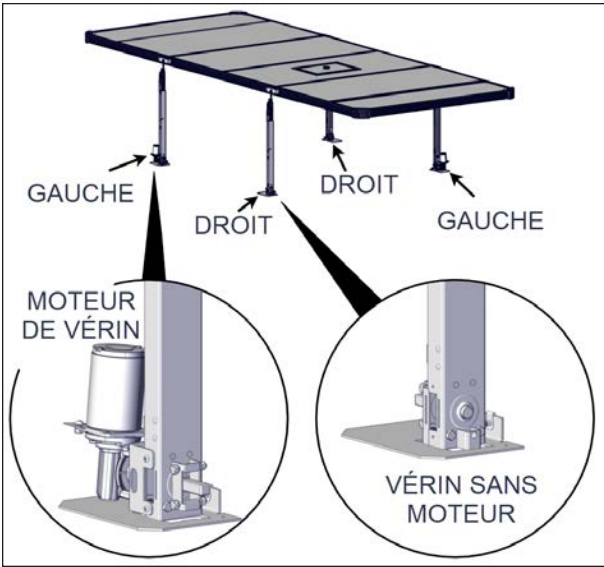


FIGURE 66: POSITION DES VÉRINS

REMARQUE

Positionner les vérins non-motorisés avec la cosse d'attache (Figure 67) du même côté que la boîte de commande sera installée. Consulter la section [DIAGRAMMES ÉLECTRIQUES](#) pour plus d'informations.

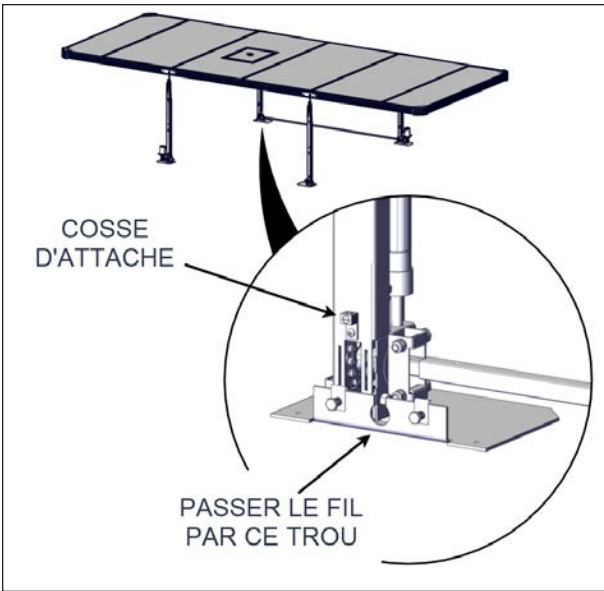


FIGURE 67: POSITION DE LA COSSE D'ATTACHE

2. Insérer l'arbre d'entraînement tubulaire sur l'arbre d'entraînement carré d'un des vérins motorisés, voir [Figure 68](#).

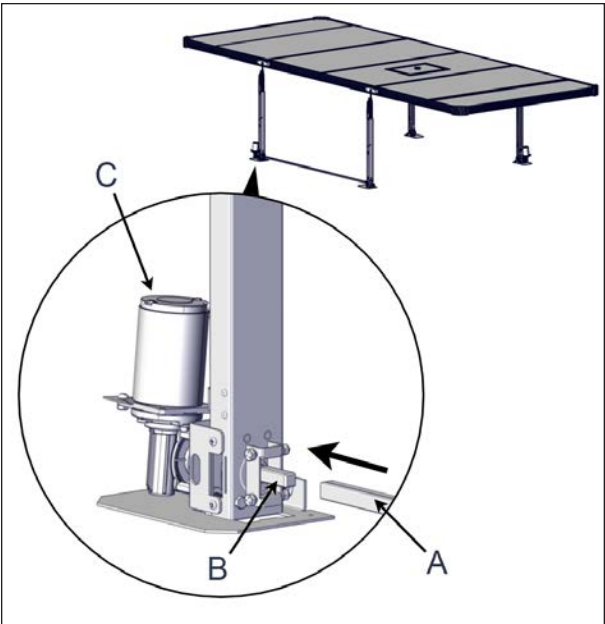


FIGURE 68: INSTALLATION DE L'ARBRE TUBULAIRE SUR L'ARBRE DU VÉRIN MOTORISÉ

ID	DESCRIPTION
A	ARBRE TUBULAIRE
B	ARBRE DU VÉRIN MOTORISÉ
C	MOTEUR DE VÉRIN

3. Sur le même côté du spa, installer l'arbre tubulaire sur l'arbre du vérin non-motorisé, voir [Figure 69](#).

REMARQUE

Si l'arbre du vérin non-motorisé ne s'aligne pas avec l'arbre tubulaire, l'utilisation d'une clé de 19 mm (3/4 po) ou d'une clé à molette peut aider. Tourner alors légèrement l'arbre du vérin non-motorisé comme montré sur la [Figure 69](#).



AVERTISSEMENT

Lors de l'installation de l'arbre tubulaire, s'assurer qu'il ne s'est pas débranché du côté opposé pendant la manipulation de la pièce.

Ne jamais tourner l'arbre du vérin motorisé avec une clé. Ce vérin contient une boîte de vitesses qui pourrait se briser si elle est soumise à une torsion extérieure.

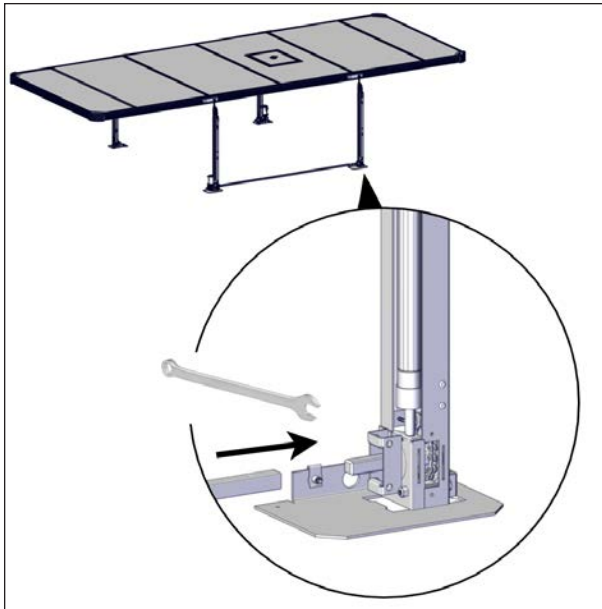


FIGURE 69: INSTALLATION DE L'ARBRE TUBULAIRE SUR L'ARBRE DU VÉRIN NON-MOTORISÉ

REMARQUE

Utiliser le sac de quincaillerie n° 70 pour les étapes suivantes.

4. Installer le profilé en U au-dessus de l'arbre d'entraînement tubulaire. Le profilé en U se fixe sur le support des vérins motorisés et non motorisés. Fixer en place en utilisant la quincaillerie fournie : 4 vis hexagonales de 5/16 po x 2 po, 4 écrous de blocage à insertion de nylon de 5/16 po et 8 rondelles de nylon de 5/16 po. Utiliser une clé à rochet avec une douille de 13 mm (1/2 po), voir [Figure 70](#).
5. Répéter les étapes précédentes pour le côté opposé.

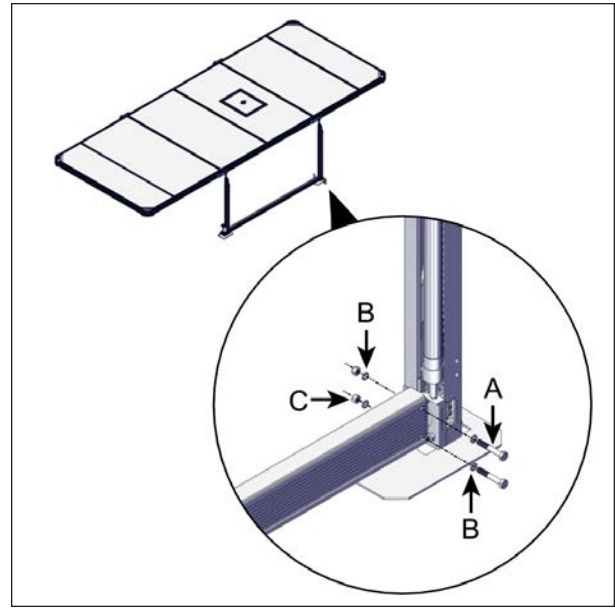


FIGURE 70: INSTALLATION DU PROFILÉ EN U

ID	DESCRIPTION
A	VIS HEXAGONALE 5/16 PO X 2 PO
B	RONDELLE DE NYLON 5/16 PO
C	ÉCROU DE BLOCAGE 5/16 PO

6. Vérifier si les arbres d'entraînement tubulaires sont toujours engagés sur les 2 extrémités. Tâter avec vos doigts sous les profilés en U pour réaliser cette vérification.
7. Une fois les profilés en U bien installés, les vis de verrouillage situées à l'extrémité supérieure des vérins non-motorisés peuvent être retirées en toute sécurité. Retirer la vis M8 x 35 mm et l'installer dans le trou adjacent prévu à cet effet pour la conserver en lieu sûr. Retirer la vis des 2 vérins non-motorisés. Vous pouvez maintenant enlever l'étiquette rouge des vérins non-motorisés, voir [Figure 71](#).



AVERTISSEMENT

Ne pas bien engager les arbres d'entraînement tubulaire provoquera le levage accidentel du vérin sans-moteur dès que la vis de verrouillage sera retirée et par conséquent augmentera le risque de blessure grave.

Ne pas retirer cette vis de verrouillage lorsque les arbres d'entraînement sont bien installés brisera le mécanisme de levage lors du démarrage.

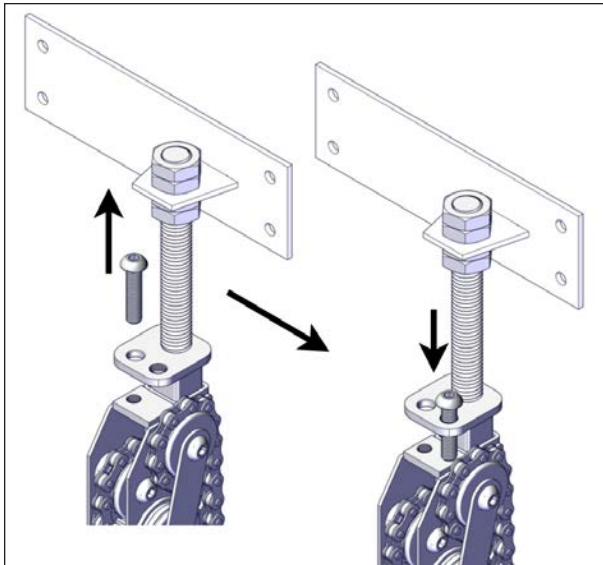


FIGURE 71: RETRAIT DES VIS DE VERROUILLAGE DES VÉRINS SANS MOTEUR

8. Pour les 2 vérins avec moteur, récupérer les câbles électriques qui se trouvent dans les boîtes de pièces.

REMARQUE

Le câble le plus court s'installe sur le même côté que la boîte de commande. Pour le modèle alimenté en courant alternatif (CA), choisir la position de la boîte de commande afin qu'elle ne soit pas directement exposée aux rayons du soleil en tout temps.

9. Repérer l'extrémité courte du câble, laquelle peut être identifiée par le connecteur à selle métallique situé vers l'extrémité du câble.
10. Passer le connecteur à travers le trou du centre à l'arrière de la plaque de base du vérin avec moteur.
11. Connecter le câble au harnais du moteur et serrer les vis du connecteur à selle à la plaque de la base. Les vis du connecteur à selle qui fixe le câble doivent être orientées horizontalement. Vous pourriez avoir besoin de tourner le connecteur comme montré à la [Figure 72](#).
12. Positionner la portion restante du câble près du profilé en U. La suite du branchement électrique sera expliquée en détail plus loin dans ce document. Lorsque vous branchez le câble au harnais du moteur, vous devez

entendre un CLIC indiquant que le connecteur est bien inséré.



MISE EN GARDE

S'assurer que l'orientation des harnais est adéquate lorsque vous branchez le moteur.

Omettre de bien attacher le harnais causera des dommages au circuit électrique.

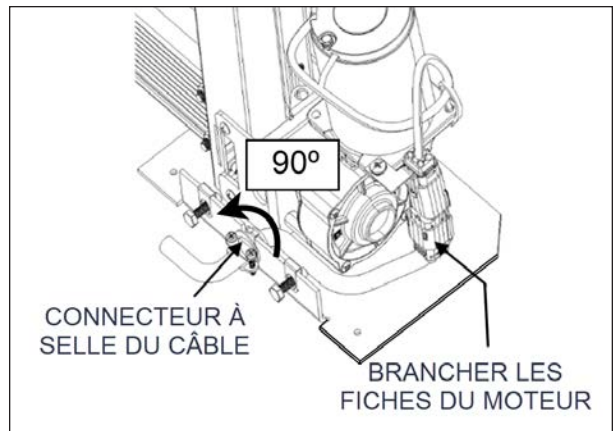


FIGURE 72: CONNECTEUR ET FICHES

13. Répéter l'étape précédente pour le second vérin avec moteur.
14. L'ajustement en hauteur du vérin peut être fait en tournant sa tige filetée. Régler la hauteur de sorte qu'elle s'ajuste aux trous des supports de montage du couvercle. Utiliser une clé à molette ajustée à 24 mm (15/16 po). Répéter cette étape pour les 4 vérins, voir [Figure 73](#).



AVERTISSEMENT

La tige filetée ne doit pas être dévissée de plus de 35 cm (14 po). (Mesurer la longueur à partir du dessus de l'écrou de la tige filetée jusqu'au-dessus de l'écrou inférieur, voir [Figure 73](#)).

Dévisser davantage n'est pas considéré sécuritaire et n'est pas recommandé par Covana.

Ne pas suivre ces directives peut entraîner des blessures.

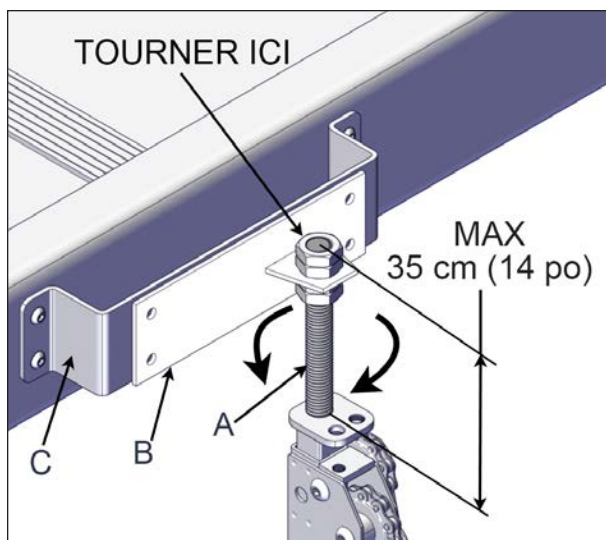


FIGURE 73: AJUSTEMENT DE LA TIGE FILETÉE

ID	DESCRIPTION
A	TIGE FILETÉE
B	ADAPTATEUR DU VÉRIN
C	SUPPORT DE MONTAGE DU COUVERCLE

15. Pour faciliter l'étape suivante, placer un morceau de carton sur le profilé en I du couvercle et y déposer un des assemblages de manchons, voir [Figure 74](#).



MISE EN GARDE

Il est important d'utiliser un carton pour éviter d'abîmer le couvercle.

Lorsque vous glissez les manchons par-dessus les vérins, s'assurer que la découpe au bas du manchon se retrouve sur le profilé en U qui recouvre l'arbre d'entraînement. **Il existe donc des modèles de manchons droit et gauche** voir [Figure 77](#).

Manipuler les manchons avec soin pour éviter qu'ils ne soient égratignés.

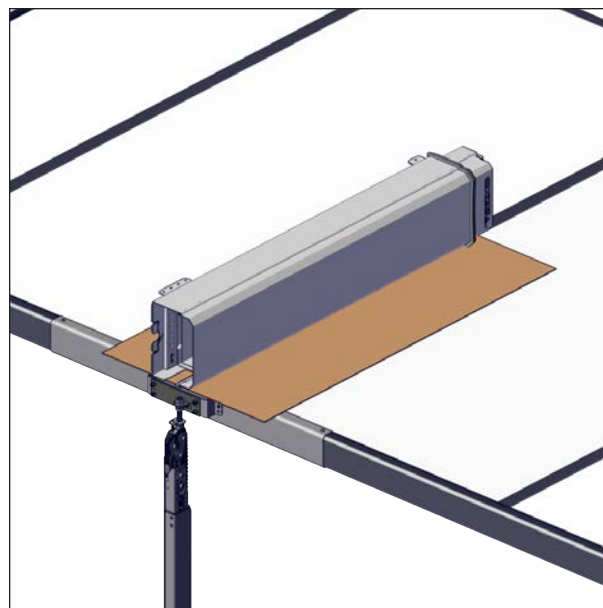


FIGURE 74: PLACER UN ASSEMBLAGE DE MANCHONS SUR LE COUVERCLE

16. Une extrémité d'un câble est déjà fixée au haut du vérin. Fixer l'autre extrémité au bas du manchon du milieu avec l'écrou hexagonal 1/4-20 et l'assemblage vis à tête hexagonale 1/4-20 x 5/16 po + rondelle plate à double denture de 1/4 po, voir [Figure 75](#).

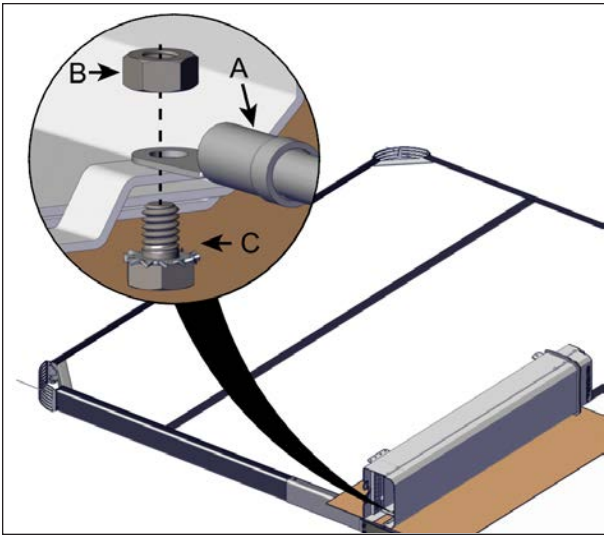


FIGURE 75: FIXER LE CÂBLE AU BAS DU MANCHON DU MILIEU

ID	DESCRIPTION
A	CÂBLE
B	ÉCROU HEXAGONAL 1/4-20*
C	ASSEMBLAGE VIS À TÊTE HEXAGONALE 1/4-20 x 5/16 PO + RONDELLE PLATE À DOUBLE DENTURE 1/4 PO

- * Dévisser l'écrou de l'assemblage avant d'utiliser.
17. Répéter les étapes précédentes pour les autres colonnes.
18. Glisser les manchons par-dessus les vérins et fixer la partie supérieure des manchons avec les boulons de carrosserie 1/4 po x 3/4 po, les rondelles de blocage de 1/4 po et les écrous de 1/4 po. Utiliser une clé à rochet et une douille de 11 mm (7/16 po). Répéter cette étape pour les autres vérins, voir [Figure 76](#).

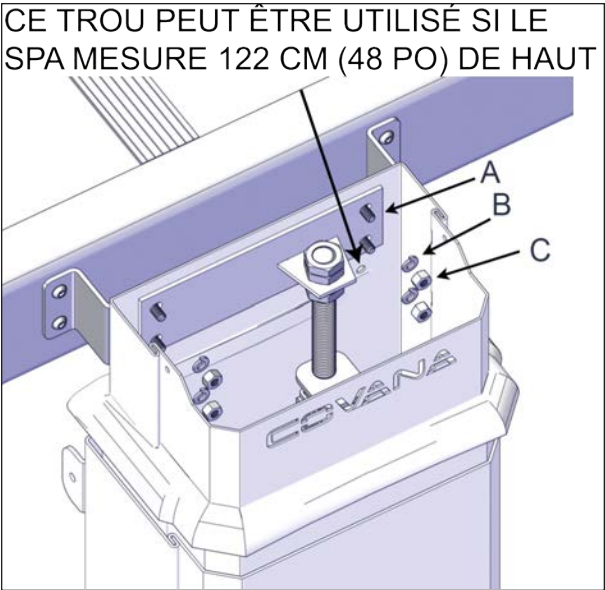


FIGURE 76: INSTALLATION DES MANCHONS

ID	DESCRIPTION
A	BOULON DE CARROSSERIE 1/4-20 x 3/4 po
B	RONDELLE DE BLOCAGE 1/4 po
C	ÉCROU 1/4-20

19. Répéter l'étape précédente pour les autres vérins.
20. Serrer les vis hexagonales 1/4 po situées à la base de tous manchons avec une clé à rochet et une douille de 11 mm (7/16 po). S'assurer que la rondelle plate à double denture se positionne à l'extérieur du manchon externe. Cela permettra de tenir le manchon bien en place, voir [Figure 77](#).

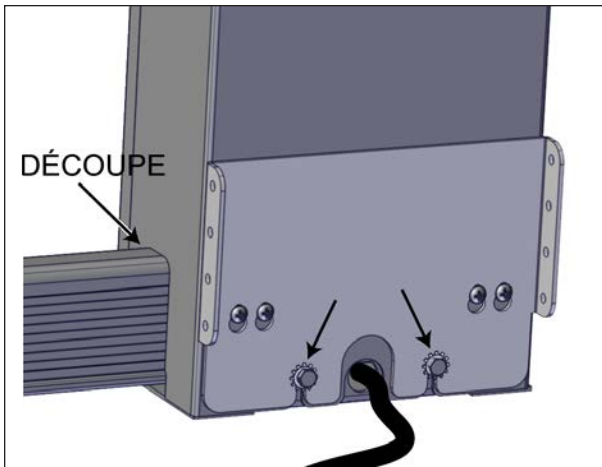


FIGURE 77: INSTALLATION DES MANCHONS

21. Répéter l'étape précédente pour les autres vérins.
22. Utiliser un niveau de 48 po de longueur pour s'assurer que les 4 colonnes télescopiques soient parfaitement verticales, voir [Figure 80](#).
23. Installer les bras du support de montage avec les vis hexagonales 1/4 po x 1 po et les rondelles plates à double denture de 1/4 po sur le côté extérieur. Utiliser les rondelles de blocage de 1/4 po et les écrous de 1/4 po sur le côté intérieur. Utiliser une clé Allen de 4 mm (5/32 po) et une douille de 11 mm (7/16 po), voir la [Figure 78](#) et la [Figure 79](#).

**MISE EN GARDE**

La languette du bras doit toujours être orientée vers le spa, voir [Figure 78](#).

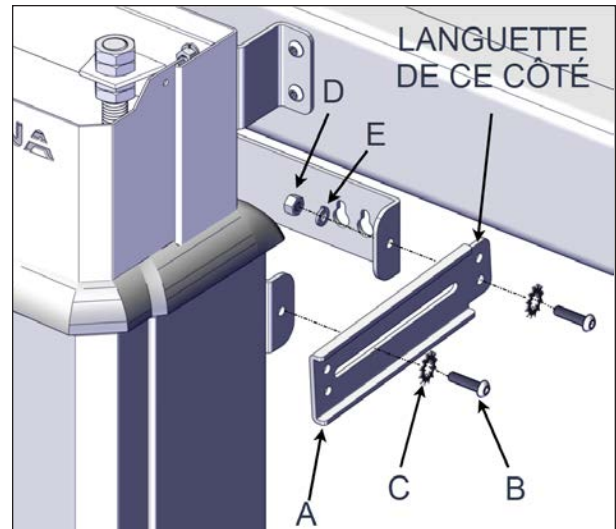


FIGURE 78: INSTALLATION DES BRAS DU SUPPORT DE MONTAGE

ID	DESCRIPTION
A	BRAS DU SUPPORT DE MONTAGE
B	VIS À SIX PANS CREUX 1/4-20 X 1 po
C	RONDELLE PLATE À DOUBLE DENTURE 1/4 po
D	ÉCROU 1/4-20
E	RONDELLE DE BLOCAGE 1/4 po

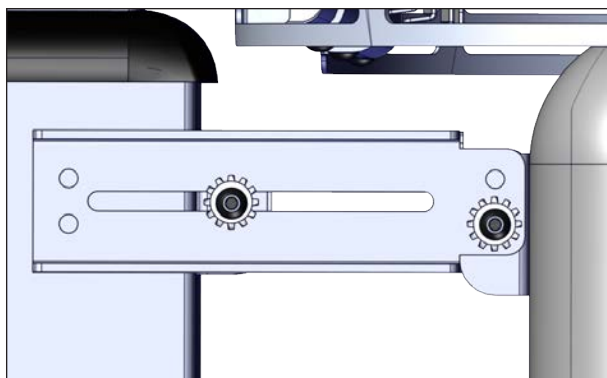


FIGURE 79: PROFIL DE L'INSTALLATION DU BRAS DU SUPPORT DE MONTAGE

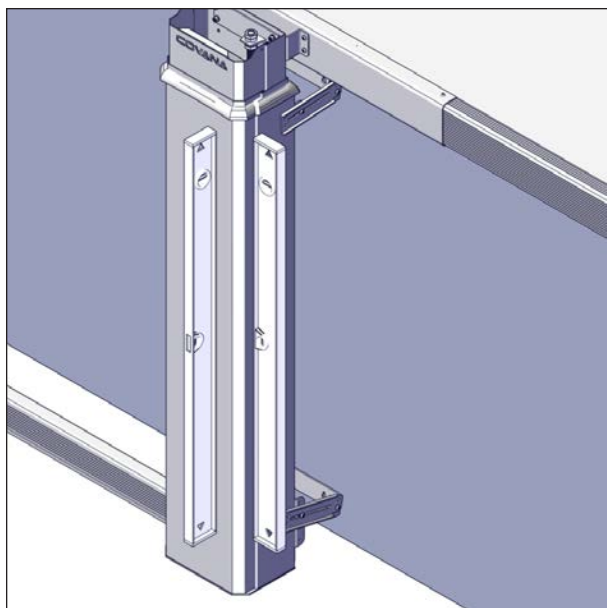


FIGURE 80: AJUSTEMENT VERTICAL DES COLONNES AVEC NIVEAU

24. Répéter les étapes précédentes pour l'installation des bras dans la partie inférieure de la colonne, puis sur les autres colonnes.
25. Vérifier si les colonnes télescopiques sont encore parfaitement de niveau dans les 2 axes. Sinon, desserrer les bras de montage et repositionner les manchons correctement. Utiliser le manchon externe comme référence. Utiliser un niveau de 122 cm (48 po), voir [Figure 80](#).



AVERTISSEMENT

Omettre d'ajuster adéquatement à niveau les colonnes télescopiques pourrait causer des problèmes d'ordre esthétique, des dommages mécaniques ou un mauvais fonctionnement.

26. Installer la plaque supérieure pour les 4 colonnes télescopiques. Utiliser les vis autoperceuses à tête carrée n° 8 x 1/2 po (2 vis par colonne télescopique) voir [Figure 81](#).

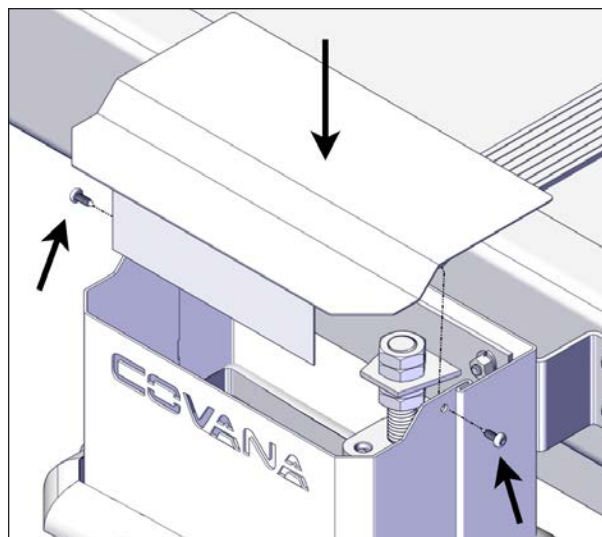


FIGURE 81: INSTALLATION DE LA PLAQUE SUPÉRIEURE

27. Pour les 4 colonnes télescopiques, glisser les boudoirs d'étanchéité. S'assurer qu'ils sont bien positionnés sur le bout des manchons externes. Appliquer une pression sur le joint comme montré sur la [Figure 82](#).



AVERTISSEMENT

Une mauvaise installation du boudoir d'étanchéité peut causer une performance non désirée et réduire la durée de vie des composants du mécanisme de levage.

Une mauvaise installation du boudoir d'étanchéité peut causer des dommages au mécanisme de levage.



FIGURE 82: BIEN POSITIONNER LE BOURRELET D'ÉTANCHÉITÉ

BRANCHEMENT ÉLECTRIQUE

Cette section montre comment brancher le câblage électrique pour faire fonctionner le couvercle.

RISQUES D'ÉLECTROCUTION



MISE EN GARDE

Tous les travaux électriques doivent être effectués par un électricien certifié, sinon la certification et la garantie seront annulées. De plus, toute modification des composants électriques annulera également la garantie.



DANGER

Le non-respect de ces directives peut causer la mort par électrocution ou entraîner de graves blessures.



DANGER

- Débrancher ou couper et verrouiller toute alimentation électrique avant toute intervention sur le couvercle.
- Pour le modèle alimenté en courant alternatif : un dispositif d'interruption du courant électrique doit être incorporé dans le câblage fixe au moment de l'installation. Ce dispositif doit être accessible à l'utilisateur ou au technicien de service afin de pouvoir couper l'alimentation électrique pour l'entretien ou de futures réparations.
- Pour le modèle alimenté en courant alternatif : Toujours confier le branchement initial, l'entretien ou les réparations électriques du couvercle à un électricien professionnel certifié par les autorités compétentes du pays. Le câblage doit être conforme aux codes et aux règlements locaux applicables.
- Pour le modèle alimenté en courant alternatif : La commande du couvercle doit être reliée à un circuit protégé par un disjoncteur différentiel de fuite à la terre (DDFT) distinct conforme aux codes et aux règlements locaux applicables.
- Installer le couvercle de façon à ce que l'eau écoulée soit dirigée loin des composants électriques.
- Ne brancher aucun composant auxiliaire au système électrique du couvercle sauf si ce composant a été approuvé par Covana.
- Remplacer les composants électriques par des pièces fournies ou approuvées par Covana. Se procurer les pièces de remplacement auprès de votre détaillant.
- Pour réduire le risque de décharge électrique, vous devez remplacer un câble endommagé immédiatement. Omettre de le faire pourrait entraîner la mort ou des blessures corporelles graves en raison d'une électrocution.
- N'enfouir aucun câble. Un câble enfoui pourrait entraîner la mort ou des blessures corporelles graves en raison d'une électrocution si un câble de catégorie enfouissement direct n'est pas utilisé, ou si un creusage inapproprié a lieu.

DANGER ÉLECTRIQUE



AVERTISSEMENT

- Pour le modèle alimenté en courant alternatif : Pour réduire le risque d'électrocution, relier la borne verte, (ou celle identifiée par une mention de mise à la terre « g », « gr », « ground », « grounding » ou le symbole $\equiv$) qui se trouve dans la boîte à bornes d'alimentation, à l'installation de mise à la terre du panneau d'alimentation électrique au moyen d'un fil de cuivre continu de calibre équivalent à celui des conducteurs d'alimentation de l'équipement.
- Une cosse d'attache est installée sur un vérin non- motorisé. Pour réduire le risque d'électrocution, relier la cosse d'attache du couvercle à la grille commune d'attache locale dans la zone. Utiliser des bornes avec un isolant ou un conducteur en cuivre nu de calibre 6 AWG (4,11 mm) ou plus.
- Tous les composants métalliques ajoutés sur place, tels que rails, échelles, drains ou tout matériel semblable installés à moins de 3 m (10 pi) du spa doivent être reliés au bus de mise à la terre par des conducteurs en cuivre de calibre minimum 6 AWG (4,11 mm / 13,30 mm²). (Article 680 du NEC).

INSTALLATION DE LA BOÎTE DE COMMANDE

REMARQUE

Cette section est pour les modèles de commande à courant alternatif seulement. Si vous installez un modèle à batterie, passer à la section [INSTALLATION de la BATTERIE ET du PANNEAU SOLAIRE OPTIONNEL](#).

1. Placer la boîte de commande préassemblée et son support sur un des profilés en U, entre les deux manchons, voir [Figure 83](#).



AVERTISSEMENT

Choisir un côté du spa avec un accès facile pour l'entretien de la boîte de commande, mais aussi où l'on évitera l'exposition directe et constante du soleil sur la boîte. Dans certaines régions, la chaleur du soleil peut entraver la performance du contrôleur.

La boîte de commande à c.a. doit toujours être hors de portée de quiconque se situant dans le spa. Elle doit être placée à une distance minimale de 1,2 m (4 pi) de toutes positions possibles dans le spa.

La boîte de commande à c.a. doit être installée dans sa position verticale. Les connecteurs doivent faire face au sol, voir [Figure 83](#).

La boîte de commande à c.a. doit être placée à une distance minimale de 127 mm (5 po) du niveau du sol.

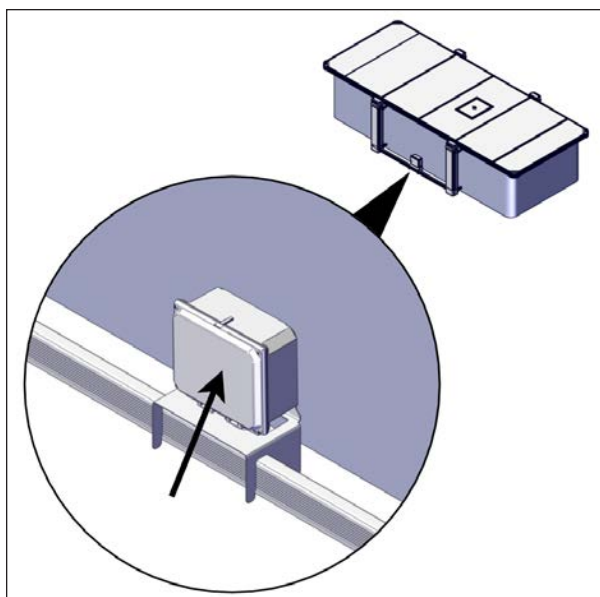


FIGURE 83: INSTALLATION DE LA BOÎTE DE COMMANDE

2. Une fois en place, un électricien certifié doit brancher la boîte de commande à c.a. à une source d'alimentation en suivant les instructions de la section [DIAGRAMMES ÉLECTRIQUES](#).



AVERTISSEMENT

Un électricien certifié doit installer un raccord de conduit pour enceinte de type 3 (non inclus). Le diamètre du trou de la boîte est de 22 mm ([Figure 85](#)). Consulter la section [DIAGRAMMES ÉLECTRIQUES](#) pour le câblage.

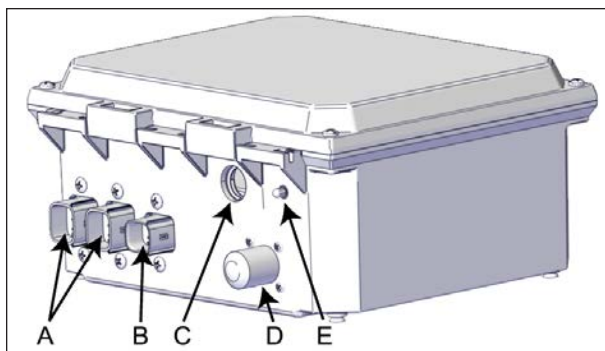


FIGURE 84: BOÎTE DE COMMANDE

ID	DESCRIPTION
A	CONNECTEURS DES MOTEURS
B	CONNECTEUR DE L'INTERRUPTEUR À CLÉ
C	ENTRÉE D'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE
D	CONNECTEUR BATTERIE D'URGENCE
E	INDICATEUR À DEL

3. Brancher d'abord les harnais des deux vérins motorisés à la boîte de commande à c.a., voir [Figure 84](#). Utiliser les fils qui ont été branchés à la [Figure 8](#) dans la section de l'installation des vérins. Placer les longueurs de fil excédentaires aussi proches que possible du spa pour les cacher et les protéger.

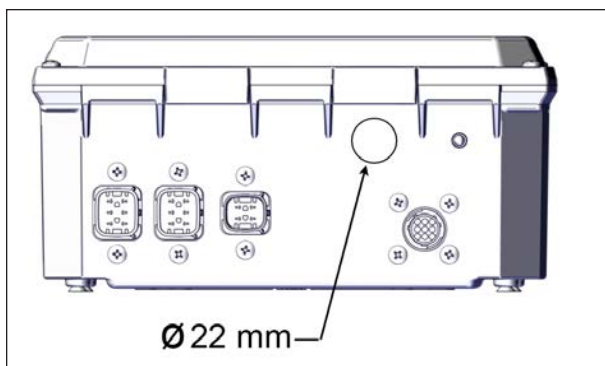


FIGURE 85: ENTRÉE DE L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE

4. Déballer l'interrupteur à clé et brancher le harnais dans la boîte de commande à c.a., item B dans la [Figure 84](#).
5. Lorsque la boîte de commande à c.a. est en place sur le profilé en U, utiliser le foret de diamètre 5/32 po fourni pour percer un trou à travers la languette (située sur le support de

la boîte de commande) et dans le profilé en U, puis insérer une vis tranchante à tête hexagonale 8-32 x 3/8 po, voir [Figure 86](#).



AVERTISSEMENT

Ne pas percer trop profondément afin de ne pas perforer l'arbre d'entraînement situé à l'intérieur du profilé en U.

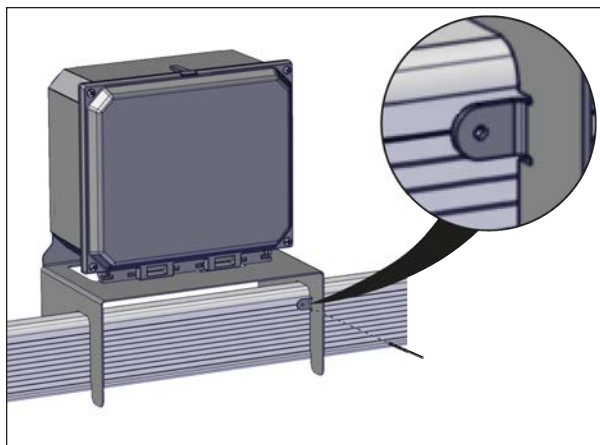


FIGURE 86: PERCER UN TROU À TRAVERS LA LANGUETTE

BATTERIES DE SECOURS (OPTIONNEL)

REMARQUE

Si vous avez acheté un ensemble de batteries de secours en option, il se trouvera dans une des boîtes de pièces. Placez le chargeur dans un endroit intérieur sécuritaire. Le chargeur s'arrêtera une fois la batterie pleinement chargée, vous pouvez donc garder la batterie branchée sur le chargeur.



DANGER

Le chargeur doit toujours être à l'intérieur de la maison, loin de l'eau. Des dommages, blessures ou la mort pourrait survenir si cette instruction n'est pas suivie.



AVERTISSEMENT

Le dispositif de batteries de secours en option doit uniquement être branché à la boîte de commande lorsque nécessaire. Si la batterie est laissée branchée à la boîte de commande à c.a., des dommages à la batterie ainsi qu'à la boîte de commande pourraient survenir.

INSTALLATION DE LA BATTERIE ET DU
PANNEAU SOLAIRE OPTIONNEL

REMARQUE

La section qui suit est pour les modèles à batteries seulement. Si vous installez un modèle de commande à c.a., passez à la section suivante.

1. Repérer la boîte de commande et son boîtier, voir [Figure 87](#) et [Figure 88](#).
2. Connecter d'abord les harnais des deux vérins motorisés à la boîte de commande. Utiliser les fils qui ont été branchés à la [Figure 72](#) dans la section installation des vérins. Placer les longueurs de fil excédentaires aussi proches que possible du spa pour les cacher et les protéger.

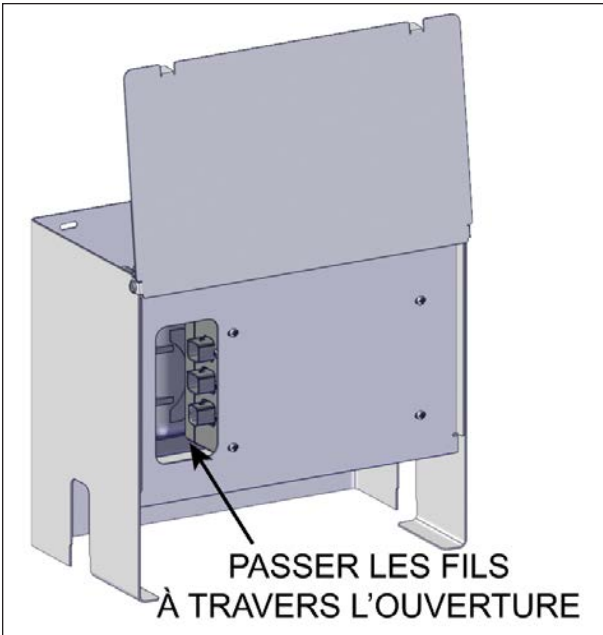


FIGURE 87: BOITIER DE LA BOITE DE COMMANDE

3. Déballer l'interrupteur à clé et brancher le harnais dans la boîte de commande, item C de la [Figure 88](#).
4. Déballer l'ensemble du panneau solaire (optionnel) des boîtes et connecter le harnais du panneau solaire, item E de la [Figure 88](#).
5. Installer le panneau solaire (optionnel) sur le côté du spa qui est le plus exposé au soleil,

directement sur les panneaux du spa, sous le rebord en acrylique.

**DANGER**

Ne pas installer le panneau solaire sur le couvercle, car le fil serait accessible aux utilisateurs dans l'eau du spa et pourrait causer une électrocution.

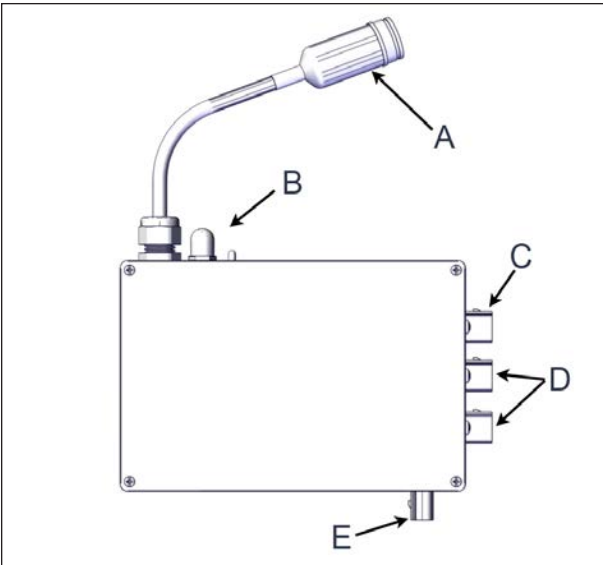


FIGURE 88: BOITE DE COMMANDE DES BATTERIES ET
DU PANNEAU SOLAIRE

ID	DESCRIPTION
A	BATTERIE
B	DISJONCTEUR
C	INTERRUPTEUR À CLÉ
D	MOTEUR
E	PANNEAU SOLAIRE

6. Glisser le boîtier de la boîte de commande sur le profilé en U, voir [Figure 89](#).

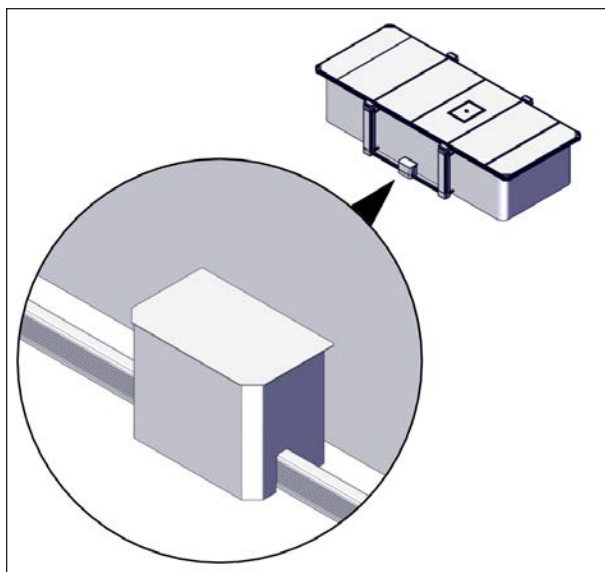


FIGURE 89: INSTALLATION DU BOÎTIER DE LA BOÎTE DE COMMANDE

7. Lorsque la boîte de commande est en place sur le profilé en U, utiliser le foret de diamètre 5/32 po fourni pour percer un trou à travers la languette (située sur le boîtier de la boîte de commande) et dans le profilé en U, puis insérer une vis tranchante à tête hexagonale 8-32 x 3/8 po, voir [Figure 90](#).



AVERTISSEMENT

Ne pas percer trop profondément afin de ne pas perforer l'arbre d'entraînement situé à l'intérieur du profilé en U.

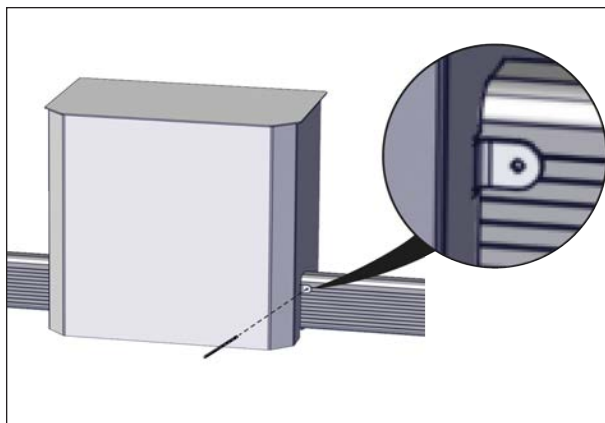


FIGURE 90: PERCER UN TROU À TRAVERS LA LANGUETTE

8. Placer les longueurs de fil excédentaires aussi proches que possible du spa pour les

caler.

9. Ouvrir le dessus du boîtier de la boîte de commande et brancher le harnais de la batterie. La batterie se trouve dans les boîtes de pièces. Placer la batterie à l'intérieur en ouvrant le dessus et en fermant le boîtier de la boîte de commande.

REMARQUE

Vous trouverez également une deuxième batterie et un chargeur dans la boîte de pièces. Placer le chargeur dans un endroit sécuritaire à l'intérieur. Le chargeur arrêtera une fois la batterie pleinement chargée, vous pouvez donc garder la batterie branchée sur le chargeur.



DANGER

Le chargeur doit toujours être à l'intérieur de la maison, loin de l'eau. Des dommages, blessures ou la mort pourrait survenir si cette instruction n'est pas suivie.

TEST DE FONCTIONNEMENT



MISE EN GARDE

Si le couvercle se trouve dans un endroit à hauteur limitée, s'assurer de ne jamais lever complètement le couvercle pendant l'exécution de cette séquence de test.



AVERTISSEMENT

Pour le modèle alimenté en courant alternatif, toutes les connexions électriques doivent être réalisées par un électricien certifié.

1. S'assurer qu'il n'y a aucun objet directement au-dessus ou qui entrave la course du couvercle pendant que vous effectuez ce test. Dans le cas contraire, ne pas lever complètement le couvercle pendant l'exécution de la procédure de démarrage.
2. Utiliser l'interrupteur à clé pour le lever d'environ 20 cm (8 po). S'assurer que le couvercle se lève de façon égale (pas de coins plus hauts que d'autres).

3. Baisser le couvercle de nouveau en vous assurant qu'il repose de façon égale sur les coussinets protecteurs tout autour du périmètre du spa.
4. Lever le couvercle à mi-hauteur.
5. Vérifier que les manchons du milieu des colonnes télescopiques sont libres de mouvement en les glissant manuellement de haut en bas. Vérifier que les manchons du milieu glissent sans égratigner ou gêner le mouvement des manchons internes ou externes. S'ils semblent fonctionner adéquatement, baisser le couvercle et vérifier si les manchons sont demeurés à niveau en utilisant le niveau de 122 cm (48 po) sur les deux côtés des manchons.
6. Lever complètement le couvercle (ou aussi haut que possible sans interférer avec des objets qui pourraient obstruer sa course) et porter attention à tout bruit anormal (cognement ou grincement de métal). Si tel est le cas, arrêter tout mouvement, consulter la section [DÉPANNAGE](#) et inspecter tous les systèmes.
7. Baisser le couvercle et s'assurer qu'il s'arrête à la position zéro et qu'il repose de façon égale sur tous les coussinets protecteurs autour du spa.
8. **Installer l'interrupteur à clé de façon permanente à une distance d'au moins 1,5 m (5 pi) du spa et 1,5 m (5 pi) au-dessus du plancher de la terrasse ou du niveau du sol, voir [EMPLACEMENT DE L'INTERRUPTEUR À CLÉ](#).** S'assurer que l'utilisateur à une vue dégagée du couvercle pour le faire fonctionner. Couper l'alimentation électrique lors de l'installation de l'interrupteur à clé.



AVERTISSEMENT

L'interrupteur à clé doit être installé en permanence et se situer à une distance de 1,5 m (5 pi) du spa et à 1,5 m (5 pi) au-dessus du plancher de la terrasse ou du niveau du sol, voir [EMPLACEMENT DE L'INTERRUPTEUR À CLÉ](#). Cela permet à l'utilisateur d'avoir une vue dégagée du couvercle pendant qu'il le fait fonctionner. De plus, le terminal de l'interrupteur à clé doit être placé dans un endroit à l'abri des chutes d'eau ou des débris pouvant tomber dessus.

Ne pas installer de façon appropriée l'interrupteur à clé selon les présentes consignes annulera la garantie et la certification du produit



DANGER

Ne pas installer de façon appropriée l'interrupteur à clé selon les présentes consignes pourrait entraîner des blessures, voire même la mort.

INSTALLATION DES JOINTS RACLEURS

1. Lever le couvercle à mi-hauteur avant de passer aux prochaines étapes. Cette prochaine installation est importante pour minimiser l'infiltration d'eau.



MISE EN GARDE

Pour les couvercles de 12 pi à 15 pi, il y a six joints racleurs à installer; pour les modèles de 16 pi à 20 pi, il y en a dix. Le nombre de joints racleurs est déterminé par le nombre de profilés en I utilisés pour l'assemblage du couvercle.

S'assurer que les profilés en I sont secs et propres.

Pour une application idéale, s'assurer que la température ambiante se situe entre 21 °C et 38 °C (70 °F et 100 °F).

2. Retirer le protecteur rouge de la bande adhésive double-face d'un des joints racleurs, voir [Figure 91](#).

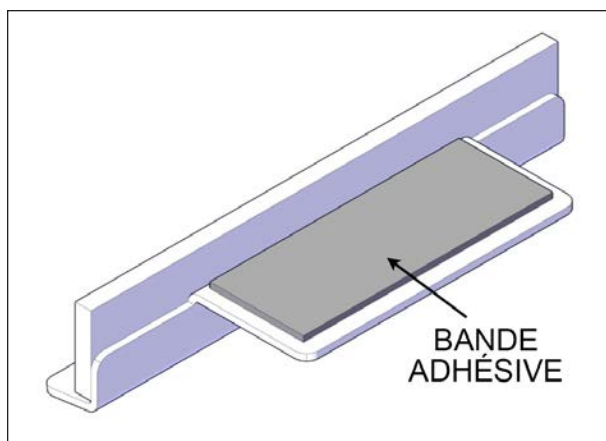


FIGURE 91: RETIRER LA BANDE DU JOINT RACLEUR

3. Sous le couvercle, repérer un profilé en I et orienter le rabat large du joint racleur vers l'extérieur du couvercle, voir [Figure 92](#).

**AVERTISSEMENT**

Une mauvaise installation du joint racleur affectera sa performance.

Ne pas bien installer chaque joint racleur peut entraîner une fuite excessive.

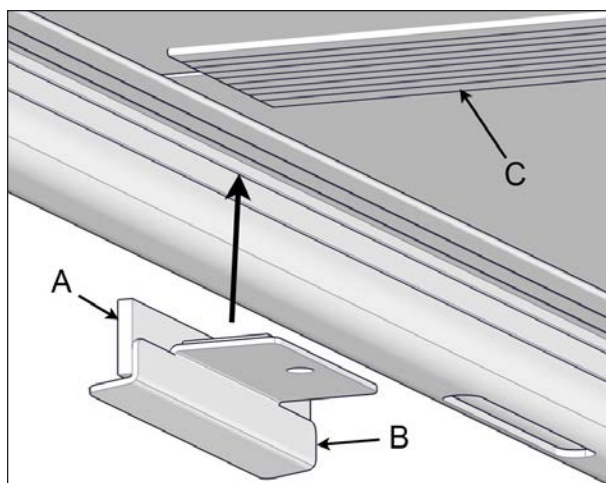


FIGURE 92: POSITION DU RACLEUR

ID	DESCRIPTION
A	JOINT
B	SUPPORT DU RACLEUR
C	PROFILÉ EN I

REMARQUE

En position finale, le joint du racleur doit être en contact avec l'arête du profilé en I, voir [Figure 93](#).

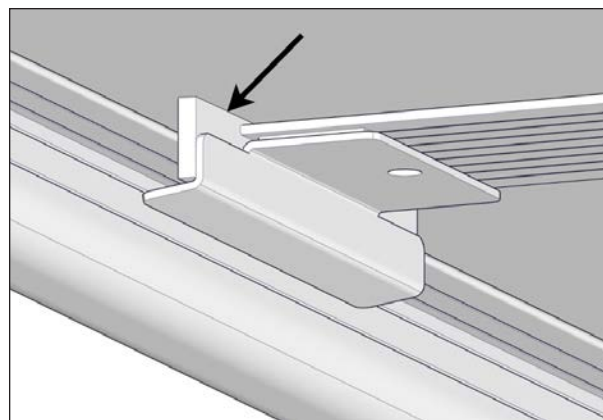


FIGURE 93: POSITION FINALE DU RACLEUR

4. Coller le joint racleur sur le milieu du profilé en I en appuyant dessus et en maintenant la pression pendant au moins 60 secondes. Cela permettra une bonne adhérence au profilé en I. S'assurer de placer le rabat du joint racleur au bord du profilé en I, directement dans l'espace qui se trouve entre le profilé en I et le profilé en C, voir [Figure 93](#).
5. Répéter les étapes précédentes pour les autres racleurs.

INSTALLATION DU JOINT CONTOUR**AVERTISSEMENT**

L'outil recommandé pour la pose du joint d'étanchéité est le rouleau en caoutchouc à manche en J (pièce Covana n° 239693), voir [Figure 94](#).

Le rouleau n'est pas inclus dans les outils. Il doit être lisse, propre et non abrasif.

Covana n'est pas responsable de l'utilisation inappropriée de votre outil et de tout dommage causé au spa ou au couvercle lors de l'utilisation du rouleau.



MISE EN GARDE

Il est recommandé d'effectuer la pose du joint d'étanchéité lorsque la température ambiante est au-dessus de 10 °C (50 °F).

Avant la pose du joint d'étanchéité, il est fortement recommandé de réduire la vapeur d'eau générée par le spa. Pour ce faire, arrêter l'agitation de l'eau en arrêtant la pompe de recirculation, puis régler la température de l'eau du spa à une valeur comprise entre 2 et 5 degrés au-dessous de la température ambiante. Attendre que l'eau atteigne la température ambiante ou utiliser une bâche de plastique pour éviter l'évaporation de l'eau.

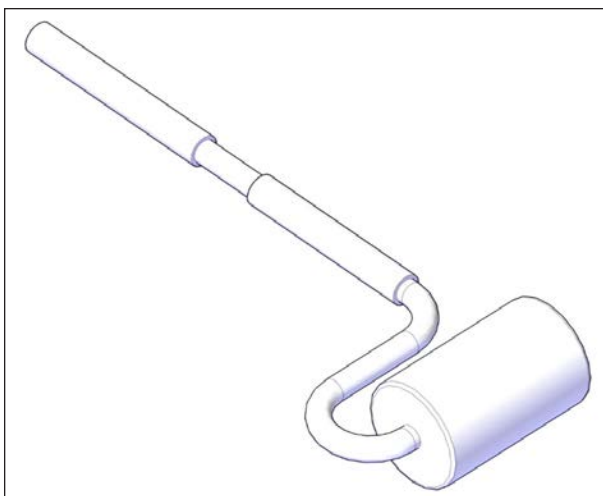


FIGURE 94: ROULEAU EN CAOUTCHOUC À MANCHE EN J

1. Lorsque le montage du couvercle est terminé, le soulever complètement et retirer les coussinets et le ruban-cache sur le spa.

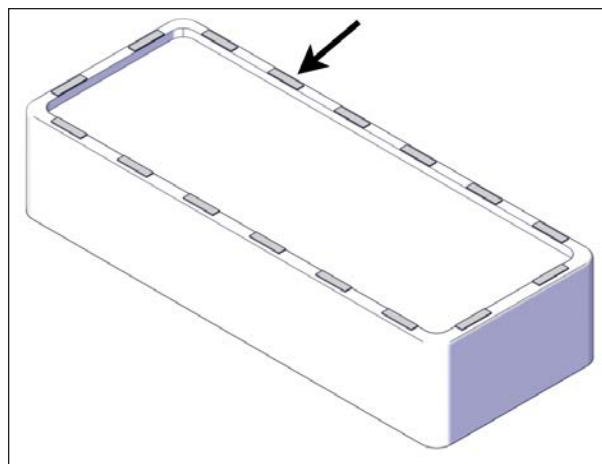


FIGURE 95: RETIRER LES COUSSINETS PROTECTEURS ET LE RUBAN-CACHE

2. Baisser le couvercle et faire le tour de tout le périmètre du spa en observant l'endroit où la surface intérieure du couvercle entrera en contact avec le spa. Cela déterminera la meilleure position du joint d'étanchéité.
3. Essuyer et sécher le bord du spa et la partie inférieure du couvercle avec un chiffon propre.



MISE EN GARDE

La surface du spa doit être 100% sèche et entièrement propre. Utiliser de l'alcool isopropylique (IPA) au besoin.

4. Poser le ruban-cache tout autour du spa à l'endroit où le joint d'étanchéité sera installé. Idéalement, le joint doit être placé le plus près possible du rebord inférieur du spa sur une surface plane, voir [Figure 96](#).

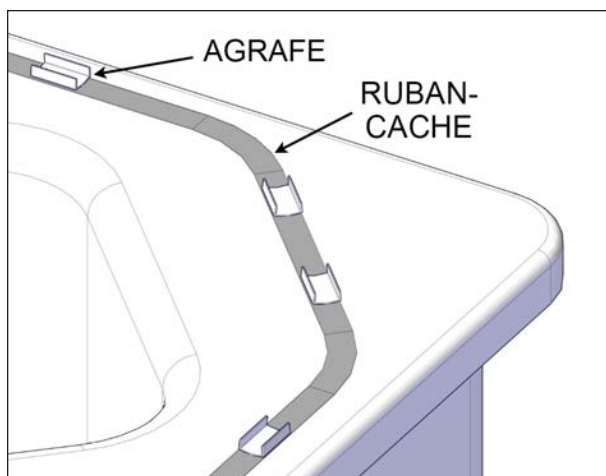


FIGURE 96: AGRAFES ET RUBAN-CACHE

**MISE EN GARDE**

L'utilisation de ruban-cache est recommandée, puisqu'il protégera l'acrylique de la colle des agrafes de fixation. De plus, tendre le ruban-cache d'un coin à l'autre facilitera une linéarité.

Installer le ruban-cache à la meilleure position possible selon les surfaces de contact entre le couvercle et le spa.

5. Le nombre d'agrafes fournies est limité. Installer temporairement les agrafes tout autour du spa pour s'assurer d'une bonne distribution (ne pas coller maintenant). Le rayon minimal pour les coins est de 10 cm (4 po), voir [Figure 96](#). Garder deux agrafes pour la connexion des bouts du joint tel que montré dans la [Figure 97](#). Une fois la distribution terminée, coller les agrafes en place (sur le ruban si applicable).
6. Le départ du joint est sur le côté opposé à l'entrée du spa. Installer deux agrafes à l'endroit où les deux bouts du joint vont se rejoindre et où sera installé la connexion du joint, voir [Figure 97](#).

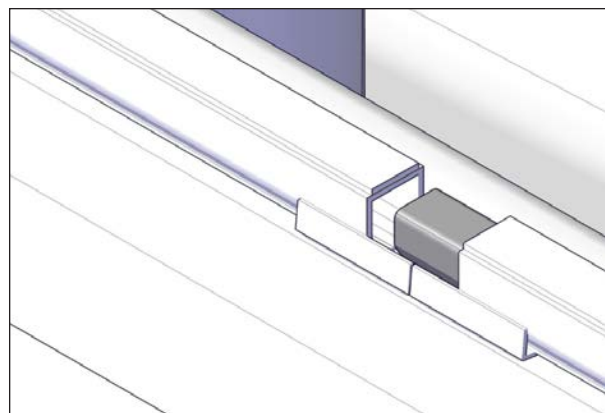


FIGURE 97: CONNEXION DU JOINT

7. Installer le joint d'étanchéité avec la surface adhésive orientée vers le couvercle, voir [Figure 97](#) et [Figure 98](#).

**MISE EN GARDE**

Ne pas installer la jonction du joint à proximité d'un système de commande ou de composants critiques du spa.

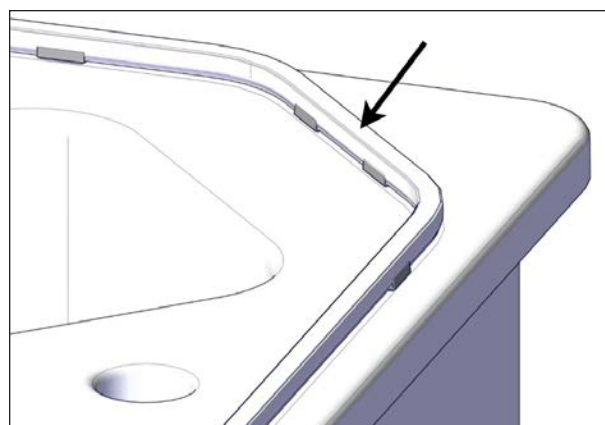


FIGURE 98: INSTALLATION DU JOINT

8. Une fois le joint d'étanchéité installé dans les agrafes sur tout le périmètre du spa, couper la longueur excédentaire aussi droite que possible afin d'obtenir une finition de joint impeccable.
9. Insérer la pièce de jonction du joint d'étanchéité fournie dans les deux extrémités du joint d'étanchéité. L'utilisation de ruban-cache pour retenir les deux extrémités ensemble est recommandée, voir [Figure 97](#).



AVERTISSEMENT

À ce stade, s'il n'y a pas d'eau dans le spa et que la température de l'air ambiant est inférieure à 10 °C (50 °F), un appareil de chauffage temporaire doit être placé à l'intérieur du spa pendant environ 10 à 15 minutes.

Placer l'appareil de chauffage sur un piédestal ou un support pour qu'il ne repose pas directement sur la surface en acrylique.

Ne pas placer l'appareil de chauffage trop près de la surface en acrylique, car cette dernière pourrait fondre ou prendre feu.

Une fois l'appareil de chauffage dans le spa, abaisser le couvercle jusqu'à ce qu'il touche le joint afin d'augmenter la température de l'air intérieur.

Le joint d'étanchéité ne doit pas surchauffer. Ne pas chauffer directement l'acrylique ou le joint d'étanchéité, car cela pourrait causer des dommages permanents.

Pendant la génération de chaleur, vérifier régulièrement la température de l'air intérieur et ne pas laisser atteindre une valeur supérieure à 40 °C (104 °F). Après 10 à 15 minutes, retirer l'appareil de chauffage et continuer l'installation du joint.



AVERTISSEMENT

S'assurer que la température à l'intérieur du spa est située entre 20 °C et 40 °C (68 °F et 104 °F) avant de poursuivre la pose du joint d'étanchéité.

Retirer toute la saleté, les résidus graisseux et l'humidité du dessous du couvercle pour une bonne adhérence du joint, en particulier dans les installations de spa où l'humidité est présente. L'utilisation d'un détergent doux peut aider à nettoyer la surface.

Vérifier si le joint est bien installé dans les agrafes pour s'assurer d'un bon positionnement.

10. Vérifier la position du joint d'étanchéité en baissant le couvercle à environ 6 mm (1/4 po) au-dessus du joint afin de s'assurer que le joint aura un contact intégral avec le couvercle. Si vous êtes satisfait, lever le couvercle et retirer la bande de plastique rouge qui recouvre la partie adhésive du joint d'étanchéité.
11. Abaisser complètement le couvercle sur le joint. Laisser le couvercle dans cette position pendant au moins 5 minutes pour assurer une bonne adhérence entre le joint et la surface du couvercle.
12. Remonter doucement le couvercle d'au plus 6 mm (1/4 po) et le laisser ainsi pendant environ 10 secondes, le temps que le joint se dégage complètement des agrafes. Si nécessaire, dégager le joint des agrafes en utilisant un outil en plastique non abrasif ou les doigts.
13. Lorsque le joint est bien dégagé des agrafes, lever le couvercle à une hauteur de 91 cm (36 po). Appliquer une pression minimale de 7 kg (15 lb) sur le joint avec le rouleau tel que montré dans la [Figure 99](#) afin que l'adhésif adhère bien au dessous du couvercle.

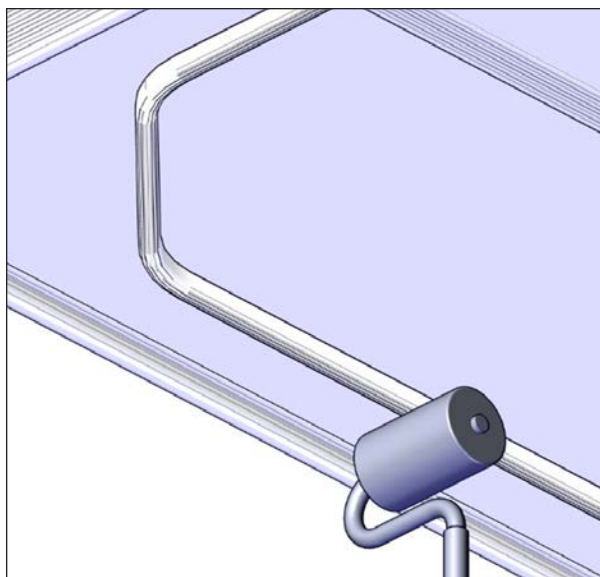


FIGURE 99: APPLICATION DE PRESSION AVEC LE ROULEAU

14. Retirer les agrafes de fixation et le ruban-cache (si utilisé) du bord du spa.

15. Abaisser le couvercle à une hauteur d'environ 15 cm (6 po) par rapport au spa.
16. S'assurer que le couvercle est au niveau et qu'il n'y a pas de coins plus hauts que d'autres.
17. Abaisser le couvercle et s'assurer que le joint d'étanchéité touche le spa sur tout le pourtour. L'appareil de chauffage peut être remis en place si nécessaire.
18. Abaisser complètement le couvercle et le garder fermé pendant **au moins 24 heures**. Cela permettra au joint d'étanchéité de coller adéquatement. L'appareil de chauffage peut être remis en place si nécessaire.
19. **Inscrire la date d'installation sur l'étiquette des spécifications techniques localisée sur la boîte de commande**, voir [Figure 100](#).

COVANA
a Division of CANIMEX Group

TOLL FREE #
877-278-8010
PATENTED

MODEL SER.# YYMMSSSS

INPUT AMPS / AMPS
MAX

MFG. DATE YYYY-MM-DD

IN COMPLIANCE WITH UL2152
cUL US LISTED 420V SPA COVER OPERATOR

www.covana.com
www.canimex.com

DATE OF INSTALLATION:

Fabrique au Canada
Made in Canada

FIGURE 100: INSCRIRE LA DATE D'INSTALLATION

20. Remplir la liste de vérification du propriétaire et la liste de vérification de l'installateur aux pages suivantes.

RÉINITIALISATION DE LA LIMITE SUPÉRIEURE DU COUVERCLE

REMARQUE

S'il est possible que des objets obstruent le couvercle pendant son fonctionnement, suivre les étapes suivantes pour réinitialiser la hauteur maximale du couvercle.

Sinon, passer directement à la dernière étape de cette section.

REMARQUE

Utiliser l'interrupteur à clé pour exécuter les étapes suivantes sans interruption pendant les séquences.



AVERTISSEMENT

Lorsque vous suivez les étapes suivantes, le couvercle ignorera sa limite supérieure. Cela veut dire que le mécanisme peut se briser s'il est levé trop haut.

1. Le couvercle doit être baissé à la position zéro (le joint d'étanchéité s'appuie alors, de façon égale, sur tout le périmètre du spa).
2. Débrancher les deux moteurs (retirer les harnais de prise du moteur de la boîte de commande).
3. Débrancher la batterie. Si vous installez un modèle de commande à c.a., attendre que la DEL s'éteigne pour passer à la prochaine étape.
4. Rebrancher la batterie (ignorer cette étape si vous installez un modèle de commande à c.a.).
5. À l'aide de l'interrupteur à clé, tourner la clé vers le HAUT (flèche ↑) et maintenir cette position pendant au moins 10 secondes.
6. Relâcher la clé.
7. Tourner la clé vers le HAUT (flèche ↑) 10 fois en 10 secondes.
8. Observer la lumière à DEL de la boîte de commande. Si la lumière à DEL clignote environ toutes les 3 secondes, cela veut dire que le processus de réinitialisation a réussi.
9. Vous avez maintenant 30 secondes pour reconnecter les moteurs et régler la limite supérieure du couvercle. Utiliser l'interrupteur à clé pour monter le couvercle.

REMARQUE

Chaque fois que la hauteur du couvercle est modifiée, le compte à rebours de 30 secondes recommence. Si cette période de temps s'écoule avant d'avoir fait les réglages, vous quitterez le mode de réinitialisation.

10. Monter le couvercle à la hauteur désirée.



AVERTISSEMENT

Ne pas dépasser 3 m (120 po) à partir du bas du manchon jusqu'au- dessous du couvercle. Consulter la section [SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES](#) pour plus d'informations.

11. Une fois satisfait de la hauteur du couvercle, débrancher la batterie de nouveau. Si vous installez un modèle de commande à c.a., attendre que la DEL s'éteigne. Cela est nécessaire pour sauvegarder la position de limite supérieure.
12. Rebrancher la batterie. C'est nécessaire pour réinitialiser le système (ignorer cette étape si vous installez un modèle de commande à c.a.).
13. Baisser le couvercle à la position zéro.
14. Le processus de réinitialisation est terminé pour le couvercle. La limite supérieure du couvercle est mémorisée.
15. Tester le système en levant le couvercle. Vérifier si le couvercle a sauvegardé la limite supérieure.
16. Baisser le couvercle à la position zéro.

REMARQUE

La prochaine section présente les listes de vérification pour l'installateur et pour le client. Consulter cette section pour vous assurer que tout a été installé de façon appropriée. Il est très important de signer les deux copies et de détacher la copie de l'installateur.

LISTE DE VÉRIFICATION (COPIE DU PROPRIÉTAIRE)

Pour assurer l'installation adéquate, lire attentivement cette liste et vérifier que chaque étape de l'installation a été complétée. Le propriétaire doit recevoir une copie de cette liste dûment remplie.

(Cocher chaque case, lorsque complétée)

- ☐ Les étapes de préparation de la base ont été suivies correctement. **(sections Choix de l'emplacement et Préparation de la fondation)**
- ☐ Les étapes d'installation ont été suivies correctement. **(sections Procédure de déballage, Préparation de l'assemblage, Installation du mécanisme de levage et Branchement électrique)**
- ☐ Le câble est correctement attaché au bas de chaque colonne. **(Installation des vérins)**
- ☐ Le joint contour est correctement installé et aucune vapeur ne s'échappe du couvercle. **(section Installation du joint contour)**
- ☐ Les joints racleurs ont été correctement installés afin d'assurer l'étanchéité du couvercle. **(section Installation des joints racleurs)**
- ☐ L'interrupteur à clé est installé **de façon permanente** à au moins 1,5 m (5 pi) du spa et 1,5 m (5 pi) du sol.
- ☐ Le volet électrique de l'installation a été effectué par un électricien qualifié. **(sections Branchement électrique et Interrupteurs de fin de course)**
- ☐ Toutes les pièces comprises avec le couvercle ont été installées.
- ☐ La mise en marche a été complétée. **(L'interrupteur à clé produit les effets désirés et la section Actionner le couvercle a été complétée)**
- ☐ Le bourrelet d'étanchéité fonctionne adéquatement. **(Le couvercle se lève et se baisse adéquatement)**
- ☐ Les manchons du milieu glissent librement. **(Glisser manuellement le manchon du milieu de haut en bas lorsque le couvercle est ouvert à moitié)**
- ☐ Inscrire la date d'installation sur l'étiquette des spécifications techniques située sur la boîte de commande.

Numéro de série : _____ Date d'installation (AAAA/MM/JJ) : _____

Nom de l'installateur : _____ Signature : _____

Nom du propriétaire : _____ Signature : _____

Adresse du propriétaire : _____

Date (AAAA/MM/JJ) : _____ Nom du vendeur : _____

LISTE DE VÉRIFICATION (COPIE DE L'INSTALLATEUR)

Pour assurer l'installation adéquate, lire attentivement cette liste et vérifier que chaque étape de l'installation a été complétée. Le propriétaire doit recevoir une copie de cette liste dûment remplie.

(Cocher chaque case, lorsque complétée)

- ☐ Les étapes de préparation de la base ont été suivies correctement. **(sections Choix de l'emplacement et Préparation de la fondation)**
- ☐ Les étapes d'installation ont été suivies correctement. **(sections Procédure de déballage, Préparation de l'assemblage, Installation du mécanisme de levage et Branchement électrique)**
- ☐ Le câble est correctement attaché au bas de chaque colonne. **(Installation des vérins)**
- ☐ Le joint contour est correctement installé et aucune vapeur ne s'échappe du couvercle. **(section Installation du joint contour)**
- ☐ Les joints racleurs ont été correctement installés afin d'assurer l'étanchéité du couvercle. **(section Installation des joints racleurs)**
- ☐ L'interrupteur à clé est installé **de façon permanente** à au moins 1,5 m (5 pi) du spa et 1,5 m (5 pi) du sol.
- ☐ Le volet électrique de l'installation a été effectué par un électricien qualifié. **(sections Branchement électrique et Interrupteurs de fin de course)**
- ☐ Toutes les pièces comprises avec le couvercle ont été installées.
- ☐ La mise en marche a été complétée. **(L'interrupteur à clé produit les effets désirés et la section Actionner le couvercle a été complétée)**
- ☐ Le bourrelet d'étanchéité fonctionne adéquatement. **(Le couvercle se lève et se baisse adéquatement)**
- ☐ Les manchons du milieu glissent librement. **(Glisser manuellement le manchon du milieu de haut en bas lorsque le couvercle est ouvert à moitié)**
- ☐ Inscrire la date d'installation sur l'étiquette des spécifications techniques située sur la boîte de commande.

Numéro de série : _____ Date d'installation (AAAA/MM/JJ) : _____

Nom de l'installateur : _____ Signature : _____

Nom du propriétaire : _____ Signature : _____

Adresse du propriétaire : _____

Date (AAAA/MM/JJ) : _____ Nom du vendeur : _____

MANUEL DU PROPRIÉTAIRE

ACTIONNER LE COUVERCLE

Lire soigneusement la section [SÉCURITÉ](#) de ce manuel avant d'actionner le couvercle.

10. Replacer le capuchon en caoutchouc sur l'interrupteur à clé après chaque utilisation.

REMARQUE IMPORTANTE

Garder le couvercle complètement fermé lorsqu'il n'est pas utilisé.

SOULEVER/ABAISSER LE COUVERCLE AVEC L'INTERRUPTEUR À CLÉ

1. S'assurer que tous les débris et la neige soient retirés du dessus du couvercle avant de l'actionner.
2. S'assurer qu'aucune personne ne se trouve dans le spa ou à proximité de celui-ci pendant que le couvercle se soulève ou s'abaisse.
3. S'assurer qu'il n'y a aucune obstruction sur le couvercle ou autour de celui-ci.
4. La clé doit être maintenue dans la position appropriée jusqu'à ce que le couvercle soit complètement ouvert ou fermé.
5. Le couvercle s'arrêtera automatiquement en position complètement ouverte ou complètement fermée.
6. Tourner la clé vers le HAUT (flèche ↑) pour soulever le couvercle.
7. Tourner la clé vers le BAS (flèche ↓) pour abaisser le couvercle.
8. La clé retourne automatiquement au centre en position d'arrêt une fois relâchée.
9. Toujours retirer la clé une fois que vous avez terminé d'actionner le couvercle et rangez-la dans un endroit sûr.



AVERTISSEMENT

Les utilisateurs doivent apporter la clé avec eux dans le spa pour prévenir une utilisation non autorisée du couvercle.

UTILISATION DE LA SORTIE D'URGENCE

DE L'INTÉRIEUR DU SPA

1. Tourner la poignée rouge d'un quart de tour dans l'un des deux sens pour rétracter les bras, voir [Figure 101](#).

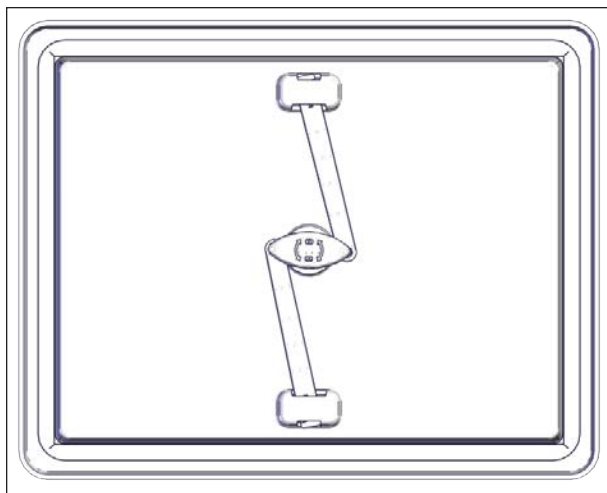


FIGURE 101: POIGNÉE INTÉRIEURE

2. Pousser la trappe de sortie d'urgence vers le haut et la mettre de côté, voir [Figure 102](#).

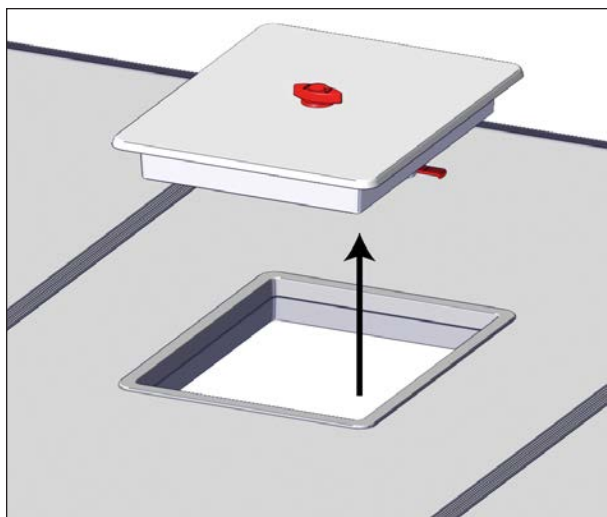


FIGURE 102: RETIRER LA TRAPPE

3. Sortir par l'ouverture et appeler pour de l'assistance si nécessaire.

DE L'EXTÉRIEUR DU SPA

1. Ne marchez jamais sur la porte de sortie d'urgence, car cela pourrait nuire à son retrait et ainsi mettre en danger la vie des personnes coincées dans le spa.
2. Tournez la poignée rouge vers la gauche ou vers la droite afin d'aligner les fentes situées dans la partie centrale de la poignée, voir [Figure 103](#).

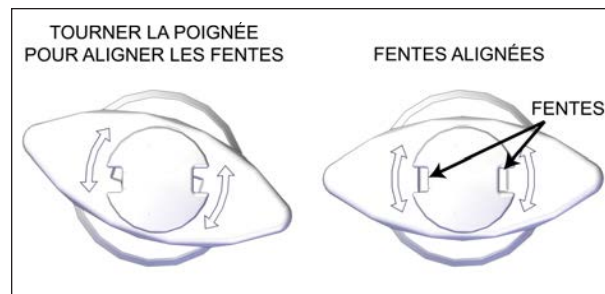


FIGURE 103: ALIGNEZ LES FENTES

3. Utilisez la clé COVANA ou N'IMPORTE QUELLE clé dans une des fentes, voir [Figure 104](#).



FIGURE 104: INSÉREZ LA CLÉ DANS LA FENTE

4. Tournez la poignée d'un quart de tour dans l'un des deux sens.
5. Soulevez la porte de sortie d'urgence en ligne droite en utilisant ses rebords et mettez-la de côté.
6. Assistez la personne emprisonnée en dessous en la tirant du spa par l'ouverture.

CHARGEMENT DE LA BATTERIE

REMARQUE

Cette section concerne les modèles alimentés à batterie et à batterie de secours seulement.

Le couvercle inclut 2 blocs-batterie de 24 V DC.

Puisque le couvercle fonctionne avec ces batteries, il est essentiel de maintenir les blocs-batterie chargés.

1. Utiliser le chargeur de batteries fourni et le brancher à une prise d'alimentation murale régulière (110 V Amérique du Nord) (230 V Europe) ([Figure 105](#)).
2. Brancher le harnais du chargeur de batterie au bloc-batterie.
3. Une lumière rouge devrait apparaître pour indiquer que la charge est en cours.
4. Attendre que la lumière verte s'allume indiquant que le processus de charge est terminé (la durée de charge peut varier).



AVERTISSEMENT

Utiliser seulement le chargeur fourni par Covana pour charger les batteries.

Ne pas charger la batterie lorsqu'elle est connectée au couvercle. Retirer complètement le bloc-batterie et le remplacer par le deuxième bloc-batterie fourni.

REMARQUE

Le chargeur arrêtera une fois la batterie pleinement chargée, vous pouvez donc garder la batterie branchée sur le chargeur.



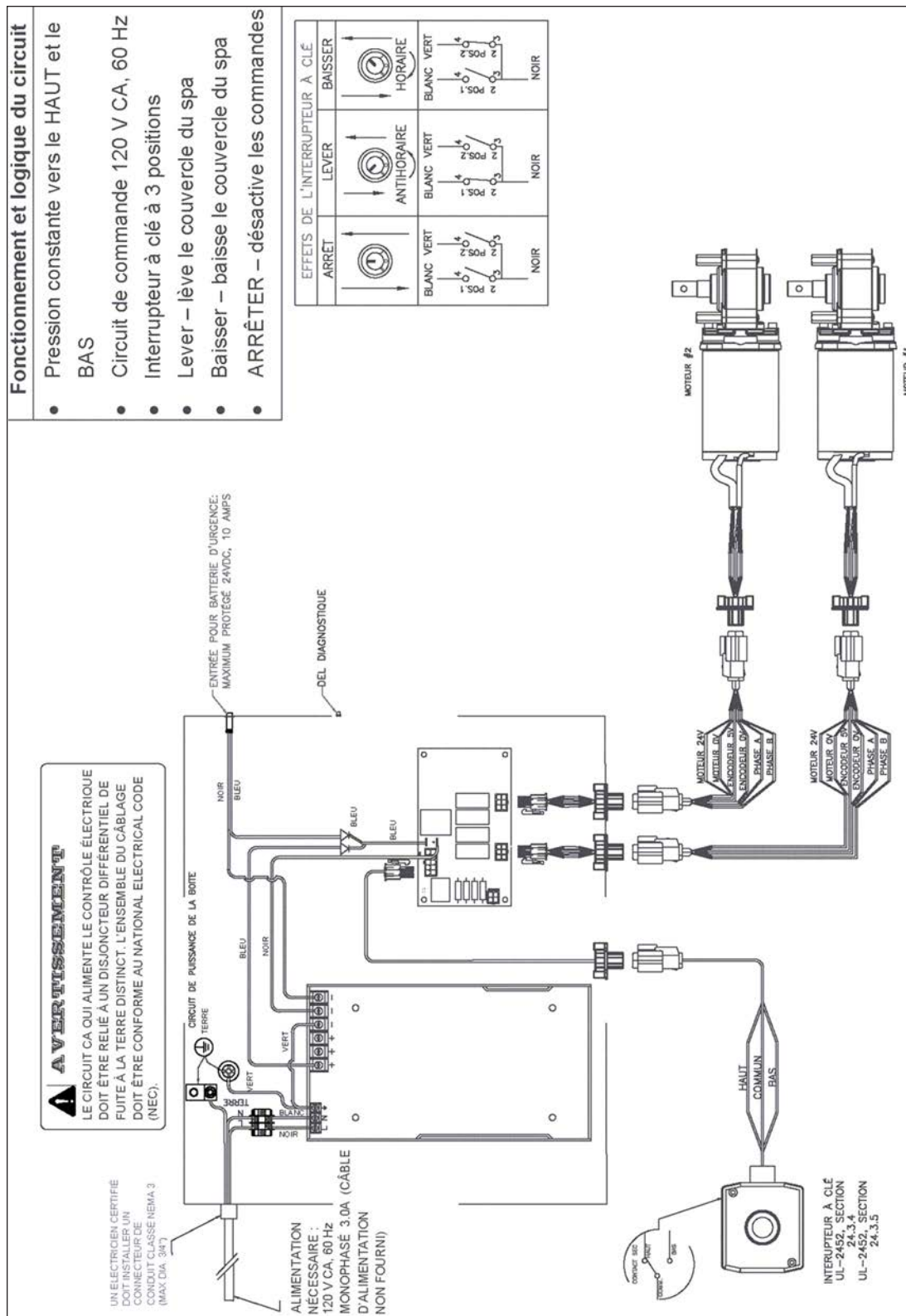
FIGURE 105: CHARGEUR À BATTERIES

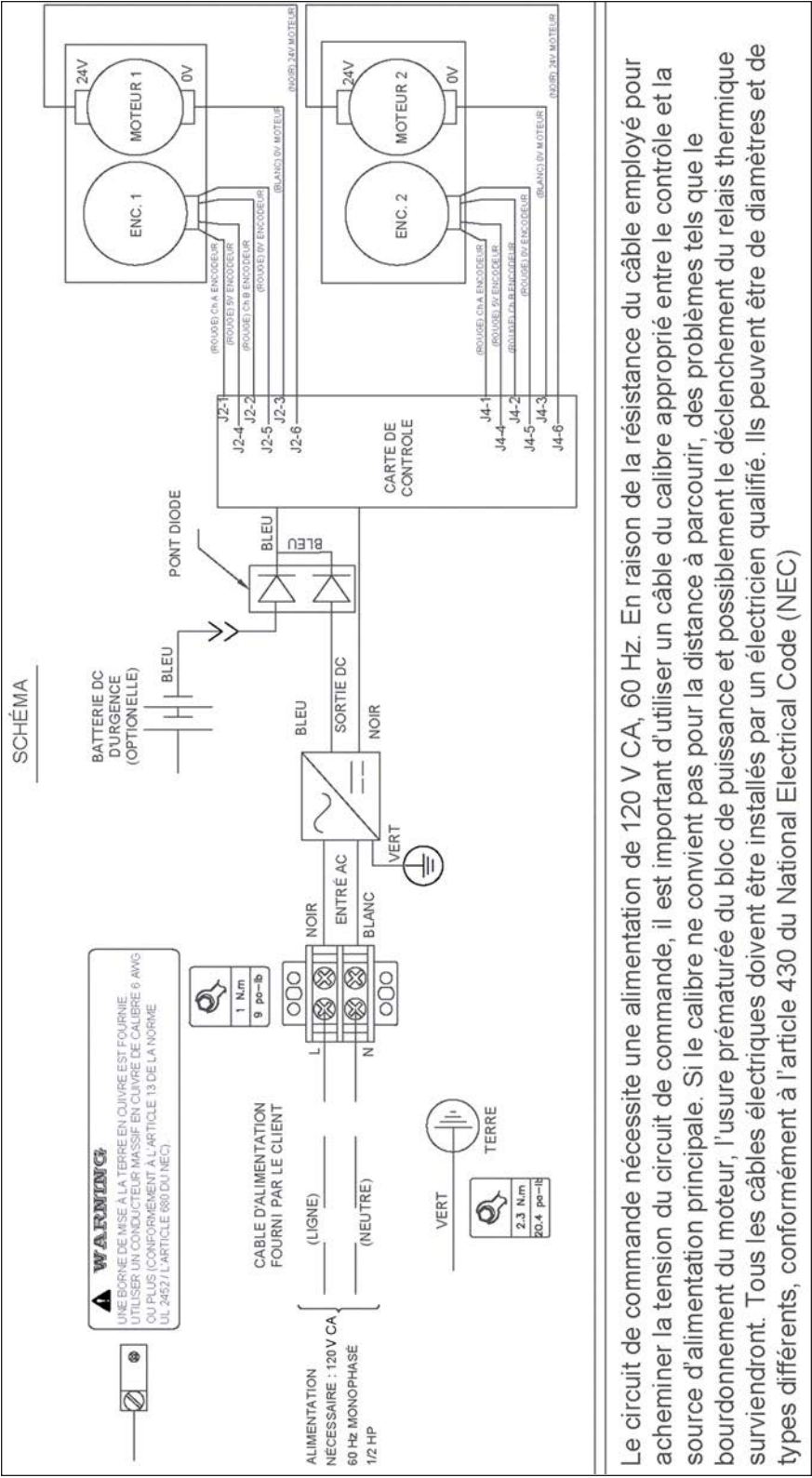
DIAGRAMMES ÉLECTRIQUES

DIAGRAMMES ÉLECTRIQUES

Les pages de cette section présentent les schémas électriques du couvercle.

CÂBLAGE ÉLECTRIQUE (AMÉRIQUE DU NORD) – 60 HZ, 120 VCA BOITE DE COMMANDE





Le circuit de commande nécessite une alimentation de 120 V CA, 60 Hz. En raison de la résistance du câble employé pour acheminer la tension du circuit de commande, il est important d'utiliser un câble du calibre approprié entre le contrôle et la source d'alimentation principale. Si le calibre ne convient pas pour la distance à parcourir, des problèmes tels que le bourdonnement du moteur, l'usure prématurée du bloc de puissance et possiblement le déclenchement du relais thermique surviendront. Tous les câbles électriques doivent être installés par un électricien qualifié. Ils peuvent être de diamètres et de types différents, conformément à l'article 430 du National Electrical Code (NEC)

ENTRETIEN

ENTRETIEN

La durée de vie de ce produit dépend du temps investi pour son entretien.

HIVERNAGE

Si vous prévoyez l'hivernage de votre spa pendant la saison froide, Covana recommande également l'hivernage du couvercle. Ce processus permet de prévenir tout dommage potentiel au couvercle et minimise le risque de dommages au spa causés par le gel. S'assurer de bien suivre les instructions suivantes :



AVERTISSEMENT

Ces instructions s'appliquent à toute personne qui prévoit une non-utilisation du spa pendant une longue période, en particulier si la température descend en dessous du point de congélation.

1. Nettoyer complètement le couvercle pour éliminer la poussière, les résidus gras ou toute autre saleté de toutes les surfaces.
2. Préparer la fermeture du spa en suivant les instructions d'hivernage du fabricant du spa.
3. Fermer complètement le couvercle sur le spa. S'assurer que le joint de contour touche tout le périmètre du spa.
4. S'assurer que la porte de sortie d'urgence est adéquatement installée sur le couvercle, fermée et verrouillée.
5. Pour le modèle alimenté par courant alternatif : retirer l'alimentation du couvercle en coupant et sécurisant le circuit d'alimentation du disjoncteur du couvercle.
6. Pour le modèle alimenté par batterie : débrancher la batterie de la boîte de commande. Conserver vos batteries dans un endroit sûr et sec, entre 15 °C (59 °F) et 30 °C (86 °F).
7. Installer une bâche de protection imperméable sur le couvercle. Suivre les directives du fabricant du spa lors de ces

étapes.

8. Installer une bâche de protection imperméable sur le boîtier de commande.



AVERTISSEMENT

Couvrir le couvercle Covana de tout type de tissu ou de plastique, comme une bâche, lors de températures chaudes pourrait endommager le couvercle. Utiliser seulement une telle protection pour la procédure d'hivernage et pendant la saison froide.

Retirer tout type de couverture ou de bâche de plastique aussitôt que les températures saisonnières dépassent le point de congélation.

9. Dans les régions où les chutes de neige saisonnières sont abondantes, déblayer l'accumulation excessive de neige régulièrement ou après une forte chute de neige afin d'éviter les dommages à la structure du couvercle. Ne pas laisser plus de 30 cm (12 po) de neige s'accumuler sur le couvercle.
10. Pour le modèle alimenté par batterie : lors de l'entreposage, charger les batteries chaque mois ou les laisser sur le chargeur de batterie Covana. (Utiliser exclusivement le chargeur Covana).

NETTOYAGE DU COUVERCLE

Il est essentiel de nettoyer le couvercle pour maintenir celui-ci dans un état pleinement fonctionnel. Nettoyer votre couvercle au besoin ou en présence de saletés, de débris ou de feuilles. Nous recommandons aussi le nettoyage du couvercle avant et après l'hivernage.

OUTILS ET PRODUITS À UTILISER

- Utiliser une solution contenant 1% de savon à vaisselle. Le nettoyant est nécessaire pour avoir un pH neutre (plage de pH entre 6,5 et 7,5).
- Brosse souple en plastique
- Éponge
- Chiffon

Suivre les directives ci-dessous pour nettoyer votre couvercle de façon adéquate et en toute sécurité.

MÉTHODE:

1. Rincer le couvercle avec de l'eau afin d'éliminer les gros débris.
2. Appliquer la solution savonneuse et frotter toute la surface dans un mouvement circulaire ou de va-et-vient. La surface du couvercle peut être nettoyée avec une éponge, un chiffon ou une brosse souple en plastique.
3. Rincer rapidement et vigoureusement pour éliminer toute trace de savon, sinon une pellicule se formera et le couvercle aura un aspect sale et terne.



AVERTISSEMENT

Ne jamais utiliser une laveuse à pression ou de la haute pression pour nettoyer le couvercle. La haute pression pourrait perforer le toit en fibre de verre.

Ne jamais utiliser de détergents agressifs qui pourraient provoquer une réaction chimique et endommager le couvercle de façon permanente.

Ne jamais utiliser de l'eau plus chaude que 54 °C (130 °F), cela pourrait faire fondre les panneaux de fibre de verre.

Ne pas utiliser de nettoyeurs abrasifs.

Ne pas utiliser de nettoyeurs ou de produits détachants contenant des hydrocarbures chlorés ou aromatiques.

LUBRIFICATION DES COLONNES

Cette unité a besoin d'un entretien de graissage afin d'assurer une performance optimale.

Les vérins intérieurs doivent être graissés chaque année. Tôt en automne est le meilleur moment. La « Graisse Mobil Epic EP Moly » est recommandée pour les climats chaud et froid. Idéalement une graisse en vaporisateur ou une graisse synthétique à basse température équivalente.

REMARQUE

Il est impossible de lever les colonnes télescopiques même si le vérin est dévissé. Seul le moteur peut lever et baisser les vérins.

PROCÉDURE DE LUBRIFICATION DES COLONNES

1. Baisser le couvercle jusqu'à ce qu'il soit complètement fermé.
2. Retirer les deux vis à tête carrée n° 2 des plaques supérieures de chaque colonne télescopique, voir [Figure 106](#). Conserver les plaques et les vis en lieu sûr.



AVERTISSEMENT

Garder à l'esprit que les vis pourraient se briser avec une valeur de couple de serrage trop élevée lors de l'utilisation d'un outil électrique.

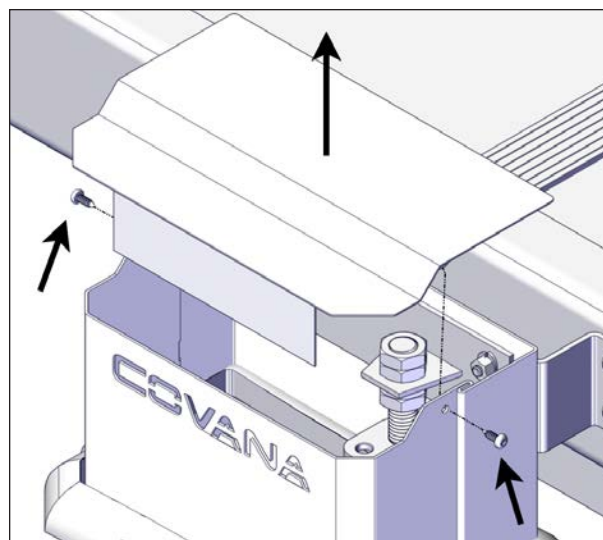


FIGURE 106: RETRAIT DE LA PLAQUE SUPÉRIEURE

3. Retirer les 4 boulons de carrosserie 1/4-20 x 3/4 po des adaptateurs de vérin, de chaque colonne télescopique en utilisant une clé à rochet de 11 mm (7/16 po), voir [Figure 107](#).

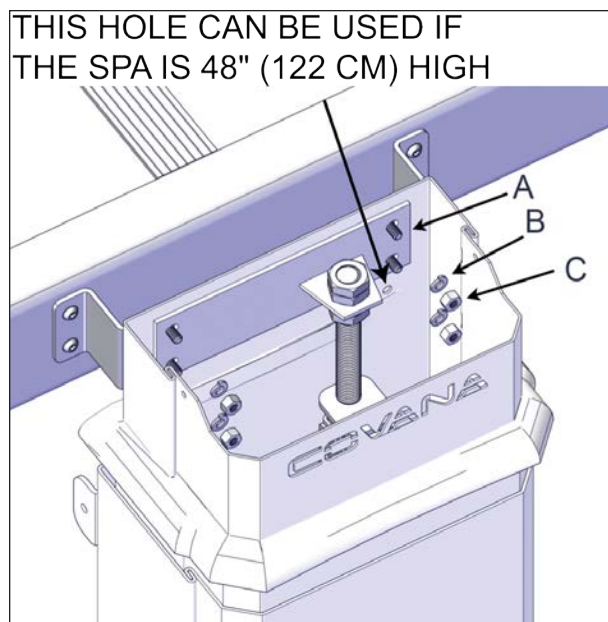


FIGURE 107: RETRAIT DE L'ADAPTATEUR DU VÉRIN

ID	DESCRIPTION
A	BOULON CARROSSERIE 1/4-20 x 3/4 po
B	RONDELLE DE BLOCAGE 1/4 po
C	ÉCROU 1/4-20

4. Glisser délicatement l'assemblage du manchon vers le bas, voir [Figure 108](#).
5. Réinstaller les adaptateurs de vérin, mais pas les manchons. Réinstaller les 4 boulons de carrosserie 1/4-20 x 3/4 po, voir [Figure 108](#).



AVERTISSEMENT

Si les vérins sont levés sans être fixés au couvercle, ils ne pourront pas baisser à leur position originale.

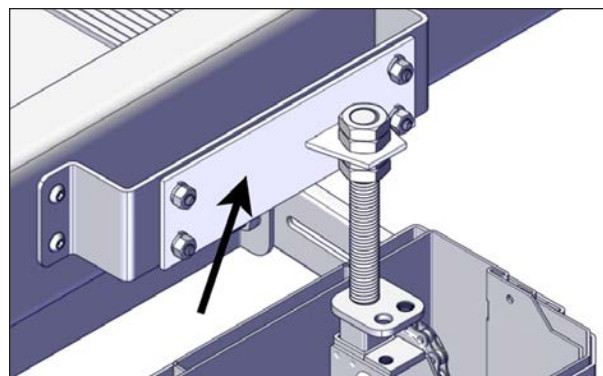


FIGURE 108: INSTALLATION DES ADAPTATEURS DE VÉRIN

6. Élever les vérins jusqu'à ce que le système s'arrête à sa limite maximale, voir [Figure 109](#).

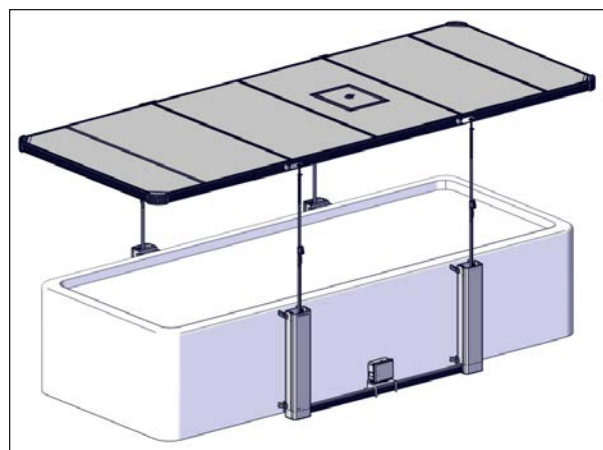


FIGURE 109: LEVAGE DES VÉRINS

7. Vaporiser la graisse sur toutes les parties coulissantes et sur les composants mécaniques des vérins, voir [Figure 110](#).

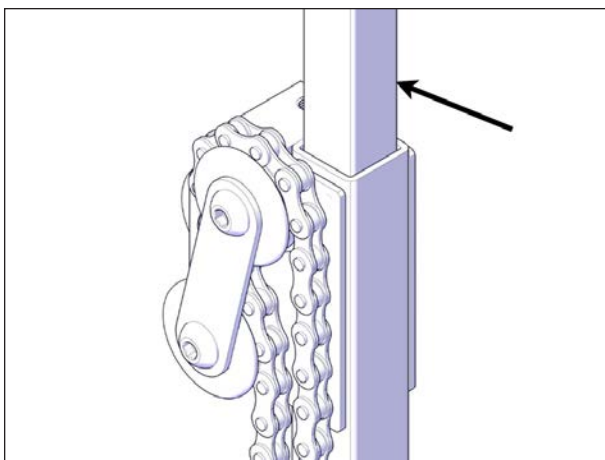


FIGURE 110: GRAISSAGE DES COMPOSANTS COULISSANTS

8. Inspecter les chaînes pour des signes de détérioration. Si c'est le cas, contacter votre détaillant Covana immédiatement, voir [Figure 111](#).

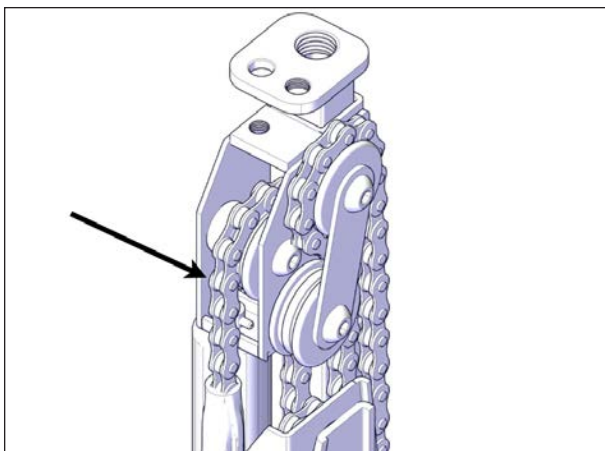


FIGURE 111: CHÂÎNES DES VÉRINS

9. Faire des cycles de montée et de descente au système et inspecter si de la graisse supplémentaire devrait être ajoutée.
10. Abaisser complètement le système jusqu'à ce qu'il s'arrête automatiquement.
11. Inverser la procédure pour réinstaller les manchons. Ne pas oublier de réinstaller les bourrelets d'étanchéité sur les manchons.

TABLEAU D'ENTRETIEN PÉRIODIQUE

TÂCHES	FRÉQUENCE				
	CHAQUE UTILISATION	CHAQUE SEMAINE	3 MOIS	ANNUEL	AU BESOIN
Effectuer une inspection visuelle (débris, neige, glace, etc.).	X				
Vérifier si les manchons des colonnes télescopiques sont correctement positionnés (les manchons du milieu ne sont pas déplacés).	X				
Vérifier que les bourrelets d'étanchéité sont correctement positionnés (en contact avec les manchons extérieurs lorsque le couvercle est abaissé).	X				
Êtes attentif aux sons inhabituels pendant le fonctionnement.	X				
Vérifier le joint de contour autour du couvercle (aucune fuite de vapeur).		X			
Vérifier le mécanisme de levage en levant et en abaissant le couvercle.		X			
Vérifier l'ancrage du couvercle. *				X	
Vérifier que la porte de sortie d'urgence fonctionne adéquatement		X			
Tester le DDFT.			X		
Vérifier la tension des chaînes dans toutes les colonnes.*				X	
Lubrifier les chaînes dans les colonnes . *				X	
Lubrifier les vérins. *				X	
Laver le toit avec un détergent doux (ex. : détergent à vaisselle) et de l'eau. Bien rincer en utilisant de l'eau seulement.					X
Retirer la porte de sortie d'urgence et la laver avec un détergent doux (ex. : détergent à vaisselle) et de l'eau. Bien rincer en utilisant de l'eau seulement.					X

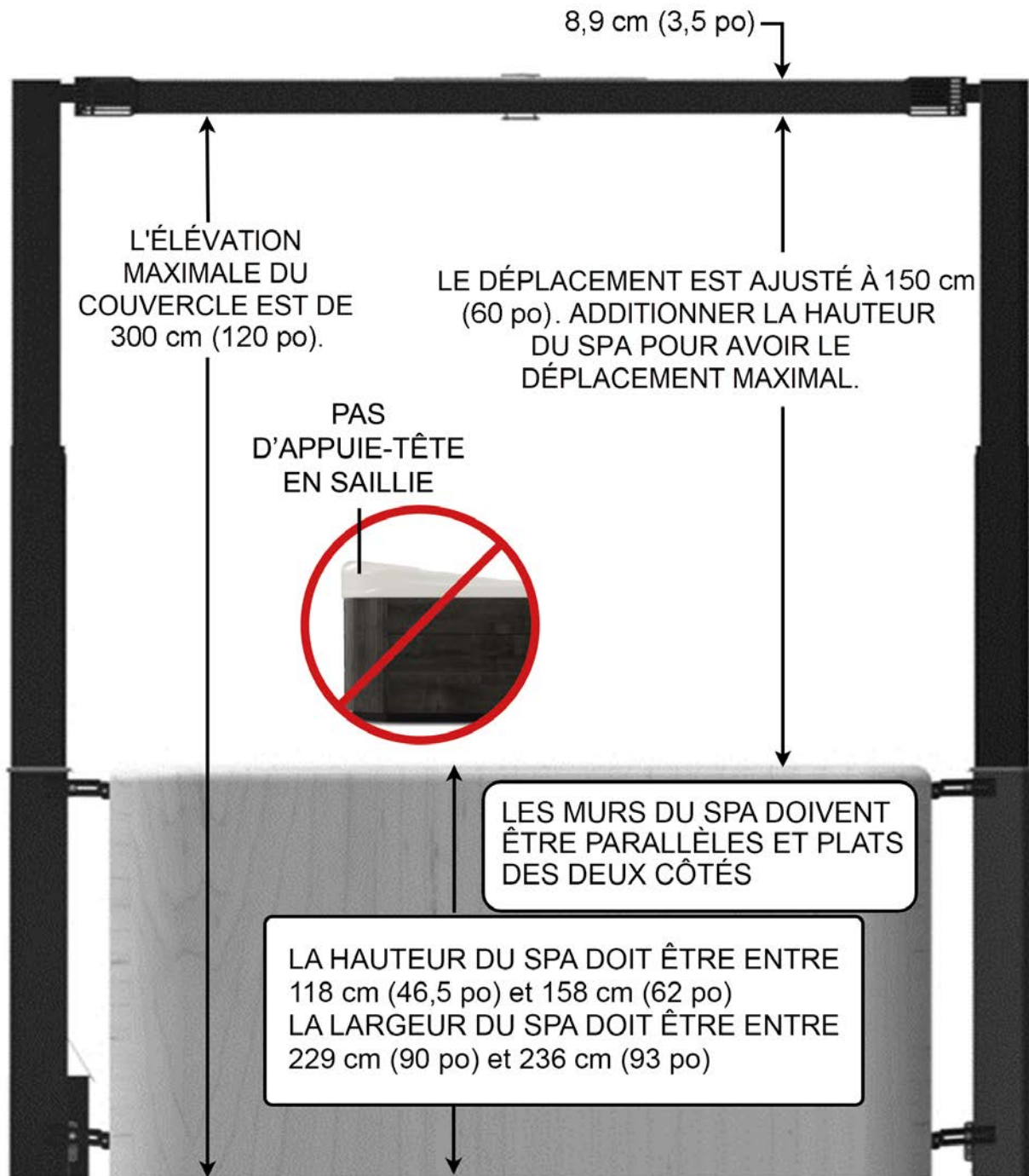
* Contacter votre détaillant Covana local.

Veuillez contacter votre détaillant Covana pour tout entretien mécanique, électrique ou esthétique.

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

VUE DE PROFIL DU COUVERCLE



DIMENSIONS CADRE ET SUPERFICIE (SEMELLES DE BÉTON RECOMMANDÉES)

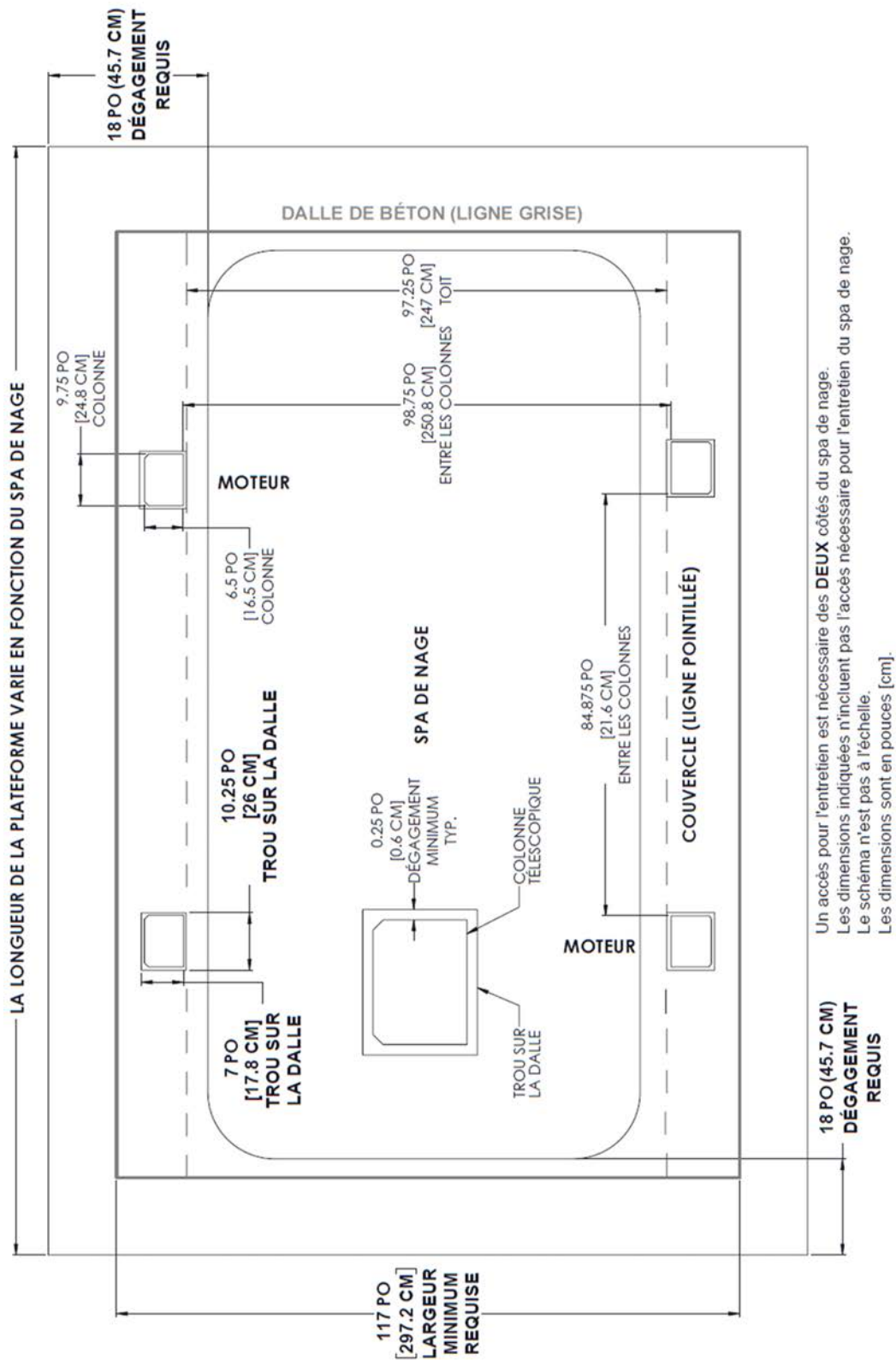


FIGURE 112: DIMENSIONS DU CADRE ET SUPERFICIE

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES ÉLECTRIQUES (MODÈLE CA)

Le couvercle nécessite une alimentation électrique monophasée distincte à raccordement fixe de 115 V CA (Nord-Américain).

Le couvercle doit être installé conformément aux codes et aux règlements locaux applicables. Le câblage et le branchement doivent être effectués par un électricien qualifié.

Les fils et les conduites électriques doivent avoir une grosseur conforme aux codes et aux règlements locaux.

EXIGENCES NORD-AMÉRICAINES (OPÉRÉ AVEC SYSTÈME CA)

Tension	115 V, 60 Hz (1 phase, 1 neutre et 1 mise à la terre)
DDFT	DDFT unipolaire de 15 A, non compris
Appel de courant	Maximum 3 A



AVERTISSEMENT

Covana ne permet aucune modification du système électrique. Covana se réserve le droit d'annuler la garantie si une quelconque modification est faite sans son approbation spécifique.

SPÉCIFICATIONS ÉLECTRIQUES (MODÈLE AVEC BATTERIE)

Tension requise	Système de 24 V CC
Prise murale requise	115 V CA pour le chargeur nord-américain (230 V CA pour le modèle européen)
Batterie	Batterie scellée au plomb-acide AGM 24 V CC, 12 Ah

LIMITES D'UTILISATION



AVERTISSEMENT

Le couvercle ne devrait jamais être utilisé si les conditions suivantes sont atteintes.

Vent maximal	Rafales de 40 km/h (25 mi/h) en position levée. Abaisser le couvercle lorsque les vents dépassent 40 km/h (25 mi/h).
Poids maximal sur le couvercle (réparti uniformément)	68 kg (150 lb) Avant d'utiliser le couvercle, s'assurer qu'il est exempt de saleté, de débris, de feuilles, de neige, etc.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES SPÉCIFIQUES

Vitesse d'élévation	6,35 cm/s (2,5 po/s)
---------------------	----------------------

Poids total	254 kg (560 lb) (modèle de 20 pi)
Longueur du fil de l'interrupteur à clé fourni	7,6 m (25 pi)

DÉPANNAGE ET GARANTIE

DÉPANNAGE

PROBLÈME	CAUSES PROBABLES	SOLUTIONS
Le couvercle ne se lève ni ne se baisse (moteur silencieux sans aucun mouvement).	- Le DDFT est déclenché. - La source d'alimentation est déconnectée. - La batterie est déchargée. - Le contrôleur est en mode « verrouillage ».	- Réinitialiser le DDFT. - Vérifier que la source d'alimentation est activée. - Vérifier le panneau du disjoncteur. - Vérifier si les câbles ont été endommagés ou coincés. - Débrancher la batterie pendant 60 secondes pour réinitialiser le contrôleur. - Charger la batterie.
Le couvercle ne se lève ni ne se baisse (moteur ronronnant et un certain mouvement visible).	- Les manchons des colonnes télescopiques sont gelés. - Les vérins sont bloqués. - Le moteur est obstrué. - Les colonnes télescopiques sont obstruées. - Les débris sur le couvercle sont trop lourds.	- Enlever les débris sur le couvercle. - Vérifier si les colonnes télescopiques sont obstruées. - Utiliser du méthanol pour déglacer les colonnes télescopiques. - Graisser à nouveau l'assemblage des colonnes télescopiques. - Vérifier la position relative des quatre colonnes télescopiques. (Consulter la section Préparation de la fondation du manuel). - Contactez votre détaillant Covana pour du support technique si les tentatives n'ont pas résolu le problème.
Les colonnes télescopiques se sont déplacées.	- La chaîne a sauté pendant l'utilisation. - Une goupille à ressort au pied du vérin est cassée. - Un arbre d'entraînement est tombé. - Poids excessif sur un côté du couvercle. - Le contrôleur ne calcule pas la hauteur de la bonne façon.	- Vérifier si un arbre d'entraînement est tombé. Si tel est le cas, le réinstaller. - Abaisser le couvercle et réinstaller correctement la chaîne côté moteur. - Remplacer les goupilles à ressort en soulevant le manchon extérieur, à l'aide d'un poinçon et d'un marteau. - Retirer les débris du dessus du couvercle. - Contactez votre détaillant Covana pour du support technique si les tentatives n'ont pas résolu le problème.

PROBLÈME	CAUSES PROBABLES	SOLUTIONS
Le manchon du milieu de la colonne télescopique s'est agrippé sur le manchon interne et peut être tombé brusquement.	- Les manchons de la colonne télescopique sont gelés. - La butée d'arrêt dans le manchon est brisée ou manquante.	- Vérifier la position du bourrelet d'étanchéité. Lorsque le couvercle est fermé, il doit être bien appuyé sur le dessus du manchon externe. - Vérifier si les butées d'arrêt sont brisées ou manquantes, les remplacer le cas échéant. - Réinstaller les manchons. - Vérifier le niveau sur 2 faces des manchons. - Contactez votre détaillant Covana pour du support technique si les tentatives n'ont pas résolu le problème.
La sortie d'urgence ne s'ouvre/ne se ferme pas.	- Le mécanisme est coincé. - Vérifier la position du mécanisme de verrouillage.	- Se référer à la section UTILISATION DE LA SORTIE D'URGENCE du manuel. - Retirer la trappe d'évacuation de la sous-face du couvercle et nettoyer pour libérer le mécanisme. - Contactez votre détaillant Covana pour du support technique si les tentatives n'ont pas résolu le problème.
Le couvercle se lève de façon inégale.	- La chaîne est brisée. - Une goupille est brisée. - Un arbre d'entraînement est tombé. - Les colonnes sont saisies.	- Contactez votre détaillant Covana certifié pour du support technique. - Ne pas utiliser le couvercle.
Le joint de contour semble contaminé.	Le joint a accumulé de la moisissure.	Nettoyer les zones affectées avec de l'eau de javel et une brosse souple. Bien rincer avec de l'eau.



POUR PLUS D'INFORMATION OU POUR TROUVER LE DÉTAILLANT
COVANA LE PLUS PRÈS, CONSULTEZ NOTRE SITE WEB

covana.com info@covana.com



COVANA est une division de Canimex,
un gage d'excellence depuis 1969.